



mar | apr | maj 2022

**BOSTADS-
MARKNADEN HET**

Svenska mäklare
i Spanien ger sina
bästa tips.

LYCKLIG ÅSNE SAGA

Övergivna djur fann kärleksfull svenska.

**ARBETSREFORM
EFTER DRAMA**

PP-ledamot
röstade fel.

**720-DEKLARATION
FÅR BAKLÄXA**

Väntad ändring
kan bli kaotisk.

**APP FÖR LÄGRE
KOLAVTRYCK**

Svenskar driver
Tribaldata.

**TUDELAD
FÖRFATTARE**

Arne Dahl trivs
på Costa del Sol.

VÄLKOMMEN TILL FELICITY ESTATES



Hem är mer en känsla än en fysisk plats.
Beskriv känslan du längtar efter,
så hjälper vi dig att hitta dit.

Ovan ser du fyra av de bostäder vi säljer med exklusivitet,
alldeles bredvid havet i Benalmádena, Fuengirola och La Cala de Mijas.

Vi är en svenskägd mäklarfirma på Costa del Sol
med många års erfarenhet av fastighetsförmedling
samt av att bo och leva i Spanien. Funderar du på
att sälja din bostad, hör gärna av dig så bokar vi in
ett möte.

C/ El Cid, 2A, kontor 2D – FUENGIROLA
+34 951 742 815 - info@felicityestates.es
www.felicityestates.es



POLITISK PANDEMI

Den nya varianten omikron ställde allt som vi hittills lärt oss om pandemin på huvudet, men det ser ut som om den globala hälsokrisen nu faktiskt sjunger på sista versen. Dessvärre finns en annan pandemi som brett ut sig i Spanien bland politiker och det är lögnen. Den kräver kanske inte människoliv som Covid-19, men vi har den senaste tiden sett exempel på att denna politiska pandemi utan tvekan är farlig.

Lögnpandemin startade i USA med en viss tidigare president och trots att han inte längre har makten har vi nått av en våg i Spanien av manipulerade uppgifter, brukade i egenintresse. Först var det Vox som kännetecknades av att bruka Trump-handboken för att speciellt sprida främlingsfientlighet, men nu har även Partido Popular hoppat på osanningståget.

Det är naturligtvis ingen nyhet att politiker ibland (ofta) far med osanningar, oavsett land. Men i det här fallet syftar jag på medvetna lögnare, som tyvärr svårlig av många. Stormningen av Kapitolium i Washington 6 januari 2021 kan kanske uppfattas som en extrem, isolerad händelse, men den var konsekvensen av en långvarig desinformationskampanj som gjorde gällande att presidentvalet manipulerats. I Spanien har liknande kampanjer nu lett till att vi även här fått se en "minivariant" av stormningen av Kapitolium.

Händelsen inträffade 31 januari i Lorca och det var ett 50-tal boskapsuppfödare som stormade rådhuset i denna Murcia-kommun, i tron att det skulle fattas ett fullmäktigebeslut mot deras intressen. Deras uppgifter visade sig inte överensstämma med verkligheten, men de hade eldats upp sedan flera veckor av en kampanj som både Partido Popular och Vox drivit mot regeringen i allmänhet och konsumentministern Alberto Garzón i synnerhet. Den gjorde gällande att vänsterpartierna ville

ta död på boskapsbranschen och i princip tvinga oss alla att äta quinoa istället för kött.

Detta är det hittills mest extrema exemplet på lögnare och dess konsekvenser, men långt ifrån det enda. Nyligen skedde ett allvarligt försök att misskreditera de demokratiska institutionerna för att skyla en egen tabbe. När en PP-ledamot klantade sig och med sin felröst bidrog till att arbetsmarknadsreformen antogs i parlamentet ljög Partido Popular och uppgav att röstsystemet felat. När detta raskt motbevisades anklagade partiet istället talmannen Meritxell Batet för att ha begått egenmäktigt förfarande genom att neka

ledamoten att få ändra sin röst, trots att detta aldrig tillåts och går emot statuten. Långt ifrån att vika sig och svälja förödmjukelsen har PP nu vänt sig till Författningsdomstolen.

I skrivande stund förefaller det som att PP:s olika lögnare lett till en intern kris som kan sätta punkt för partiledaren Casados och även Madridpresidenten Isabel Díaz

Ayuso

karriärer. Anledningen är en utdragen maktkamp mellan de två som kommit upp till ytan. Huruvida de lyckas reda ut stormen återstår att se och jag är inte den som gläder mig över andras olycka, men jag har förståelse för dem som skulle kalla deras eventuellt raserade politiska karriärer för poetisk rättvisa.



www.sydkusten.es/spanienvlogg

NÄSTA SK

30

MAJ

INNEHÅLL

FORUM

04 Debattforum

AKTUELLT

06 Boknytt/Utmärkelse
08 Vimmel
10 Bostadsmarknaden
14 Carin Osvaldsson

NYHETER

16 Dramatisk omröstning
17 Nationalpark hotad
18 Öppet krig i PP
19 Vox vill regera
20 Risk för vattenbrist
21 Dödshjälp tillämpas
22 Tillväxten svagare
23 Nya arbetslagen
24 720-deklarationen

FÖRETAGSNYTT

26 Tribaldato
28 Grön allians
30 Tolkar i babels hus
32 Ny kammardelegat

COSTA DEL SOL

38 Lyxbostäder säljer
39 Skifte i Torremolinos
40 Svenskligan inför rätta
42 Byar förlorar folk

REPORTAGE

34 Eco Reserva Ojén
44 Svenskt tennislöfte
46 Lycklig åsnesaga
50 Arne Dahl
54 Massgravar

TEMAN

58 Fråga SK
60 Spanska viner
62 Nacho Mata

ÖVRIGT

63 Evenemang
64 Radannonser
65 Skrysset

66 En castellano



Utgåva nr./Edición n°: 354
Depósito Legal: MA-63/97

OMSLAGSBILD:
RICHARD BJÖRKMAN

Redaktion/Redacción:

Mats Andrés Björkman, Chef red.
info@sydkusten.es

Annonssavd./Dep. Comercial:

Richard Björkman, Marknadschef
richard@sydkusten.es

Telefon/Teléfono:

952 863 375
Apdo. 2201. 29604 Marbella (SPAIN)

Prenumerationspris/år (4 nr):

Spanien: 10€ - Sverige: 20€

Tryckeri/Imprenta:

Rivadeneira S.A. Getafe (Madrid)

Mer information/Más información:

www.sydkusten.es
www.facebook.com/sydkusten
www.youtube.com/sydkustenmarbella



SK GES UT AV SYDKUSTEN MEDIA S.A., SOM SEDAN 1992 HÅLLER NORDBOR INFORMERADE OM DET VIKTIGASTE I SPANIEN. SK ÄR EN KVARTALSTIDNING SOM KOMMER UT I MARS, JUNI, SEPTEMBER OCH DECEMBER.

BRITTEN ÅRETS SVENSK

Jättetack för att ni hade möjlighet att sända denna fina lilla film, som visade när Britten fick sin fina utmärkelse som Årets Svensk på Solkusten, något som hon verkligen var väl värd, efter att ha satt färg på Marbella och resten av kusten i så många år med sina fantastiska mode talanger, som även jag fått ta del av. Hurra för dig Britten och stora kramar.

Agneta Nilsson

Utmärkelsen av Britten som Årets Svensk på Solkusten var verkligen på tiden. Hennes otroliga förmåga att sprida glädje och positivism varthän hon går samt hennes talang att föra samman människor är vida känt. En lista på hennes förtjänster skulle bli hur lång som helst. Ett stort grattis till dig Britten.

Tarya Lyrefelt

Finaste, goaste Britten. Vilken heder. Bli årets svensk. Det är du verkligen värd. Intervjun hemma i ditt vackra hem var fantastisk. Vi är många som älskar dig.

Gunilla Andersson

AMNESTY KRITISERAR FLYKTINGHANDLÄGGNING

Detta är ingen lätt fråga, världen verkar vara helt upp och ner. Jag har bott i Las Palmas nio år i mitt unga liv. I början på 80-talet hade vi invasion av immigranter. Alla samlades i Catalinaparken tusentals, det fanns inga toaletter ingen mat eller dryck, dessa stackars människor led. Dåvarande borgmästaren bad om hjälp till regeringen i Madrid, men fick inget gehör. Han beslöt då att chartra några egna plan som skickade dessa stackars familjer till Madrid. Vet ej hur det gick för dem därefter.

Gunilla Lindström

LIVESÄNDNING AV LUCIA

Men bara så härligt att se och höra! Stort Tack till alla berörda och naturligtvis Sydkusten som låtit oss få se detta så fina luciåtåg!

Anders Jonsson

Oh så fint!! Vi har fått inställa årets luciåtåg på vår skola, så härligt att få se Svenska skolans elever i Marbella .Tack!!!

Madeleine Rosensohn

PÅBUD PÅ MUNSKYDD UTE

Befinner mig i Los Cristianos, Teneriffa! Ca 70-80 procent av de jag mött ute på gatorna bär inte mask!! Inte märkligt att smittan skenar och ingen polis någonstans!

Görel Axiö

Jag har varit i södra Spanien, öster om Malaga, i tolv månader de sista två åren. Spanjorerna där är suveräna att använda munskydd, men inte att hålla avstånd och inte med sina kindkyssar. Samt att hänga i barerna på restaurangerna. Värre är med turisterna...

Susanne Rådström

Så härligt att få se Svenska skolans elever i Marbella. Tack!!!

TYSTA FYRVERKERIER

Hoppas verkligen att det kan bli tysta fyrverkerier i Málaga. Hör vår hund en smäll så tar det närmare en timme för honom att slappna av igen och sluta skaka. Att det smäller en gång om året på nyårsafton är ok men här nere hör vi knallar, smällar och raketer nästan varje vecka på något sätt.

Louise Wiberg

#SK30 HAIR GALLERY

Det var några år sen... Vilken fin bild och fint minne! Vad roligt att ni delar så att vi får uppleva dagen igen, stort tack Sydkusten från oss tre! Jag har vuxit upp bland "frisyrprat" och trevliga kunder, det har varit väldigt roligt kan jag säga, också att se hur mina föräldrar alltid har älskat sitt arbete! Nu är det dags för dom att njuta av ledigheten och hitta på nya projekt!

Sofia Louise Martinez

RÖDA KAJSA KRIGSLEGEND

1001 TAKK for en meget interessant artikkel, prisverdig journalistikk!

Ken Ekeroth

ANRIKT CAFÉ GÅR I GRAVEN

Otrolig ledsamt. Var där som barn med mina föräldrar på 60-talet och åt churros och älskar stället.

Pelle Larsson

ÅKLAGARÄMBETET UTREDER ÖVERGREPP INOM KYRKAN

Skandal efter skandal i många länder inom katolska kyrkan. Kyrkan har så stor makt att regerande i många länder vill eller törs inte utreda. Stor eloge till spanska riksåklagarämbetet!

Jolanta Sagatowska

BENSINEN REKORDDYR

När du som svensk kör på diesel i Spanien känns det väldigt billigt. Skillnaden i pris ökar beroende på hur reduktionsplikten hanteras i Sverige, där priserna ökat rejält i år. Här märks priset på oljan av mer liksom att euron ökar i pris igen!

Ralph Nilsson

#SK30 SVENSKA SKOLAN I FUENGIROLA REVS 2007

Där gick mina barn. Så tråkigt att den fina byggnaden revs, och Fuen-girolas fulaste byggnad är nu på den platsen.

Maud Axtelius

Så sorgligt!! Mina barn gick där. Det var en vacker tid. Och vilken fruktansvärd ful byggnad de har byggt där nu i stället. Oförlåtligt.

Niki Marko

CARINBLOGG: ALLT DU ÖNSKAR KAN DU FÅ

Barn gör inte vad Du säger utan lär sig av vad Du gör. Vill Du att barnet skall få ett bra självförtroende får de det genom Din handling inte genom Ditt tilltal eller förmaningar.

Britt-Marie Turesson Hallgren

SYDKUSTENS JULHÄLSNING

God Jul önskar vi hela redaktionen och tackar för trevlig och informativ läsning. Guld värt att få nyheter varje vardagsmorgon, speciellt i dessa tider.

Lotta Karlback

Instämmer med Lotta Karlback! Läste att UD rekommenderar att man läser sydkusten för info om Costa del Sol. Imponerande bra!

Lotta Andreasson

God Jul till er på Sydkusten. Tack för bra journalistik Ser fram emot ett nytt år med er.

Marianne Brinning

HEDERSUTMÄRKELSE FÖR VLOGGEN

Mats vloggar är väldigt pedagogiska och grundliga. Sydkusten har gjort ett fantastiskt arbete med att förklara, i form av siffror och diagram, och på ett lättfattligt sätt redogjort allt kring den rådande situationen vi haft under de gångna två åren. Dina vloggar har gjort det hela situationen begriplig för alla oss som är bosatta i Spanien. Stort tack för din kunskap, ditt och hela redaktionens gedigna arbete under hela pandemin!

Jenny Grandell

NYTT REKORD AV ELPRISET

Otroligt att varenda hus inte har solceller på taket i detta land.

Rikard Nilsson

MOTORVÄGSKATT VÄNTAS INOM TVÅ ÅR

Sjukt, motorvägarna kommer att bli ännu tommare efter detta trams.

Jan Nimenius

Sydkusten har gjort ett fantastiskt arbete med att på ett lättfattligt sätt redogöra allt kring den rådande situationen vi haft de gångna två åren.

KÄR ÅSNA SÖKER ETT NAMN

Uppskattar att man ger åsnorna lite uppmärksamhet. Gustav är namnförslag.

Kristoffer Mincberg

Enklast tänkbara = Burro

Anna-Lena Adolphson

Paco, så klart. Packåsna.

Lisbeth Swahnberg

Rucio enligt Don Quijotes vapenbärare Sancho Panzas åsna.

Raimo Kuula

Namnet Ior, som den lilla åsnan i Nalle Puh.

Bibbi Ericson

Dela du också dina åsikter på sydkusten.es och Facebook!

Känslan av en problemfri försäljning.

Prata med våra utlandsmäklare.

Letar du efter en lokal mäklare som förstår vad internationella köpare uppskattar med din bostad? Låter det tryggt och bekvämt med full service som erbjuder allt från fotografering, fysiska och digitala visningar till dokument och juridiska frågor? Prata med oss på Sveriges ledande fastighetsbyrå.

Vi finns alltid nära till hands.

Se Säljguiden på
fastighetsbyran.com



UTMÄRKELSE FÖR VLOGGEN

Gruppen Estepona Nórdico har tilldelat Sydkustens chefredaktör Mats Björkman deras första hedersutmärkelse "Aceituna del Año" (Årets oliv), som överräcktes i mitten av januari.

Estepona Nórdico är ett nätverk för nordbor i Estepona med omnejd som arrangerar kulturella och sociala aktiviteter och som nu även instiftat sin egen hedersutmärkelse. Den ska enligt de avtalade kriterierna tilldelas "Människor och näringsställen som förutom sitt eget bästa även förstår andras" och som "osjälviskt fortsätter på den utstakade vägen för ett bättre liv för den enskilde medborgaren."

Juryn uppges enhälligt ha funnit att den förste att föräras med detta hederspris ska vara Mats Björkman, för den pedagogiska information han bjudit på under pandemin, genom sina personliga vloggar.

Så här informerades medlemmarna i nyhetsbrevet i december 2021:

"Estepona Nórdicos lilla "Nobelkommitté" har enhälligt utsett Mats Björkman, Sydkusten som värdig mottagare av vårt diplom

Aceituna del Año 2021. Vi har väl i stort sett alla hängt vid datorer, paddor och smartphones för att följa hans intressanta rapportering via hans vlogg under pandemins härjningar. Spansk politik, historia och kultur är några ämnen som blivit en ögonöppnare för många av oss plus Mats intresse för matlagning och spanska köket ytterligare ett. Pedagogiskt och analytiskt har han ledsagt oss."

PRISSET ÖVERRÄCKTES i mitten av januari, i samband med en lunch på restaurangen La Rada, på strandpromenaden i Estepona. På grund av den rådande coronasituationen begränsades representationen av Estepona Nórdicos drygt tusen medlemmar till en delegation på fyra personer.

För Mats Björkman är mottagandet av utmärkelsen en ära. Han betonar att det är speciellt hedrande och uppskattat då de flesta som informerar om pandemin regelbundet utsätts för påhopp och personattacker, men att erkännanden som denna styrker att en majoritet värdesätter seriös journalistik. Det sporrar honom till att fortsätta med det viktiga arbetet.



SYDKUSTENS CHEFREDAKTÖR MATS BJÖRKMAN ÄR DEN FÖRSTE ATT MOTTAGA UTMÄRKELSEN "ACEITUNA DEL AÑO" AV ESTEPONA NÓRDICO. DIPLOMET ÖVERRÄCKTES I MITTEN AV JANUARI AV BENGT LINDELÖF OCH GURLI KORSGAARD.



Möten i Monsun och Passad
Anders Widén

I februari kom denna bok ut, skriven bland annat i Marbella av företagaren Anders Widén. Han samlar sina intryck från möten på fyra kontinenter med inte mindre än 444 namnkunniga personer.

Anders Widén har varit VD för Tetra Paks dotterbolag i ett flertal länder, men även för den spanska mjölkproducenten Leche Pascual. Han tillbringar flera månader om året på Costa del Sol. Inspirerad av Evert Taube arbetade han sig liksom poeten runt världen, men som företagsledare.

Från Samborombón till Siam och sju länder på fyra kontinenter däremellan fick han en unik inblick i främmande affärskulturer och familjen Rausing's exemplära framgång med Tetra Pak.

I boken finns anekdoter och o censurerade minnen av miljöer och 444 personer han aldrig glömer. Möten med drottningar, kungar, presidenter, premiärministrar, företagsledare, spirituella ledare, Hollywood- och sportstjärnor.

DROTTNING ELIZABETH, Thailands kung Bhumibol, Ronald Reagan, Margaret Thatcher, John Major, Boris Johnson, Marcus Wallenberg, PG Gyllenhammar, Hans Rausing, Ingvar Kamprad, Dalai Lama, Michelle Pfeiffer, Tina Turner, Lill-Babs, Julio Iglesias, sir Edmund Hillary, Severiano Bal-

lesteros, Stirling Moss, Ronnie Peterson, Ralf Edström, Sven-Göran Ericsson och Ingemar Johansson är bara några.

Författaren skildrar framgång i passad och utmaningar i monsun blandat med historiska associationer samt fotboll som en spegling av vår nutidskultur. Två kapitel i boken är ägnade Spanien och Widén nämner bland andra prins Alfonso Hohenlohe, Conde Rudi, Raymond Nachakian och Melodie, Alice Babs, Eric Steiner, Kristina Szekely, Stig Caldeborn och Tomás Pascual.

SÅ HÄR SKRIVER författaren själv i sitt förord:

"... en sorts memoar eller biografi, möjligen en hybrid med många stickspår och tvära kast där kronologin blandas med reflektioner, ibland polemiska och ämnesavvikelser över vår tids inskränkt-het, girighet, fåfänga, obildning och avsaknad av civilkurage."

Han tillägger:

"Minnen som enbart är mina och personliga utan tanke på objektivitet eller källgranskning och behäftade med minnesluckor, felcitat och faktafel för vilka jag och endast jag är ansvarig."

Möten i Monsun och Passad – En Global Näringslivsresa, finns både som tryckt bok, e-bok och ljudbok.

TEXT: MATS BJÖRKMAN

Mäklarhuset

Fastighetsmäklare | Real Estate | Inmobiliaria

MARBELLA | ESTEPONA | BENAHAIVS | SAN PEDRO ALCÁNTARA

**FUNDERAR DU PÅ
ATT KÖPA ELLER
SÄLJA I MARBELLA?
KONTAKTA OSS!**

Telefon: +34 673 673 721
E-post: johanna.langella@maklarhuset.se
www.maklarhuset.se/marbella

Vi kör till Costa del Sol & Costa Blanca varje vecka!

Flytt- och gods-
transporter,
kyl- och frys-
transporter m m.
Även lokalt på
Costa Blanca och
Costa del Sol.

Kontakta oss!
+46 42 14 09 30
info@vittsjoakeri.se
www.vittsjoakeri.se

Sedan
1993



VÄGEN TILL ETT HÄLSOSAMT LIV



DET ÄR DIN TUR NU.

Din tur att må bra och hitta ett välmående utan substanser.
Hos oss finner du lugn och ro i 28 dagar och **med integritet** får
du personlig vägledning i din rehabilitering.

Kontakta oss gärna. www.thedrawingroom.se



THE DRAWING ROOM

EN DEL AV NÄMNDEMANSGÅRDEN



FOTON: RICHARD BJÖRKMAN



PRISTAGAREN BRITTEN EMME MED ORDFÖRANDEN FÖR SWEA MARBELLA MONICA TINGGÅRD OCH SYDKUSTENS CHEFREDAKTÖR MATS BJÖRKMAN.

BRITTEN GRATULERADES BLAND ANNAT AV ÅRETS SVENSK 2011 ROSE-MARIE WIBERG, TILLIKA SWEA.

HYLLNING AV ÅRETS SVENSK

Britten Emme mottog 10 februari Sydkustens utmärkelse Årets Svensk på Costa del Sol 2021. Det skedde i samband med SWEA Marbellas årsmöte på restaurang Garum i

Marbella och alla skålade för Britten, som är en av föreningens grundare.

www.sydkusten.es/tv/22002



FOTO: WADSTRÖM TÖNNHEIM GALLERY

DEBUT I SPANIEN

Den 28 januari var det vernissage för utställningen "The Bright Future is Ours", med den svenska konstnären Daniel Fleur på konstgalleriet Wadström Tönnheim i La Campana (Marbella). Detta var den första soloutställningen i Spanien för 30-åriga Daniel, som är verksam i Malmö.

wadstromtonnheim.se **I**

Vill du bo i det mest attraktiva bostadsområdet på solkusten?

Välkommen till Ambera Duquesa

Längs fantastiska Costa del Sol, i sydöstra Spanien hittar du vårt första bostadsprojekt skräddarsytt för vuxna. Beläget ett stenkast från havet och den vackra hamnpromenaden, är detta det perfekta stället att tillbringa de gyllene åren i livet!

Känner du igen dig i denna beskrivning?:

- Vill du bo nära vänner och människor med samma intressen som du?
- Vill du ha fysiska mötesplatser nära ditt hem?
- Vill du bo på en plats där det alltid är folk, även om det är lågsäsong?
- Vill du ha ett helt nytt boende, hela eller delar av året?

Då är ett boende i Ambera Duquesa rätt för dig! Läs mer och boka en lägenhet på: www.ambera-duquesa.es/se/



Boka idag!
Inga åtaganden
Priser från 240 000€
+ kostnader



Ambera

+47 22 09 06 00
post@ambera.com

Bostadsmarknaden i Spanien är het och priserna förväntas stiga ytterligare under året. Sydkusten har pratat med tre mäklare på Costa del Sol om prognosen inför 2022. De ger en samstämmigt positiv bild av marknadens framtidsutsikter.

Efter några månader av stiltje på fastighetsmarknaden i samband med pandemin är branschen nu på banan igen. Tvärtemot vad många experter förutspådde var efterfrågan på bostäder stor under 2021. Det är framförallt efterfrågan på nyproduktion som stiger. Prisuppgången förväntas fortsätta under året. Enligt en enkät bland mäklare gjord av Fastighetsbyrån har säljarna idag en liten fördel i relation till köparna.

Carin Osvaldsson har många års erfarenhet av fastighetsbranschen. Hösten 2021 bestämde hon sig för att starta mäklarfirman Felicity Estates, som hon driver tillsammans med kollegan Ann-Charlotte Fagerlund. Sedan de drog igång har intresset varit stort, både från utländska och spanska köpare. Hon tror på en positiv trend inför det kommande året.

– Januari började bra och jag ser inga tendenser på att det håller på att mattas av. Min känsla är att den stora efterfrågan kommer fortsätta, säger Carin.

Vidare menar hon att marknaden inte påverkats så mycket av pandemin som många först förutspådde. Under en kort period såldes färre fastigheter, men köparna kom snabbt tillbaka.

– Den initiala oron var att priserna skulle rasa, men det gjorde de aldrig. Det var ju ingen ekonomisk kris på det sättet, så folk såg ingen anledning att ge bort bostäder.

MIKAELA JONASSON driver mäklarfirman Casa Nórdica Estates, som har sitt säte i Málaga sedan sex år tillbaka. Hon delar Carins bedömning.

– Prognosen för 2022 ser väldigt positiv ut. Marknaden rör sig snabbt och mycket säljs fort. Vi har väldigt många kunder som letar, men få objekt. Med tanke på att vi kommer ut ur en pandemi och fler länder lättar sina restriktioner kommer det nog bara att öka. Vi



FOTO: SHUTTERSTOCK

PANDEMIN HADE EN MYCKET KORTVARIG NEGATIV EFFEKT PÅ FASTIGHETSBRANSCHEN PÅ COSTA DEL SOL. FÖRRA ÅRETS PRISUPPGÅNGAR VÄNTAS FORTSÄTTA I ÅR OCH DE MÄKLARE SYDKUSTEN RÄDGJORT MED MENAR ATT DET JUST NU ÄR SÄLJARENS MARKNAD.

MÄKLARNAS TIPS JUST NU

Spanska fastighetsmarknaden precis lagom het.

märkte en kraftig rusch från september förra året, när de flesta var vaccinerade och vågade resa igen.

Carin och Mikaela är överens

om att pandemin dessutom har lett till en ny efterfrågan i form av människor som jobbar på distans och sneglar på boende i Spanien.

– Det var väldigt många som under förra året såg en möjlighet att kunna jobba hemifrån från terrassen på solkusten och som därför ville investera. Lusten att lämna sitt land för att få sol och härlig vardag i Spanien lockar, menar Mikaela.

MARTIN POSCH ÄR affärsområdeschef för Fastighetsbyråns utlandsverksamhet som sträcker sig från Barcelona i norr till Gran Canaria i söder. Även han ser positivt på den spanska fastighetsbranschens framtid.

– Det ser mycket bra ut. Vi ser att svenskarnas intresse för spanska objekt vid kustorterna är tillbaka på rekordåren 2016–2017. Även generellt i hela Spanien är efterfrågan stabil och sund. Den förväntade prisökningen i år är mellan två och sex procent.



FOTO: PRIVAT

CARIN OSVALDSSON HAR MÅNGA ÅRS ERFARENHET AV FASTIGHETSBRANSCHEN OCH HÖSTEN 2021 VAR HON MED OCH STARTADE MÄKLARFIRMAN FELICITY ESTATES.

Svenskarnas aptit på solkusten verkar vara omätlig. Och det finns några områden som är extra heta.

– Som vanligt är det orter som Fuengirola, Benalmádena, Torremolinos, Marbella och Nerja som lockar, berättar Mikaela Jonasson.

Martin Posch trycker särskilt på Marbellas popularitet.

– Marbella är det hetaste området just nu. Staden har verkligen blivit en hit hos svenskarna igen. Sen har vi också bubblare som Palma, Málaga stad och Alicante.

CARINS MÄKLARFIRMA Felicity Estates jobbar med området mellan Málaga stad och Mijas och ser att intresset är väldigt stort även där.

– Málaga är det nya Barcelona. Det är ganska litet för att vara en storstad, väldigt charmigt och med ett bilfritt centrum. Många vill kunna ta sig till Málaga och stadens popularitet spiller över på grannkommunerna.

Hon betonar dock att det är marginella skillnader mellan de olika städerna längs solkusten.

– Alla områden på Costa del Sol har sina fans. Som köpare bör du snarare fundera på om du vill bo i en stad, by eller så kallad urbanisation, samt om du föredrar närhet till strand eller berg.

Sedan den spruckna bostadsbubblan och finanskrisen 2008 finns det en kvarliggande oro över att ett liknande scenario ska drabba fastighetsbranschen igen.

Särskilt i Spanien, som drabbades hårt av krisen.

– Bubblan är fortfarande i färskt minne hos spanjorerna. Idag ser vi kräsna köpare som är välinformerade, berättar Martin på Fastighetsbyrå.

SKENANDE PRISER kan i förlängningen leda till en ökad risk för en bubbla. Europeiska centralbanken gick i slutet av förra året ut och varnade för ett så kallat "överflöd" på fastighetsmarknaden i Europa. En term som används istället för "bubbla" som blivit tabu efter krisen 2008. Enligt en artikel i El País från början av året verkar den ökade risken i dagsläget inte röra Spanien. Sektorn blir dock allt mer exponerad för tendenser på den globala marknaden, så det finns en risk att det kan smitta av sig på Spanien.

Ignacio de la Torre är chefs-ekonom på Arcano Partners, ett företag som jobbar med finansiell rådgivning och kapitalförvaltning. Enligt El País menar han att risken på bostadsmarknaden kan bedömas utifrån hur stor andel av sin inkomst ett hushåll spenderar på sitt boende. Är det över 35 procent är marknaden ansträngd. Under 2006, när bostadsbubblan höll på att brisa, låg andelen på 46 procent i Spanien. I dagsläget landar siffran på 30–32 procent, vilket innebär att det än så länge ligger på rimliga nivåer.

Forts. sid 12 >>>



FOTO: PRIVAT

"PÅ ORTER SOM MURCIA, TORRE DEL MAR OCH I DELAR AV ALICANTE KAN DU HITTA ETT BRA OBJEKT MED EN BUDGET PÅ STRAX ÖVER EN MILJON KRONOR", BERÄTTAR MARTIN POSCH, SOM ÄR AFFÄRSOMRÅDESCHEF FÖR FASTIGHETSBRANSCHENS UTLANDSVERKSAMHET.

levelUP

REGISTRERA DIG OCH
NJUT AV MÁLAGA TILL 100%

Det **kommunala registret** visar totala antalet invånare (inte enbart skatteskrivna).



Det är viktigt att alla registrerar sig eftersom antalet mantalsskrivna påverkar de bidrag som kommunen erhåller från staten.



Registrera dig och bidra till att stärka din kommun.

Njut av Málaga till 100% med en bättre infrastruktur och service.



+ SJUKVÅRD

Bättre utrustning, fler läkare, fler ambulanser...



+ UTBILDNING

Tillgång till kommunal utbildning. Bidrag.



+ RENHÅLLNING

Fler gatustädare och sopbilar. Renare gator.



+ MÖJLIGHET ATT RÖSTA

Röstberättigad i kommun- och EU-val.



+ RABATTER

Rabatter på kommunal och social service.



+ SÄKERHET

Fler poliser och brandmän. Nya fordon, material och utrustning.



diputación de **málaga**

LEVEL UP!
levelupmalaga.es



FOTO: SHUTTERSTOCK

"MÁLAGA ÄR DET NYA BARCELONA" MENAR CARIN OSVALDSSON PÅ FELICITY ESTATES. DE ANDRA SVENSKA MÄKLARE SOM SYDKUSTEN INTERVJUAT HÅLLER MED OCH MARTIN POSCH PÅ FASTIGHETSBYRÅN FRAMHÄVER OCKSÅ MARBELLAS ÅTERVUNNA POPULARITET.



FOTO: PRIVAT

>>> *Forts. Fastighetsmarknaden*

De tre mäklare som Sydkusten pratat med delar bilden av att aktörer på bostadsmarknaden i dagsläget inte behöver oroa sig för någon bubbla.

– Visserligen är efterfrågan väldigt stor, men den är inte galen. Innan 2008 köpte folk vad som helst. Den enda varningsklocka jag kan se är om bankerna skulle börja värdera bostäderna högre än marknadsvärdet, säger Carin Osvaldsson.

Mikaela Jonasson ser även ett förändrat och mer ansvarstagande beteende från bankernas sida.

– Den förra krisen i Spanien skedde för att bankerna gav ut lån till kunder som inte hade möjlighet att betala tillbaka det. Det har skett en radikal förändring kring hur belåningen ser ut i Spanien.

SÅ VAD HAR DÅ MÄKLARNA för råd till den som funderar på att köpa en bostad i Spanien? Martin svarar kvickt:

– Det enda du behöver göra är att kontakta oss på Fastighetsbyrån redan idag! Nej, skämt åsido, fortsätter han, vi står inför en stabil

marknad med låga räntor på två till tre procent. Vi kommer nog inte se samma höga inflation 2022 som 2021, men vi kan nog vänta oss inflation på två, tre procent, vilket kan ta ut räntan. Historiskt är fast egendom bättre rustad mot inflation så vi kan med största sannolikhet se ett större intresse för att köpa.

» **Den största skillnaden är att man får mer för sina pengar i Spanien än i Sverige.**

Vidare skiljer sig bostadsmarknaden i Spanien något åt från den i Sverige.

– Den största skillnaden är att man får mer för sina pengar i Spanien än i Sverige. På orter som Murcia, Torre del Mar och i delar av Alicante kan du hitta ett bra objekt med en budget på strax över en miljon kronor.

Mikaela rekommenderar att förbereda sig så mycket som möjligt innan köpet.

– Ha all finansiering klar från

början. Var snabb på bollen, för marknaden rör sig snabbt. Det är bra att ha kontakt med din advokat och ge fullmakt så de kan ansöka om NIE nummer, alltså ett identitetsnummer för utländska personer i Spanien.

CARINS TIPS TILL KÖPARE är att tidigt i processen göra en lista med några absoluta krav och några punkter som går att kompromissa med. Hon rekommenderar också att välja endast en mäklare och hålla sig till den.

– Det blir bara förvirrande för alla parter om man springer runt med många olika mäklare. Kontakta några stycken och välj sen den som du fastnar mest för.

Hon betonar att mäklarna i Spanien i större utsträckning är både säljmäklare och köpmäklare till skillnad från i Sverige där fokus ligger mer på sälj.

– Vi mäklare samarbetar ofta med varandra för att hitta det bästa objektet för kunden.

TEXT: FELICIA SUNDBLAD

www.felicitystates.es/sv **I**

www.casanordicaestates.com **I**

fastighetsbyran.com/sv/spanien **I**

LIBERTYCASHBACK



Enkla saker som kan få kunderna att känna sig väl till mods

t.o.m
25
APRIL
2022

60€ CASH BACK

för varje ny bil-, hem- och livförsäkring

FÖR BEFINTLIGA KUNDER

30€ CASH BACK

med den första försäkringen och 60 € med den andra osv

FÖR NYA KUNDER



Och många andra fördelar som:



Ersättningsbil i upp till 45 dagar ELLER 35 €/dag för taxi



Möjlighet till extra täckning för skadedjursbekämpning och juridiskt stöd vid olaglig ockupation



Förnyelse av livförsäkringar för personer upp till 80 år och nya avtal för personer upp till 70 år



**Liberty
Seguros®**

#1

Förstahandsvalet
för utlänningar
i Spanien

Besök din försäkringsagent eller gå in på libertyexpatriates.es

Cashback-erbjudandet gäller för försäkringar som tecknas och börjar gälla mellan 24 februari och 25 april 2022. Försäkringspremien måste betalas per autogiro. Gäller ej förnyande av försäkring eller ersättningsförsäkringar. Gäller endast nytecknande av bil-, hem-, och livförsäkring. Villkor och minimipremie tillämpas. För mer information besök vår hemsida eller kontakta din försäkringsagent.

Prenumeranter på SK
Premium får en kolumn
av Carin Osvaldsson
VARJE VECKA!



CARIN OSVALDSSON

*Carin Osvaldsson är både fastighetsmäklare
och journalist, samt tillika mamma till Iván född 2013.
Bosatt i Benalmádena och med stor kärlek till Málaga stad.
Glorifierar ibland Sverige efter 17 år utomlands,
men försvarar intensivt Spanien när det väl gäller.*



BÄST OCH SÄMST MED SPANSKA HUS

När svenskar bestämmer sig för att köpa hus i Spanien har de ofta en vag men starkt vägledande bild på näthinan. En dröm om ett eget citronträd, en solig terrass och allmän Medelhavsskarm. Verkligheten blir ibland lite av en besvikelse. Standarden är ofta betydligt lägre än i Sverige och den typiskt spanska byggstilen tyvärr inte alltid så charmig. Men allt är inte mörker. Det gäller bara att ha rätt förväntningar.

Många mäklare, inklusive jag själv, lockas av tanken på att lägga ut bostadsannonser med orden "skandinavisk stil". Exakt vad det innebär kan skifta, men framför allt handlar det om ljuset, att naturligt ljus släpps in i så stor omfattning som möjligt. Stora fönster i syd, sydvästlig riktning, utan mörka galler och överbyggda terrasser samt öppna planlösningar.

Det kan även röra sig om väggfärgen, vit eller beige istället för gult, orange, lila eller grönt. Öppna kök, avsaknad av smala tarmar som återkommer i form av både vardagsrum och långa korridorer för att skilja sovdeln från de sociala ytorna och som många svenskar upplever som en förlust av värdefull yta.

Det typiskt spanska, förutom mer och andra färger, är ofta tyngre klumpigare möbler, enorma soffor, onödiga väggar, mindre fönster samt framför allt olika lösningar för att hindra solen att ta sig in. Det gör bostäderna mörka, lite grotliknande. Upplevelsen förstärks av att både persienner och gardiner oftast är fördragna och lamporna släckta.

Bakom det som byggts de senaste tio åren, finns ett annat tänk, både när det gäller design och energieffektivitet. Mer som i Sverige. Men det stora flertalet av de spanska bostäderna tillhör fortfarande en annan era.

Det jag själv saknar allra mest i spanska bostäder är först och främst en hall med garderober. Även om Spanien har ett varmt klimat, använder man ju faktiskt både skor och även ytterkläder delar av året. Jag längtar även allt mer efter fönsterbrädor. Växter inomhus ger automatisk hemtrevnad och renare luft, men det finns inget naturligt ställe att ha dem på.

Jag saknar smarta våtrumslösningar, framför allt golvbrunnar! Med barn i hemmet är det många liter dagligen som ska torkas upp för hand efter vilda badkarslekar. Vidare en vettig

isolering, både för ljud och värme/kyla. Det har blivit mycket bättre i nyproduktion, men mitt radhus är byggt 2001 och här delar vi det mest intima med grannarna och sätter vi på värmen, är det i huvudsak till glädje för kråkorna. Jag saknar centralvärme, vattenburna element och ventilation i badrummen, inte nödvändigtvis enbart i form av ett fönster som alltid måste stå öppet.

Inte heller är jag särskilt förtjust i de så typiska klinkergolven som är kalla, inte bara för fötterna utan även för den allmänna känslan. Samtidigt har de sina fördelar, inte minst är de behagligt svala på sommaren. Jag drömmer om vettig förvaring och taklampor! Det senare går ju att installera, men jag önskar att det bara var att plugga in dem som i Sverige, utan att först behöva anlita en elektriker.

Allt detta gnäll till trots finns det mycket jag älskar med de spanska husen. Vad jag faktiskt är tacksam för, vilket är lite motsägelsefullt, är att slippa de täta bostäderna i Sverige. Tack vare den naturliga ventilation som blir i spanska oisolerade hus, försvann min allergi helt när jag flyttade hit.

Min praktiska sida uppskattar även avsaknaden av levande material, såsom trä och isolering som kan mögla vid eventuella fuktproblem. De är ju tyvärr relativt vanliga, men nästan alltid förvå-

nansvärt enkelt åtgärdade. Jag upplever även att brandrisken är mindre jämfört med Sverige, just på grund av att husen oftast är av sten.

Efter många år som permanentboende på Costa del Sol, uppskattar jag även ett sydöstvänt läge med överbyggd terrass utanför vardagsrummet. Vi får in lite sol på vintern, men ingen alls på sommaren.

I mitt hus pågår ständig vädring, det är alltid ett antal fönster som är öppna och det känns friskt och skönt men blir aldrig samma mys och ombonade känsla som i ett svenskt hem. Men bara det faktum att man kan ha altandörren på vid gavel året om, är ju värt att genomlida en del skavanker för. Och det är såklart det allt handlar om. Att anpassa sig, kombinera det bästa från varje land, prova sig fram och ta seden dit man kommer. Fokusera mer på bougainvillean än på golvbrunnar.

Ska du köpa? Koncentrera dig på läget och sänk kraven på inomhus, det går att fixa till. Det blir inte exakt som hemma. Kanske blir det ännu bättre.



*Tack vare
den naturliga
ventilationen i
spanska oisolera-
de hus, försvann
min allergi helt.*



Förvandla din hårda Spanien säng
till bästa sovkomfort med...

3DAir Comfort bäddmadrass

Miljövänlig, tryckavlastande och
ventilerande i världsklass!

- Ny teknik med optimal tryckavlastning
Över 4000st micro pocketfjädrar i en 180x200 cm säng
Bäst i test hos RISE (fd Statens provningsanstalt)
- Utan skummets täta skikt
Skum går inte att blåsa igenom, ens med tryckluft.
3dAir består istället till 95% av luft som strömmar fritt i madrassen.
- Värmereglerande
Innehåller två skikt av Ull som gör madrassen sval när det är varmt, och värmer när
det är kallt.
- Prisvärd
En skummadrass består av skumceller med en livstid på cirka 5 år.
3dAir har 10års garanti på sina micro pocketfjädrar
Priser inkl hemleverans i Spanien

www.compactbeds.es
info@compactbeds.se

www.compactbeds.se
+46 (0)302 15800



Går du i säljtankar?

Just nu har vi hög
efterfrågan på bostäder
och letar efter fler fina
hem mellan Málaga
och Benalmádena.

Hör gärna av dig
om du vill ha hjälp
att sälja din bostad!



Besök oss i hjärtat av Centro Histórico (intill marknaden
Atarazanas): Calle Sebastian Souvirón 22, Málaga
+34 951 204 904, info@casanordicaestates.com

www.casanordicaestates.com

BACUS

wine & spirits



Spanska och utländska viner • Olivolja och vinäger
• Provmakningskurser • Privata provsmakningar
• Privata bodegor • Rådgivning till restauranger
• Hemleverans

bacuswinesmarbella@gmail.com
Mobil: 659 251 419 - Tel: 951 272 307

Avd. Marqués del Duero, 3 - Edif. Mirador III, Local 1
29680 Cancelada (Estepona)

www.bacusvinosylicos.com

BAR/RESTAURANG

PUEBLO LÓPEZ

VI ÖPPNAR ÅTER 11 MARS
Spännande nyheter på menyn!



**INTERNATIONELLT KÖK
I GENUIN SPANSK PATIO**

Öppet mån-lör. från kl. 18.00

Stängt söndagar

Telefon: 952 471 929

C/. Mijas 9, Pueblo López - FUENGIROLA

INTE KYRKANS EGENDOMAR

Sammanlagt 965 egendomar som sedan 1998 övertagits av spanska kyrkan kommer att lämnas tillbaka, efter att den medgivit att de tillhör andra personer. Det är resultatet av en långvarig förhandling mellan kyrkan och regeringen, som slutat med ett avtal som undertecknats av regeringschefen Pedro Sánchez och spanska kyrkans ordförande, kardinalen Juan José Omella. Det rör sig om en varierad samling egendomar som omfattar både byggnader, tomter, torg liksom även en lekpark. De övertogs av kyrkan efter att ägarna avlidit utan direkta arvtagare.

PRINSESSPARET TAR PAUS

Kung Felipe's syster Cristina och hennes make Iñaki Urdangarín annonserar att deras äktenskap gör uppehåll. Paret publicerade 24 januari en kort gemensam kommuniké som gör gällande att de "avbryter" sitt giftermål. De ber samtidigt allmänheten att respektera deras privatliv. Kommunikén publicerades endast dagar efter att bilder släppts på Iñaki Urdangarín, hand i hand med en annan kvinna.

HYRESPORTALER VINNER

Den ledande hyresportalen Airbnb har fått gehör för sitt överklagande till Högsta domstolen av förbudet i Katalonien om att annonsera bostäder som inte är inskrivna hos myndigheterna för uthyrning. Lagen infördes i Katalonien 2015 och tvingade alla hyresportaler att endast inkludera i sitt utbud bostäder som kunde uppvisa ett registreringsnummer. Det första överklagandet avslogs av den katalanska regionaldomstolen men nu har alltså HD givit Airbnb rätt.

ÄLSKARINNA TYSTADES

Den spanska säkerhetstjänsten CNI uppges ha verkat aktivt för att tysta ned den spanska tv-stjärnan Barbara Rey, som hotat släppa inspelningar som skulle styrka hennes tidigare kärleksrelation med kung Juan Carlos. För att köpa Reys tystnad ska hon ha fått flera välbetalda kontrakt för diverse tv-program i Canal Nou, som sänds i Valenciaregionen. Jämte utbetalningarna ska det påstådda bevismaterialet även ha stulits av säkerhetstjänsten.



BARBARA REY.



EFTER EN KAOTISK OCH OLIDLIGT SPÄNNANDE OMRÖSTNING KUNDE REGERINGEN SLUTLIGEN FIRA ANTAGANDET AV ARBETSMARKNADSREFORMEN. PÅ BILDEN REGERINGSCHEFEN PEDRO SÁNCHEZ MED FINANSMINISTERN NADIA CALVIÑO OCH ARBETSMARKNADSMINISTERN YOLANDA DÍAZ.

FELRÖST RÄDDADE REFORM

Oväntad dramatik när nya arbetslagen antogs.

Regeringens reform av arbetsmarknadslagen antogs 3 februari. Det var visserligen väntat, men inte att det skulle ske under så stor dramatik och tack vare att en ledamot från Partido Popular av misstag röstade för förslaget.

Arbetsmarknadsreformen avtalades med arbetsgivarna och facket strax före jul och trädde i kraft i januari, genom ett dekret. Parlamentet behövde dock styrka reformen inom en månad och det var på en nåder att den inte underkändes.

Efter att regeringen förhandlat i nio månader med arbetsmarknadens parter tvingades den åter till sista stund värva ledamöter i parlamentet för reformen. Ett dygn innan omröstningen hade sammanlagt 176 ledamöter garanterat sin ja-röst, vilket säkrade att lagen skulle styrkas. När det väl var dags att rösta visade det sig däremot att de två ledamöterna från regionalpartiet i Navarra UPN gick emot partistyrelsens direktiv och röstade nej till förslaget. Händelsen skulle därmed ha ställt den redan gällande

lagen, om det inte vore för att PP-ledamoten för Cáceres Alberto Casero råkat rösta fel på distans. Det misstaget avgjorde omröstningen till regeringens fördel och arbetsmarknadsreformen antogs därmed med minsta möjliga marginal.

PARTIDO POPULAR överklagade omedelbart resultatet, men detta har förkastats av talmannen Meritxell Batet (PSOE). Det var för övrigt inte den enda incidenten under omröstningen. När Batet läste upp resultatet tog hon först inte i beräkning de röster som lagts i förväg, på distans. Hon förkunnade därmed till en början att lagförslaget förkastats med 169 röster mot 166. Det ledde till ett segerjubel bland oppositionsledamöterna och väckte långa ansikten hos regeringens ministrar. Kort därefter rättade sig dock talmannen och förkunnade att arbetsmarknadsreformen antogs med 175 röster mot 174.

Partido Popular har i efterhand åberopat att deras ledamot fick sin röst felaktigt registrerad och att han ska ha försökt påpeka

detta innan omröstningen hölls. Hans anspråk på att få ändra rösten ska dock ha tillbakavisats av parlamentets styrelse, med hänvisning till bestämmelserna. Både PP och Vox har senare överklagat utfallet till Författningsdomstolen.

SAMTIDIGT HAR UPN krävt att deras två ledamöter, som bägge gick emot partidirektivet och röstade emot arbetsmarknadsreformen, ska lämna sina platser. De vidhöll inför omröstningen att de tänkte rösta ja och det faktum att de ljög har väckt spekulationer om att de planerat en kupp mot lagförslaget, i samförstånd med Partido Popular. Detta väcker i sin tur minnen hos många om hur PP 2003 lyckades förhindra att socialisten Rafael Simancas valdes till regionalpresident i Madrid, när två socialistiska ledamöter försvann just när omröstningen i regionalparlamentet skulle äga rum. Även om det aldrig kunnat bevisas misstänks att de två ledamöterna mutades av Partido Popular, som lyckades behålla makten i Madrid.

ILLEGALA ODLINGAR GODKÄNNES

Vattentillgångar vid nationalpark i fara.

De tre högerpartierna i Andalusien har röstat för att legalisera sammanlagt 1.461 hektar odlingsmark som sedan många år bidrar till att grundvattnet vid nationalparken Coto de Doñana sinar.

Omröstningen i regionalparlamentet, där styrande Partido Popular och Ciudadanos liksom Vox röstat för, har väckt ett ramaskri hos både miljöorganisationer och EU-myndigheter. Risken uppges vara stor att EU-bidrag dras in, på grund av miljööverträdelser.

Spaniens energi- och miljöminister Teresa Ribera är förfärad över beslutet och betonar att Coto

de Doñanas välbefinnande inte är en lokal-, regional- eller nationell angelägenhet, utan att det berör hela Europa. Vattenkonsortiet vid Guadalquivirdeltat har å sin sida sedan lång tid varnat för att det råder en överexploatering av jordbruket intill Spaniens största nationalpark.

DEBATTEN GÄLLER främst jordgubbsodlingar norr om Coto de Doñana. En reform 2014 fastställde vilka områden som tillåts bruka grundvatten för sina odlingar, men många fler har bidragit till att uttömma tillgångarna. Istället för att stävja överträdelserna legaliseras nu alltså verksamheterna, något

som kritiker menar inte bara hotar nationalparken utan även kan leda till att spanska jordgubbar svartlistas av EU.

Medan högerpartierna i Andalusien röstat igenom reformen är det socialistpartiet PSOE som utsatts för mest intern kritik. Deras 33 ledamöter valde nämligen att rösta blankt. Partiets regionalstyrelse slits mellan centralregeringen som kräver miljöskydd och de lokala avdelningarna i de berörda kommunerna, som försvarar jordbruket.

Legaliseringen av de hittills illegala odlingarna skylls det väntade nyvalet i Andalusien och dessutom är det kommunval nästa år.

SMART TRAFIKRADAR

Trafikverket DGT planerar att upp-
rätta extra radar-
kameror strax före
eller efter hittillsva-
rande kontrollstatio-
ner. Detta för att ertappa förare som
bromsar in precis där den annonserade
kontrollen finns. Detta fenomen har
lett till att allt fler fasta radarkontroller
istället mäter genomsnittshastigheten
på en sträcka på flera kilometer, istället
för på en enskild punkt.



RADARKONTROLL.

FLYKTINGKVOT BRYTS

Mer än en tredjedel av de platser som Spanien förbundit sig att upplåta för asylfall fylls inte. En rapport från FN-organet Acnur visar att Spanien sedan 2010 tagit emot 3.352 asylsökande genom organisationen. Detta trots att de spanska myndigheterna förbundit sig att upplåta plats för 5.284. Det innebär att 37 procent av platserna inte tillsatts. Spanien ingår i FN:s program för asylmottagningar sedan 2010, men fortfarande ingår endast 13 av EU-länderna i programmet. De nordiska länderna, liksom USA, Kanada och Australien, hålls som föredömen.

PENSIONÄR NY HJÄLTE

En 78-årig man som samlat in 600.000 namnunderskrifter för återupprättandet av fysiska banktjänster har fått löfte personligen av finansministern Nadia Calvino om snara åtgärder. Han heter Carlos San Juan och bor i Valencia. Han har lett en kampanj under mottot "Jag är gammal, inte dum". Pensionärerna protesterar i första hand mot stängningen av bankkontor och att allt fler ärenden inte längre går att utföra fysiskt.

BRISTANDE ENGELSKA

Spanjorernas behärskning av det engelska språket håller fortsatt en medelmåttig nivå. Enligt den senaste internationella studien EF EPI 2021 som presenteras av Världsbanken hamnar Spanien på en 33:e plats i världen, i en jämförelse mellan sammanlagt 122 länder som inte har engelska som officiellt språk. Studien värderar befolkningens läs- och hörförståelse, baserat på två miljoner tester. Spanjorerna får 535 poäng, vilket inte är någon som helst förbättring de senaste åtta åren. Nio av tio länder som toppar rankingen är europeiska, med Holland i topp. Sverige är åtta, med 623 poäng.

EN UTREDNING MINDRE MOT JUAN CARLOS

De schweiziska rättsmyndigheterna lägger ned en tre år lång utredning mot Spaniens kung emeritus Juan Carlos för misstänkt mutbrott, men bötfäller däremot en bank för att ha underlättat penningtvätt.



FOTO: SHUTTERSTOCK

DE UTREDDA HÄNDELSENA INTRÄFFADE INNAN JUAN CARLOS 2014 ABDIKERADE FRÅN TRONEN.

Statsåklagarämbetet i Schweiz finner att det inte går att styrka att de 100 miljoner dollar (65 miljoner euro) som Juan Carlos mottog från Saudiarabien 2008 skulle vara kopplade till kontraktet som spanska företag tecknade för att bygga snabbtågslinjen mellan Mecca och Medina. Det finns ett

flertal indicier om att den påstådda gåvan var en provision som Juan Carlos fick för att han medlat så att de spanska byggbolagen sänkt sin inledande kostnadsoffert med 30 procent. Pengarna från

det saudiska kungahuset sattes in på ett konto på Mirabaud & Cie skrivet på advokaten Dante Canonica, som befinns vara en bulvan åt Juan Carlos.

Fyra år senare, endast veckor efter den spanske monarkens olycka under elefantjaksresan till Botswana vid vilken hans relation med Corinna Larsen blev känd, överförde han samtliga pengar till henne. Båda har uppgivit att det rörde sig om en ren kärleksgest för att relationen av olika omständigheter då tog slut. Larsen har dock senare anmält Juan Carlos för olaga hot.

SEXUELLA ÖVERGREPP INOM KYRKAN UTREDS

Riksåklagarämbetet har begärt av de olika autonoma regionerna att inom tio dagar redovisa information om alla pågående utredningar om misstänkta sexuella övergrepp inom den katolska kyrkan.

Efter att spanska biskopsämbetet upprepade gånger visat ovilja att klargöra de många misstänkta övergreppen har de statliga myndigheterna slutligen ryckt in. Inte

ens efter en direkt order förra året från påven Franciscus har spanska kyrkan sett till att utreda anklagelserna om pedofilbrott.

Allt grundar sig i en rapport som tagits fram av tidningen El País och som överräcktes till påven. Den grundar sig i flera års utredningar som påvisar 251 hittills okända fall av sexuella övergrepp, som ska ha begåtts av av representanter för spanska kyrkan.

Oviljan hos den egna kyrkan att

klargöra händelserna har föranlett riksåklagaren Dolores Delgado att starta en särskild utredning. Samtidigt har parlamentet antagit i första instans en motion om att starta en parlamentarisk utredning, trots att både Partido Popular och Vox opponerat sig. Medan Vox kallar det för en häxjakt menar ledaren för Partido Popular Pablo Casado att alla misstänkta pedofilbrott måste utredas, inte enbart de som skulle ha begåtts av representanter för kyrkan.

FÅ GILLAR TJURFÄKTNING

Endast 19 procent av de tillfrågade i en undersökning i Spanien samtycker med firandet av tjurfäktningar. Studien har gjorts av stiftelsen BBVA för att kartlägga det spanska samhällets inställning till djur och bygger på 2.000 intervjuer. Mer än hälften av de tillfrågade, 54 procent, anser att djur har exakt samma rätt till livet som människor. Mindre än en femtedel säger sig vara för tjurfäktning. Samtidigt är motståndet mot sportjakt ännu större, då det endast stöds av 17 procent av de tillfrågade.

HELIKOPTERLIGA SPRÄNGD

Sammanlagt 13 personer har gripits i en gemensam aktion mellan spansk och fransk polis mot en liga som bland annat brukade helikoptrar för att smuggla narkotika. Fyra helikoptrar har beslagtogs vid tillslaget, liksom 2,4 ton hasch och 112 kilo cannabis. Tillslaget gjordes i provinserna Málaga, Cádiz, Almería och Castellón. Samtliga gripna uppges vara fransmän och en av dem greps i Frankrike, där ytterligare nio misstänkta gängmedlemmar jagas.

NY DJURSKYDDSLAG

Ett lagförslag som varit ute på remiss i Andalusien värnar om hundars och andra husdjurs välbefinnande i alla dess former och ska möjliggöra böter på upp till 35.000 euro för dem som bryter mot bestämmelserna. Det omfattar en mängd omständigheter där djurens välbefinnande ställs i främsta ledet och där ägarnas ansvar tydligt definieras. En av huvudpunkterna är att djur inte får orsakas någon form av omotiverat lidande.

FAVORITEN HÖLL I GALAN

Filmen "El buen patrón" (The Good Boss) kammade 12 februari hem sex priser vid den årliga Goya-galan för spansk film, av de sammanlagt 20 som den nominerats till. El buen patrón vann priset för bästa film, liksom för bästa regissör (Fernando León) och bästa manliga huvudroll (Javier Bardem), liksom ytterligare tre statyetter. Filmen är en satir om en manipulativ fabriksägare som lägger sig i sina anställdas liv. För första gången delades det ut ett internationellt hederspris, som mottogs av den australiensiska skådespelerskan Cate Blanchet.



BÄSTA FILM.

Konfrontationen mellan Partido Populars riksstyrelse och regionalpresidenten i Madrid Isabel Díaz Ayuso eskalerade 17 februari till en nivå som tyder på att ett uppbrott nu är oundvikligt. Efter uppgifter om att PP-ledningen försökt samla komprometterande uppgifter om Díaz Ayuso gjorde regionalpresidenten ett officiellt framträdande där hon vid namn pekade ut partiledaren Pablo Casado och anklagade honom för att försöka undergräva hennes trovärdighet.

Sedan flera månader har det pågått en dragkamp mellan PP-styrelsen och Isabel Díaz Ayuso, efter att den senare efterlyst en regionalstämma snarast möjligt där hon tänkte kandidera till ordförandeposten för Partido Popular i Madrid. Díaz Ayusos framgång i förra årets regionalval och växande popularitet har tvärtom att ha tilltalat PP-ledningen uppfattas som ett hot, då partiledaren Pablo Casado sedan länge brottats med sviktande förtroende i de egna leden. Det var visserligen Casado som handplockade Díaz Ayuso som en överraskande kandidat i regionalvalet i Madrid 2019, men på senare tid har konflikten mellan de två varit svåra att dölja.

Flera medier publicerade 17 februari uppgifter om att PP-ledningen skulle ha försökt samla komprometterande information om Díaz Ayuso och till och med ha försökt anlita en detektivbyrå för att gräva fram bevis. Utredningen har främst inriktat sig på misstankarna om att regionalpresidentens bror Tomás Díaz Ayuso skulle ha erhållit upp till 284.000 euro i provision för införskaffandet av munskydd i inledningen av pandemin. Det var i april 2020 som regionalstyret betalade 1,5 miljoner euro för 250.000 munskydd av typen FFP2 och FFP3. Då det rädde



DEN UTRAGNA KONFLIKTEN MELLAN ISABEL DÍAZ AYUSO OCH PP:S PARTISTYRELSE LEDDE 17 FEBRUARI TILL ÖMSESIDIGA ANKLAGELSER SOM TYDER PÅ ETT DEFINITIVT UPPBROT.

FULLT KRIG I PARTIDO POPULAR

Ömsesidiga anklagelser om brott.

nationellt nödläge kunde inköpet göras utan sedvanligt anbudsförfarande och kontroller.

Isabel Díaz Ayuso medger att kontraktet existerar, men förnekar personlig inblandning eller att det skulle ha förekommit något illegalt. Hon går däremot till hård attack mot PP-ledningen och i synnerhet partiledaren Pablo Casado, som hon anklagar för att agera illvilligt.

PARTIDO POPULARS generalsekreterare Teodoro García Egea höll kort efter Díaz Ayusos framträdande en presskonferens, där han till skillnad från regionalpresidenten accepterade frågor från pressen efteråt. Enligt García Egea har partiet sedan förra hösten försökt klargöra misstankarna om korrupktion som riktats mot Díaz Ayuso, men enligt uppgift utan att hon

givit några som helst tillfredsställande förklaringar. Efter regionalpresidentens framträdande på torsdagen annonserar partistyrelsen en granskning av Díaz Ayusos agerande och utesluter inte någon form av åtal.

Teodoro García Egea förnekar kategoriskt att Partido Popular skulle ha anlitat detektiver för att spionera på Díaz Ayuso. Anklagelserna följer dock ett mönster, då inte mindre än två tidigare regionalpresidenter i Madrid från Partido Popular tvingats avgå efter att komprometterande material mot dem offentliggjorts. Senast var det en video som visade hur Cristina Cifuentes skulle ha snattat två burkar med skönhetskräm. I båda fallen tillskrivs de dåvarande PP-styrelserna offentliggörandet av materialet, för att göra sig av med obekväma partimedlemmar.

SPANIENS FÖRSTA SILVER I ETT VINTER-OS

Katalanskan Queralta Castellet vann natten till 10 januari silvermedalj i halpipe i OS i Peking, vilket var Spaniens blott femte medalj i en vinterolympiad. Castellet, som kommer från Sabadell och är 32 år

gammal, knep en andraplats med mersmak, då storfavoriten och regerande OS-medaljören Chloe Kim från USA som väntat tog guld. Spanien har endast skördat fem medaljer i vinter-OS sedan 1972,

då Paquito Fernández Ochoa tog guld i slalom Sapporo. Han syster Blanca vann brons i storslalom 1992, medan Regino Hernández och Javier Fernández också vann brons 2018, i snowboard cross.

VOX SÄKRAR VÅGMÄSTARROLL

Det högerradikala partiet vill styra i Castilla y León.

Partido Popular vann 13 februari som väntat nyvalet i Castilla y León, men de hamnade långt från egen majoritet och är nu avhän-giga av Vox, som för första gången kräver att ingå i ett styre.

Aldrig har ett regionalval i Castilla y León, med knappt två miljoner röstberättigade, väckt så stort intresse på riksnivå. Valkampanjen har också kommit att fokusera nästan uteslutande på nationella frågor. När sittande regionalpresidenten Alfonso Fernández Mañueco bröt koalitionsavtalet med Ciudadanos och kallade till nyval var Partido Populars mål att uppnå en liknande jordskredsseger som i Madrid förra året, men resultatet var långt under förväntat. Detta innebär enligt experter i sin tur att ett nyval i Andalusien inte längre är överhängande.

Partido Popular har erhållit 31 ledamöter i regionalparlamentet, vilket är två fler än i det tidigare valet för tre år sedan. Då fick de sex mandat färre än PSOE och noterade sitt sämsta resultat någonsin.

Socialistpartiet i Castilla y León backade nu sju mandat och får nöja sig med 28, alltså tre färre än Partido Popular. Den socialistiske kandidaten Luis Tudanca medgav på valnatten att resultatet inte var vad de förväntat sig och även om han inte presenterade sin avgång lät hans tal som ett avsked. Även Unidas Podemos, som regerar på

riksnivå med PSOE, backade kraftigt. De missgynnades av de många olika valdistrikten i regionen, som har åtta provinser, och tappade ett av sina två tidigare mandat.

OM PARTIDO POPULARS seger kan tolkas som sötsur kände jublet hos Vox inga gränser på valnatten. De överträffade de mest optimistiska förväntningarna och gick fram från ett tidigare mandat till 13. Det är ett fler än vad PP:s tidigare koalitionspartner i regionen Ciudadanos hade. De senare lyckades för övrigt på en nåder behålla ett mandat.

Omedelbart på valnatten efterlyste Vox-ledaren Santiago Abascal att partiets huvudkandidat

i regionen Juan García-Gallardo Frings tilldelas posten som vice regionalpresident. Det utgör en nyhet efter att Vox hittills stött högerregeringar i både regioner och kommuner, men utan att själva ingå i styret. Vox-kandidaten har för övrigt väckt stor kontrovers på grund av inlägg på Twitter där han vädrat både homofobi och främlingsfientlighet. Dessa inlägg raderades inför valet.

Hela åtta partier har erhållit representation i regionalparlamentet i Castilla y León. Jämte Vox var valets stora segrare lokalpartiet Soria Ya!, som kom in i parlamentet med tre mandat, tack vare att de fick flest röster av alla partier i Soriaprovinsen.



PP-LEDAREN PABLO CASADO GRATULERAR REGIONALPRESIDENTEN I CASTILLA Y LEÓN ALFONSO FERNÁNDEZ MAÑUECO TILL VALSEGERN, SOM DOCK VAR MED MINDRE MARGINAL ÄN VAD PARTIET SIKTADE PÅ.

SKÅDEPELARE RÄDDAD

En av Spaniens mest kända skådespelare, Antonio Resines, tackar i ett brev vårdpersonalen på sjukhuset



ANTONIO RESINES.

Gregorio Marañón i Madrid för att bokstavligen ha räddat hans liv. Resines blev utskriven 13 februari efter att ha varit inlagd 48 dagar för Covid-19. Av dessa tillbringade han 23 dagar på intensivens på grund av dubbel lunginflammation. I ett öppet brev tackar han all personal på sjukhuset för både behandlingen och bemötandet som han och hans nära upplevt. Resines befanns smittad 17 december, strax innan han skulle erhålla sin tredje vaccindos.

FISKEBÅT FÖRLISTE

Endast tre av sammanlagt 24 besättningsmän har kunnat räddas efter att en galicisk fiskebåt sjunkit utanför Newfoundland i Kanada 15 februari. Tre sjömän, bland dem kaptenen på fartyget, hittades svårt nedkylda men vid liv i en livbåt. Ombord på det förlista fartyget Vila de Pitanxo fanns sammanlagt 24 besättningsmän, av vilka 16 uppges vara spanska medborgare och övriga från Peru och Ghana. Det rådde storm när fartyget gick under och räddningsarbetet försvåras av hård sjö.

NY MELODIKONTOVERS

Spaniens vinnande bidrag till årets Eurovision Song Contest blir inte heller i år publikens favorit, även om de flesta är överens om att den spanska tävlingen denna gång hållit högre kvalitet än vanligt. Spanien kommer att representeras i Turin av Chanel, med låten "Slo Mo". Hon vann tack vare flest röster av den professionella juryn, medan publikens favorit Tanxugueiras fick nöja sig med en tredjeplats.

VACCINDOSER FÖRLORADE

Sammanlagt 934.036 vaccindoser mot Covid-19 gick ut förra året utan att de brukades i Spanien, vilket ändå är en bråkdel av de mer än 89 miljoner som utdelats. Tidningen El Diario har erhållit siffran från insynsmyndigheten, som anger att 95 procent av de förlorade doserna tillhör AstraZeneca och Janssen. De har inte brukats på grund av ändrade strategier och orsaken är sålunda inte så mycket dålig administrering av preparaten som att några preparat valts bort med tiden.

TUSENTALS FALSKA COVID-BEVIS

En av Spaniens populäraste artister bland ungdomar, Omar Montes, finns med på en lista på omkring 1.600 personer som betalat för att erhålla falska Covid-intyg.

Policía Nacional har gripit sammanlagt sju personer i Madrid och Barcelona. Det uppges röra sig om en liga med säte i Frankrike, som är verksam i ett flertal länder. Många av de som utnyttjat tjänsten ska vara kriminella.

Spansk polis började utreda härnär efter att den i början av januari upptäckt att falska Covid-intyg annonserades på kommunikationsappar som i stor utsträckning brukas av vaccinvägrare. Där erbjöds europeiskt Covid-intyg från 50 euro för negativt PCR-test upp till 1.000 euro för vaccinationspass. I några fall angavs till och med att personen i fråga erhållit en tredje förstärkningsdos.

En av de gripna är enligt El País en sjuksköterska som såg till att

registrera kunderna i det spanska vaccinregistret, trots att de inte erhållit någon dos. De gripna riskerar åtal för både dokumentförfalskning och brott mot folkhälsan.

Flera av kunderna sägs vara kriminella och en annan utpekad är musikern Omar Montes. Han är känd inte bara för sina sånger, utan även för att han deltagit i ett flertal dokusåpor samt haft ett förhållande med folksångerskan Isabel Pantojas dotter. Han förnekar i en post anklagelserna.

"VRÄKARE" ÅTALAS

Åklagarämbetet yrkar på hårda straff för tre män som på uppdrag försökt vräka två par maskerade och utrustade med bland annat en kniv och ett järnrör. Männen tillhör en så kallad "vräkarfirma" som tar sig an uppdrag för att kasta ut personer som ockuperar en bostad mot ägarens vilja. En av de åtalade uppges vara tidigare dömd för brott. Det var i kvarteret Benicalap i Valencia som de tre 29 september förra året tog sig in på natten i två lägenheter där paren sov.

ETA-MEDLEM ERSÄTTS

Den europeiska människorättsdomstolen har dömt spanska staten att ersätta en dömd ETA-medlem med 12.000 euro för att denne nekats träffa en advokat. Det var 2010 som Guardia Civil grep Xabier Atristain Gorosabel för vapeninnehav och misstänkt tillhörighet till den baskiska terroristorganisationen. Han tvångsisolerades och medgav under förhör att han samarbetat med ETA samt angav var han gömde sprängmedel och dokument.

KOSTSAMMA SPÖKBÄDDAR

Regionalstyret i Madrid har dömts att betala nära 30 miljoner euro för 135 bäddar på sjukhuset Puerta del Hierro, som inte finns. När en ny sektion invigdes på Puerta del Hierro insisterade dåvarande regionalpresidenten Esperanza Aguirre på att de färdiga dubbelrummen skulle vara individuella. Exploateringsavtalet fastställer dock att driftsbolaget ska ersättas för två bäddar per sjukrum. Därför betalade regionalstyret under tio år för dubbelt så många sjukhusbäddar som de existerande och har nu även ålagts att betala retroaktivt för de år som betalningarna uteblivit.

BEGRÄNSAT FLYGANDE

Luftfartsverket AENA registrerade förra året 119,5 miljoner flygresenärer. Det var endast 43,6 procent så många som 2019, innan pandemin bröt ut. Återhämtningen inom flygsektorn går långsammare än väntat. Antalet resenärer i Spanien var 2021 visserligen 57,7 procent större än året före, men fortfarande långt från normala nivåer. Antalet flygningar uppgick till 1,5 miljoner, vilket i sin tur var 35,7 procent färre än 2019. De fortsatta restriktionerna under 2021 hämmade flygtrafiken.



MADRID'S FLYGPLATS.

ORO FÖR NY TORKPERIOD

Debatten om vattenfördelningen återuppväcks.

Vattentillgångarna i Spanien fortsätter att sjunka, under en period när dammarna normalt borde fyllas. Nederbörden första halvan av vintern har varit en fjärdedel så stor som den normala. Räknat de senaste fyra månaderna har det endast fallit 36 procent så mycket regn som det brukar göra. Detta har lett till att nivån i dammarna fortsatt att sjunka, från redan mycket låga nivåer.

I höstas infördes vattenrestriktioner i områden som Guadalquivirdeltat och Girona. Nu växer farhågorna för mer utbredda restriktioner, om vädret inte slår om och bjuder på mer nederbörd i vinter. De ackumulerade vattentillgångarna i Spanien var i början av februari motsvarade 44,8 procent av den totala kapaciteten i reservoarerna. Det är 25 procent mindre än normalt så här års.

Regionalpresidenten i Andalusien Juanma Moreno Bonilla (PP) uttrycker sina bekymmer för den pågående torkan och säger att för att komma upp i normala nivåer skulle det behövas regn oavbrutet i hundra dagar. Enligt Moreno är situationen inte bara i Andalusien utan i hela



SEDAN I HÖSTAS RÅDER REDAN VATTENRESTRIKTIONER I FLERA OMRÅDEN I SPANIEN OCH SITUATIONEN HAR SEDAN DESS FÖRVÄRRATS.

Spanien bekymmersam och han efterlyser större initiativ av centralregeringen.

DE SINANDE vattenreservoarerna har återuppväckt den infekterade debatten om behovet av att fördela vattentillgångarna mellan olika områden genom kanaler. Detta har i omgångar lett till hårda konfrontationer mellan olika

myndigheter och politiska partier.

Juanma Moreno säger att jordbrukssektorn är den första att drabbas om vattenrestriktioner måste införas i större skala. Han tillägger samtidigt att om det inte regnar under de närmaste månaderna står Andalusien inför en komplicerad sommar och höst, med stor risk för vattenrestriktioner även för industrin och privatkonsumenter.

FÄRRE TRAFIKOFFER UNDER PANDEMIN

Förra året omkom 1.004 personer i trafiken i Spanien. Det är den näst lägsta siffran sedan registreringarna startade, endast överträffat av 2020.

Sedan pandemin bröt ut har Spanien registrerat de två lägsta dödstalen i trafiken någonsin. Det tillskrivs rörelsestriktionerna, som minskat det totala antalet förflyttningar.

Även om det rådde nödläge i Spanien fram till 9 maj var restriktionerna mindre förra året än 2020 och dödstalen därmed högre än de 870 som registrerades då. Däremot är förra årets siffra nio procent lägre än 2019 och den näst lägsta

siffran sedan 1960. Det var då trafikdöden officiellt började registreras och då var fordonsparken en bråkdel av den nuvarande, liksom befolkningen betydligt lägre.

En majoritet av dödsolyckorna förra året, 75 procent, registrerades på landsvägar medan 282 personer förlorade livet i motorvägsoolyckor. Av de omkomna i bilar hade 26 procent inte på sig bilbälte och hälften av dem uppges ha kunnat överleva om de haft det.

AV DE OMKOMNA förlorade 241 livet i motorcykelolyckor. Tio av dem saknade hjälm.

Även om den totala siffran visar en sjunkande tendens steg antalet



NÄRA EN FJÄRDEDEL AV DE OMKOMNA I TRAFIKEN FÖRRA ÅRET VAR MOTORCYKLISTER.

dödsoffer bland ungdomar mellan 15 och 24 år. De uppgick till 128, vilket var 23 procent fler än 2019, som är det senaste normala referensåret.

DÖDSHJÄLPEN UTNYTTJAS

Lagen om aktiv dödshjälp som trädde i kraft i somras har under de första sex månaderna brukats av minst 50 personer med obotliga sjukdomar.

Statistiken är ofullständig, då endast tio autonoma regioner offentliggör siffror för antalet behandlade ansökningar om dödshjälp. Den region som behandlat flest ansökningar är Katalonien, med 53 av vilka 24 uppges ha verkställts.

Därefter kommer Baskien med 35 ansökningar och 13 utförda fall av dödshjälp. Det skriver tidningen ABC.

En majoritet av de som ansökt om dödshjälp med stöd i den nya lagen är personer med kroniska sjukdomar, men även patienter med obotlig cancer som önskar somna in i hemmet.

Trots att lagen fastställer att ansökningar ska behandlas inom 41 dagar har flera av de som ansökt

om dödshjälp hunnit avlida själva innan utfallet blivit klart. Endast ett fåtal ansökningar ska ha förkastats.

Omkring två procent av vårdpersonalen ska enligt den tillgängliga statistiken ha anmält etiska förbehåll för att själva utföra aktiv dödshjälp, med stöd av lagen. Siffrorna är som sagt bristfälliga då exempelvis Andalusien, som är Spaniens mest tätbefolkade region, inte offentliggör några uppgifter.

PÅSKFIRANDE I ÅR

Efter två förlorade år ska påskprocessionerna åter inta gatorna i Andalusien i år. Vice regionalpresidenten och tillika turistrådet Juan Marín bekräftar planerna på att återuppta påskprocessionerna. Påskhögtiden, som är den viktigaste på året i Andalusien, har de senaste två åren inte kunnat firas som vanligt på grund av pandemin, men meningen är att det ska bli ändring på det i år. Programmet för påskprocessionerna 2022 upprätthålls, med reserverationer för eventuella modifieringar beroende på hur smittläget är till påsk. Palmsöndagen infaller i år 10 april.



PROCESSION I MÁLAGA.

HISTORISK NOMINERING TILL OSCARS



FOTO: SHUTTERSTOCK

PENÉLOPE CRUZ OCH JAVIER BARDEM HAR BÅDA VAR SIN OSCAR SEDAN TIDIGARE FÖR BÄSTA BIROLL.

Det spanska skådespelarparet Penélope Cruz och Javier Bardem har bägge nominerats för bästa huvudroll i sina respektive kategorier till Oscarsgalan i år.

Fyra spanjorer har nominerats som kandidater till årets Oscarspriser, som delas ut 27 mars i Hollywood. Två av dem är de tidigare spanska pristagarna Penélope Cruz

och Javier Bardem, som är gifta med varandra.

Penélope Cruz kommer att tävla om priset för bästa kvinnliga huvudroll för den spanska filmen Paralella mödrar. Det är hennes fjärde nominering och den andra för en roll på spanska. Priset för bästa kvinnliga biroll fick hon för Woody Allens film Vicky Cristina Barcelona. Javier Bardem kandiderar till bästa man-

liga huvudroll för filmen "Being the Ricardos" och har tidigare en Oscar för bästa manliga biroll i filmen "No Country for Old Men".

Den övriga spanjoren att nomineras till den 94:e Oscarsgalan är dels kompositören Alberto Iglesias för musiken till Paralella mödrar och dels Alberto Miego för den animerade kortfilmen "Vindrutetorkaren".

KVINNOR OCH BARN OFFER FÖR FAMILJEDRAMER

Under 2021 mördades officiellt 43 kvinnor av sina partners eller tidigare partners i Spanien och även sju barn förlorade livet.

Trots de dramatiska siffrorna rör det sig för andra året i rad om det

lägsta antalet sedan de nuvarande registreringarna påbörjades 2003. Varje enskilt fall är ändå ett drama i sig och 2021 har Spanien även skakats av ett flertal dåd mot barn, där gärningsmannen velat orsaka mamman så stort lidande som möj-

ligt. I de flesta fall var det barnens egen far, som inte tolererade en separation. Det sista dådet av detta slag förra året inträffade i Madrid 30 december. En treårig flicka dömdes av sin far och han tog sedan sitt eget liv.

UTREDNING LÄGGS NED

Provinnsdomstolen i Valencia har beslutat i ett oenigt utfall att lägga ned utredningen om misstänkt penningtvätt av Partido Popular, under den period när Rita Barberá kandiderade för omval. Skandalen blev känd inför kommunvalet 2015, när flera personer anmälde att de blivit instruerade att göra en överföring på tusen euro till partiet som frivilligt bidrag, som de sedan fick tillbaka kontant i två 500-eurosedlar av partikassören.

PAPARAZZIS DÖMDA

Två spanska fotografer har dömts att betala 340.000 euro till tv-reportern Mariló Montero och en väninna till henne för publiceringen av halvnakna bilder på dem. Det är tingsrätten i Madrid som utfärdat den hittills högsta boten av detta slag, för kränkande av personers integritet och heder. Bildreportaget visade inte bara de två kvinnorna topless på en strand på Maldiverna, utan spekulerade även kring deras sexuella läggning.

ARGENTINSKT ÅTAL STOPPAS

Det argentinska rättsväsendet har godtagit en överklagan från den tidigare spanske inrikesministern Rodolfo Martín Villa, som en argentinsk domare försökt ställa inför rätta för brott mot mänskligheten. Domstolen finner enhälligt att åtalet mot Villa ska läggas ned, då den ifrågasätter hans ansvar i två polisaktioner 1976 och 1978 då flera personer sköts ihjäl. Dessutom ifrågasätter domstolen att det skulle vara fråga om så kallade brott mot mänskligheten, som är de enda som kan utredas av en domstol i ett annat land.

HÖG INFLATION 2021

Spanien registrerade 2021 den högsta inflationen sedan 1992, som i EU endast överträffades av de tre baltiska länderna. Spanien stängde 2021 med en inflation på årsbasis på 6,5 procent. Det är främst elpriserna som pressat upp inflationen. De hushåll som har den rörliga reglerade eltaxan, så kallade PVPC och som utgör cirka 40 procent av abonnenterna, uppges förra året ha betalat 35,6 procent mer än 2020, som i sin tur hade 33,7 procent högre elpriser än 2019.

TURISTSEKTORN HALTAR

Sammanlagt 31,1 miljoner utländska turister besökte förra året Spanien, en siffra som fortfarande är långt från normala nivåer. Siffror som presenterats av statistikbyrån INE anger att antalet utländska besökare ökade 2021 med 64,4 procent, jämfört med året före. Trots uppgången förra året var antalet turister fortfarande mindre än hälften så stort som 2019. Då tog Spanien emot 83,5 miljoner utländska besökare. Turistministern Reyes Maroto anser att förra årets siffror trots allt var bättre än väntat.

MÅNGA FLER SOLPANELER

Allt fler alstrar egen solenergi i Spanien, i takt med att restriktionerna hävts och elpriserna skjuter i höjden. Under 2021 steg den privatgenererade energin i Spanien med 1.203 megawatt. Ökningen var mer än dubbelt så stor, jämfört med de 596 megawatt som tillfördes året före. Endast en procent av de nya privata energiagregaten uppges ha varit fristående. Resten är kopplade till det allmänna elnätet, där privatproducenterna säljer sitt överskott.

34,6

procent fler fastighetsköp gjordes i Spanien förra året, jämfört med 2020. Totalt bytte 565.523 fastigheter ägare, vilket var den högsta siffran på 14 år. Husköpen tog fart i mars förra året och med undantag av april tecknades mer än 45.000 fastighetsköp varje månad.



EN AV DE SEKTORER SOM HALTADE MEST FÖRRA ÅRET VAR FORDONSTILLVERKNINGEN OCH FÖRSÄLJNINGEN AV NYA BILAR.

ÅTERHÄMTNINGEN SVAGARE ÄN VÄNTAT

Den spanska ekonomin steg 2021 med fem procent, vilket inte levde upp till de 6,5 procent som var regeringens senaste prognos.

Det står nu klart att Spanien inte lyckats uppleva en så kallad V-återhämtning efter rekordrasen 2020. Tillväxten var förra året visserligen den starkaste på 21 år, men den motsvarade inte ens hälften av de 10,8 procent som ekonomin rasade med 2020, på grund av pandemin. Siffran är dessutom långt från de 7,2 procent som låg som grund för regeringens budgetproposition för 2021.

Trots det missade målet var tillväxten förra året starkare än de 4,5 procent som spåts av Spaniens centralbank och även än de 4,9 procent som var den senaste prognosen från Internationella Valutafonden IMF. Vidare finns flera

positiva siffror förra året, trots den begränsade tillväxten. Både selsättningen och statens intäkter översteg nämligen nivåerna från före pandemin.

ETT FLERTAL NYA smittkurvor under förra året och med dem utlysta restriktioner gjorde att de ursprungliga förväntningarna för tillväxten inte uppfylldes. Det gällde främst turistsektorn, som fortfarande hamnade långt från normala nivåer. En annan nyckelbransch som hämmats av bristen på komponenter är fordonssektorn.

Den höga inflationen har vidare bromsat konsumtionen i Spanien. Enligt statistikinstitutet INE föll den under årets sista kvartal med 1,2 procent. Perioden omfattar också den rekordstora omikronvågen i december.

INFLATIONEN GER VISST ANDRUM

För första gången sedan februari förra året sjönk inflationen på årsbasis i januari till 6,1 procent.

Konsumentprisindex sjönk i januari med 0,4 procentenheter, jämfört med i december. Detta trots fortsatt mycket höga el- och bränslepriser.

Samtidigt ser den underliggande inflationen ut att ha stigit under årets första månad till 2,4 procent. Det är 0,3 procentenheter mer än i december.

Även om inflationen kan ha nått sin pik för nu spår de flesta analytiker att den kommer att vara fortsatt hög ytterligare några månader.

BRÄNSLEPRISET SLÅR NYA REKORD

För tredje veckan i rad nådde bensinpriset i Spanien i mitten av februari den högsta nivån någonsin och även priset på diesel har nu slagit rekord.

Det nya snittpriset på standardbensin har denna vecka hamnat på 1,575 euro per liter. Det motsvarar en höjning sedan årsskiftet på 6,5 procent och på hela 25,9 procent på ett år. I dagsläget kostar det 17,8 euro mer att fylla en 55 liters bensintank, jämfört med för ett år sedan.

Dieselpriiset har stigit än mer, med 8,5 procent sedan årsskiftet och 29 procent på årsbasis. Det ligger nu i snitt på 1,49 euro. Rekordnoteringarna sker när råoljepriset ligger på 100 dollar per fat. När de tidigare toppnoteringarna registrerades av bränslepriserna i Spanien, 2012, låg däremot råoljepriset på 110 dollar per fat.

VÄGSSKATTEN SKJUTS UPP

Regeringen ser ut att skjuta upp på obestämd tid den planerade avgiften för att få bruka landets motorvägar, på grund av bristande konsensus.

Spanien är pressat av EU att öka sina statliga intäkter och ett sätt som planeras är den allmänna avgiften för alla motorvägar. Meningen var att ett konkret förslag skulle presenteras senast 30 juni 2022, men detta kan dröja betydligt längre.

Enligt El País är åtgärden så impopulär att regeringen överväger att skjuta upp initiativet tills efter nästa val. Det ska normalt infalla hösten 2023 och regeringen uppges inte vilja handlägga förslaget samtidigt som valkampanjen drar igång.

REFORM FÖR TRYGGARE JOBB

Företag måste anpassa sina kontrakt inom tre månader.

Ministerrådet har vid året sista möte antagit genom dekret den avtalade reformen av arbetsmarknaden, som alltså trätt i kraft med omedelbar verkan. Företag ges anstånd på tre månader att anpassa sina nuvarande anställningsavtal till de nya bestämmelserna.

Den nya arbetsmarknadslagen avtalades 23 december efter nio månaders förhandlingar och är den första på 15 år som godkänts av både arbetsgivarna och landets främsta fackföreningar. Genom att den antagits med dekret gäller reformen sedan 28 december och den antogs en månad senare i parlamentet med endast en rösts marginal. Arbetsgivarföreningen CEOE hade varnat för att ändring av minsta kommantecken i avtalet riskerade att stjälpa hela överenskommelsen.

Arbetsmarknadsministern Yolanda Díaz poängterar att det genomförts 52 olika arbetsmarknadsreformer de senaste 42 åren av demokrati och menar att det nu krävs stabilitet. Hon tillägger att det senaste avtalet har som huvudsyfte att motarbeta den stora andelen prekära jobb, som uppges utgöra 26 procent av alla sysselsättningar i Spanien.

Företagen har en tidsfrist på upp till tre månader att anpassa sina eventuella tillfälliga kontrakt till den nya modellen. I den händelse att det rör sig om så kallade pro-



ARBETSMARKNADSMINISTERN YOLANDA DÍAZ KALLAR AVTALET MELLAN ARBETSMARKNADENS PARTER FÖR HISTORISKT.

jektkontrakt är fristen upp till sex månader.

Den nya reformen var grundläggande för att Spanien ska erhålla det utlovade EU-stödet inom ramen för programmet Next Generation, för den ekonomiska återhämtningen efter pandemin. Avtalet behövde vara i hamn före årsskiftet och därför pågick förhandlingarna i slutfasen närmast dygnet runt.

FLERA AV DE AVTALADE reformerna har efterlysts av EU, som en begränsning av antalet tillfälliga kontrakt. För att komma tillrätta med detta har de många olika former av anställningskontrakt som hittills existerat reducerats

till endast två. Samtidigt skärps kraven för att få tillfälligt anställa någon och detta under en begränsad tid. Det ska ske i maximalt sex månader, eller i särskilda fall upp till ett år.

En annan viktig nyhet är införandet av ett permanent system kallat RED, för att i möjligaste mån undvika massuppsägningar. Det handlar om en modell som tar efter de tillfälliga permitteringarna kallade ERTE och som lovordats under pandemin. Genom dessa har staten subventionerat tillfälliga permitteringar framför regelrätta uppsägningar och systemet har brukats för nära en miljon anställda som inte kunnat jobba på grund av pandemin.

MINIMILÖNEN HÖJS

Regeringen har avtalat en höjning av minimilönen med de ledande fackföreningarna UGT och CC.OO. Den nya minimilönen hamnar på exakt tusen euro, i 14 utbetalningar om året. Det är 35 euro mer än tidigare och innebär en höjning som är marginellt högre än inflationen förra året. Arbetsgivarföreningen CEOE har dock opponerat sig mot den, med argumentet att åtgärden är ohållbar för många företag.

FLER FASTA KONTRAKT

Antalet registrerade arbetslösa steg i januari, men den mest uppmärksammade nyheten är den kraftiga ökningen av andelen nya fasta kontrakt. Detta då januari var den första månaden som den nya arbetsmarknadsreformen gällt. En ökning av antalet arbets-sökande med 17.172 personer i januari kanske omedelbart inte förefaller vara någon god nyhet. Första månaden på året är däremot aldrig positiv för sysselsättningen och årets siffra var den bästa sedan 1998.

STÖD TILL UNGDOMAR

Ministerrådet har som annonserat antagit ett särskilt bostadsstöd för ungdomar från 18 till och med 35 år, som gäller retroaktivt sedan årsskiftet. Hjälpn är på upp till 300 euro i månaden, med möjlighet att utökas upp till 450 euro om det gäller boende i samhällen där priset är särskilt högt och/eller om hyresgästen på grund av studier eller jobb bor långt från sin ordinarie hemort. Ett av grundkraven är att mottagaren av hjälpen inte tjänar mer än 24.318,84 euro om året, men även här kan olika omständigheter höja ribban till 32.452,12 euro.

OBLIGATORISK SOLIDARITET

Spanien ska per lag avsätta 0,7 procent av sin årsbudget till internationell hjälp, med start omkring



EL SAHEL.

2030. Lagförslaget har antagits av ministerrådet och går i linje med FN-direktiven, inom ramen för Agenda 2030. Spanien har länge haft som mål att avsätta 0,7 procent av sina anslag till internationell hjälp, men förra året var andelen endast 0,26 procent och under de största besparingarna 2014 var Spaniens internationella solidaritet nere på 0,17 procent.

REGERINGEN FIRAR SYSSELSÄTTNINGSSIFFROR

Den senaste kvartalsenkäten som ligger till grund för internationella jämförelser styrker den starka återhämtningen på den spanska arbetsmarknaden, som skapade 840.600 nya jobb under 2021.

Månadsstatistiken för december hade redan speglat situationen, men den mer ingående kvartalsenkäten kastar mer ljus över den

positiva tendensen. Vid årsskiftet var 20,18 miljoner i Spanien yrkesaktiva, vilket är den högsta siffran sedan 2008. Det är inte bara en återhämtning från innan pandemin bröt ut, utan även innan finanskrisen slog mot Spanien.

FÖR ATT FINNA EN HÖGRE siffra för antalet skapade jobb under året behöver man gå ännu längre tillbaka, till 2005. Det vill säga mitt

under den spanska byggbubblan. Med allt sjönk arbetslösheten förra året till 13,33 procent, vilket i sin tur är den lägsta nivån på 14 år. Finansministern Nadia Calviño bedömer siffrorna som "spektakulära" medan regeringschefen Pedro Sánchez uppger att det handlar inte bara om en positiv utan även rättvis utveckling på arbetsmarknaden, med en minskning av andelen prekära jobb.

FIRA UTFALLET OM MODELL 720 MÅTTLIGT

Väntade ändringar i deklarationsplikten kan leda till informationskaos.

I slutet av januari fick Spanien som väntat bakläxa av EU-domstolen för sin hantering av deklarationsmodell 720. Utfallet har fått stor uppmärksamhet, men samtidigt har många felaktigt förstått det som att det skulle vara själva deklarationsplikten som ogiltigförklarats. Låt mig reda ut begreppen.

Den nu prickade lagen infördes i Spanien 2012. Den fastställer att skatteskrivna i Spanien som har tillgångar eller rättigheter belägna utanför det spanska territoriet måste deklarerat dessa årligen, senast sista mars, via modelo 720. Grundidén har varit att motverka skattefusk genom att dölja tillgångar i utlandet.

Anledningen till att ärendet hamnat i EU-domstolen handlar inte, som många tror, om Spaniens rätt till information om ekonomiska förhållanden som avser den skattskyldige. Personer som är skattemässigt skrivna i Spanien beskattas enligt hemvistprincipen och är därför obegränsat skattskyldiga för alla tillgångar, inkomster och rättigheter oavsett källstat. Därmed är den skattskyldige förpliktad att informera de spanska myndigheterna om sina ekonomiska förhållanden.

Det som Spanien prickats för handlar om att myndigheterna behandlar rapportering av tillgångar och rättigheter i Spanien annorlunda, jämfört med tillgångar/rättigheter utanför Spanien. Om tillgångarna är belägna i Spanien finns det ett sätt att rapportera och om tillgångarna är belägna utanför Spanien skall rapporteringen ske på ett annat sätt. Vidare skiljer sig även påföljderna vid bristfällig rapportering beroende på om tillgångarna är belägna i Spanien eller utanför landet.

EU-domstolen har bedömt att särbehandlingen är ett hinder mot principen ”fri rörelse av kapital” och därför fälldes Spanien. I tillägg till detta strider vissa delar



ÄVEN OM UTFALLET I EU-DOMSTOLEN JUSTERAR EN RAD OEGENTLIGHETER POÄNGTERAR RUBEN LARSEN PÅ HAGA KAPITAL ATT DEKLARATIONSKRAVET I SPANIENT AV TILLGÅNGAR I ANDRA LÄNDER PÅ INGET SÄTT KOMMER ATT FÖRSVINNA.

av påföljderna mot etablerade rättsprinciper. Dessutom har påföljderna varit orimliga i relation till regelbrottet.

DOMEN FÄLLER de spanska bestämmelserna på tre huvudpunkter:

1. Genom att föreskriva att om inte informationsskyldigheten om egendom och rättigheter i utlandet fullgörs eller om ”formulär 720” inlämnas för sent, så ska dessa tillgångar kvalificeras som ”omotiverade kapitalvinster”, utan möjlighet att åberopa preskription.

2. Genom att automatiskt påföra ett proportionellt bötesbelopp på 150 procent i den händelse informationsskyldigheten om egendom och rättigheter i utlandet inte

fullgörs eller om ”formulär 720” inlämnas för sent.

3. Genom att utfärda, i den händelse att informationsskyldigheten om egendom och rättigheter i utlandet inte fullgörs eller om ”formulär 720” inlämnas för sent, fasta böter som är strängare än de sanktionsavgifter som föreskrivs i de allmänna bestämmelserna om sanktionsavgifter för liknande överträdelser.

UTFALLET MEDFÖR att personer som drabbats kommer att få upprättelse. Vidare måste de hittillsvarande normerna skrivas om.

Spanien har fortfarande en oinskränkt rätt till ekonomisk information avseende personer som är skattemässigt bosatta i Spanien. Om Spanien skulle slopa

informationsskyldigheten skulle det resultera i skatteflykt. Utfallet i EU-domstolen kommer däremot säkerligen leda till främst tre förändringar:

1. Personer som är skattemässigt skrivna i Spanien måste rapportera om tillgångar och rättigheter i Spanien på samma sätt som man måste informera om tillgångar och rättigheter utanför Spanien. Genom denna förändring harmoniseras regelverket och föreskriften förhindrar samtidigt inte fri rörelse av kapital.

2. Påföljder för bristfällig rapportering avseende tillgångar och rättigheter utanför Spanien harmoniseras med påföljderna för bristfällig rapportering avseende tillgångar och rättigheter i Spanien. Efter en harmonisering lika-

behandlas informationsskyldigheten och föreskriften utgör därmed inte längre ett hinder för fri rörelse av kapital.

3. Det är troligt att rapporteringen även i fortsättningen kommer att ske genom modelo 720, men sannolikt kommer rapporteringen att samköras med inkomstdeklarationen. Om modelo 720 kopplas till inkomstdeklarationen kan bristfällig information uppfattas som skattebrott.

» EU-domstolen har bedömt att särbehandlingen är ett hinder mot principen "fri rörelse av kapital" och därför fälldes Spanien.

Ärende "C-788/19" har länge varit en källa till osäkerhet avseende påföljder vid regelbrott. Därför har spanska myndigheter inte tillämnat bestämmelserna i någon större utsträckning de senaste tre åren. När däremot reglerna ändras kommer de spanska skattemyn-

digheterna sannolikt bli mycket mer strikta. Information från det automatiska informationsutbytet kommer jämföras elektroniskt med inlämnad deklaration via modelo 720. Uppgifterna från det automatiska informationsutbytet specificeras inte och kommer garanterat avvika från det som deklarerar. Detta kommer leda till en mängd förfrågningar från spanska skattemyndigheten, med mycket korta svarsfrister. Utmaningen att få fram rätt information från den aktuella källstaten blir problematisk och detta kommer i sin tur leda till en mängd felaktiga beslut och ett system som översvämmas av reklamationer.

Hade någon hoppats på ett liv utan modelo 720 (eller liknande) kommer hen högst sannolikt bli besviken. Min rekommendation är att den skattskyldiga skaffar sig en solid förståelse om sin informations- och skatteplikt i Spanien.

Källa: C-788/19 CURIA - Documents (europa.eu)

RUBEN LARSEN
ruben@hagakapital.com



Obegränsat med rent, mjukt vatten i ditt hem. Fritt från bakterier, kemikalier, metaller och virus.

Undvik problem med kalkavlagringar i maskiner, varmvattenberedare etc.



www.filterscds.com

Tel: 605 432 004

& 605 432 002

ecofilterscostadelsol@gmail.com



Advokatfirman Nordgren bistår privatpersoner och företag i frågor som rör svensk, spansk och internationell rätt.

Vi har kontor i Marbella på Costa del Sol och välkomnar klienter för uppdrag både i Spanien och Sverige.

Verksamheten drivs av advokat Jonas Nordgren, som studerat juridik vid Stockholms universitet samt Universidad de Deusto, i Bilbao.

Jonas har mångårig erfarenhet av arbete som jurist både i Sverige och i Spanien och är ledamot av Sveriges advokatsamfund samt abogado inscrito vid Málagas advokatsamfund.



ADVOKATFIRMAN NORDGREN

Centro Comercial Plaza, Of. 20, Nueva Andalucía. MARBELLA

Tel. (+34) 951 23 93 66 eller (+46) 08 420 027 57

jonas@advnordgren.com



FRIVILLIGT FORUM FÖR BÄTTRE MILJÖ

Medlemmar i Tribaldata kompenserar utsläpp med trädplanteringar.

Två svenska entreprenörer driver i Spanien sedan drygt tre år appen Tribaldata, där medlemmar anonymt och utan någon större ansträngning kan stilla sitt miljösamvete något. Genom att bidra med information om sina konsumtionsvanor vinner medlemmarna nämligen poäng, som omvandlas till planterade träd på Madagaskar. Dessa neutraliserar i sin tur åtminstone en liten del av de koldioxidutsläpp som bland annat datasurfandet bidrar till.

En allt större del av företagets marknadsföring läggs på nätet. Det sker ofta speciellt genom riktade annonser, baserade på så kallade cookies. Dessa avslöjar mycket om surfarnas vanor och intressen och som de flesta vet måste numera hemsidorna be om uttryckligt tillstånd för att få samla och dela besökarnas uppgifter.

Nättrafiken lämnar ett enormt koldioxidavtryck, betydligt större än de flesta nog föreställer sig. På senare tid har det uppmärksamats att kryptovalutor är riktiga miljöbovar, men även en timmes tittande på någon streamingtjänst motsvarar ett utsläpp på 36 gram koldioxid.

FÖR ATT BIDRAGA TILL en miljömässigt mer hållbar marknadsföring har entreprenörerna Jon Adolffsson och Erik Häggblom grundat tjänsten Tribaldata. Idén är i grunden ganska enkel, men kanske inte helt lätt att förstå, då den är innovativ. Personer erbjuds att ladda ned gratisappen och svara på frågor om sig själva, som behandlas anonymt och är av marknadsraktär. Förutom kön, ålder och jobb/utbildning ombeds man ange intressen och preferenser när det gäller aktiviteter och produkter.

Informationen brukas av Tribaldata till att ta fram marknadsundersökningar som hjälper företag att bättre lära känna sina potentiella kunder. Det kan gälla uppgifter som att omkring 30 procent



SVENSKARNA JON ADOLFFSSON OCH ERIK HÄGGBLUM TRÄFFADES I SPANIEN OCH STARTADE APPEN TRIBALDATA, SOM KOMBINERAR MARKNADSUNDERSÖKNINGAR MED MILJÖPROJEKT.

av mobilabonnenter kan tänka sig att byta operatör under året eller att personer mellan 30 och 40 år brukar kollektivtrafiken mindre än hälften så mycket som de som är 18-20 år. Det kan för företag även vara intressant att veta exempelvis att boende i Madrid äger sin egen bostad i 50 procent fler fall än på Kanarieöarna.

För att förmå individer att ladda ned appen och bjuda på sin tid och uppgifter om sina vanor, erbjuder Tribaldata i utbyte insatser för miljön. Det är fråga om något så konkret som trädplantering på Madagaskar, där varje träd i genomsnitt suger upp 12,3 kilo koldioxid om året. Då träden har en livslängd på 25 år neutraliserar

varje exemplar sammanlagt 307,5 kilo, vilket motsvarar den koldioxid som en genomsnittlig bil släpper ut på 2.515 kilometer.

ENBART GENOM ATT gå med i Tribaldata och fylla i de första grunduppgifterna erhåller du tillräckligt med poäng för att få ett träd planterat. Ju fler uppgifter du delar med dig av, desto fler poäng erhåller du och fler träd kan planteras.

Alla uppgifter behandlas som sagt anonymt och du figurerar i nätverket med valfritt alias. För att uppmuntra till att plantera så många träd som möjligt finns en ranking över de flitigaste medlemmarna.

– Vi har drygt 12.000 användare idag och det har redan planterats mer än 60.000 träd, berättar Jon Adolffsson för Sydusten.

Hans kollega Erik Häggblom fyller i:

– Vi räknar med att ha planterat 82.000 träd redan till sommaren. Det antalet motsvarar en miljon



TRIBALDATA SAMARBETAR MED EDEN REFORESTATION PROJECTS OCH HAR BIDRAGIT TILL ATT MER ÄN 60.000 TRÄD REDAN PLANTERATS PÅ MADAGASKAR.

kilo koldioxid som neutraliseras varje år.

Miljötankandet går som en röd tråd i verksamheten. Det fungerar som lockbete för medlemmar och samtidigt definieras en särskilt intressant studiegrupp för de flesta företag.

– Det finns nästan inget bolag idag som inte har miljömedvetenhet som en av sina främsta principer, konstaterar Jon.

SOM MEDLEM I TRIBALDATA

bidrar man till att i viss mån kompensera det miljöavtryck som man orsakar med sitt surfande. Mot vad man kanske kan tro medför det inte att man utsätter sig för några som helst reklamkampanjer. Tribaldata säljer nämligen inte en kundstock till företag, utan skräddarsydd kännedom om konsumentvanor.

– I denna bemärkelse är individerna inte av intresse för oss, utan den samlade bild som våra medlemmar förmedlar av sina vanor, förklarar Jon.

Tribaldatas användare utgör inte en målgrupp, utan en referensgrupp.

– Detta gör att verksamheten inte är avhängig av så många medlemmar som möjligt. Så länge vi har en statistiskt rättvisande grupp räcker det.

» För att förmå individer att ladda ned appen och bjuda på uppgifter om sina vanor, erbjuder Tribaldata i utbyte insatser för miljön.

Anledningen till att Tribaldata grundats av svenska entreprenörer i Spanien är att Jon Adolfsson och Erik Häggblom träffades här genom gemensamma bekanta. Jon pendlar mellan Sverige och Spanien som en typisk ”digital nomad”, medan Erik är bosatt i Madrid sedan 30 år tillbaka. Deras team är spritt över Europa och har arbetat på distans sedan starten. Det har varit en stor fördel, då pandemin inte påverkat dem i någon större utsträckning.

Jon utbildade till sig civilingenjör i Lund och har jobbat i princip hela sitt liv med teknik och innova-

tion, medan Erik är civilekonom utbildad på Chalmers i Göteborg och specialiserad på marknadsföring. Han var bland annat med i utvecklingen av nätsuccén Trade-doubler.

ÄN SÅ LÄNGE HAR Tribaldata inte gått jämnt upp ekonomiskt, men det finns redan expansionsplaner. Appen, som är på spanska och engelska och finns för både iOS och Android, ska närmast lanseras i Storbritannien, som är den största marknaden i Europa. Samtidigt vill Jon och Erik utveckla tjänstens miljöaspekt ytterligare.

– Förutom att bidra till trädplantering vill vi förmedla mer information till våra användare om hur de kan bidra till att minska sitt koldioxidutsläpp. Målet måste i slutändan vara att uppnå noll avtryck och vi planerar bland annat en tjänst där man enkelt ska kunna räkna ut och hålla koll på hur mycket man själv bidrar till att släppa ut i atmosfären, avslutar Erik Häggblom.

TEXT: MATS BJÖRKMAN
tribaldata.com

MADRASS FÖR KROPP OCH MILJÖ

En helt ny typ av bäddmadrass lanseras nu även i Spanien av det svenska företaget CompactBeds.

Det rör sig om en madrass som är helt fri från skumplast, ett material som är miljöskadligt och dessutom inte släpper igenom luft. Den nya bäddmadrassen som lanseras av CompactBeds går under namnet 3DAir och består av tusentals minipocketfjädrar, fördelade över två lager. Det uppges ge en enastående tryckavlastning och dessutom är det yttersta skiktet av ull, som är ett naturligt material som värmer när det är kallt och svalkar när det är varmt.

Bäddmadrassen är utformad så att den kan vändas för variation av trycket, exempelvis om man vill lindra smärta i axlarna. Liksom övriga produkter från Compactbeds kan madrassen beställas i vilket mått som helst.

www.compactbeds.se/sv

SEB

Närmare drömläget.

Med mer än 160 års erfarenhet av Private Banking har vi stor förståelse för både utmaningarna och möjligheterna när du bor utomlands.

Oavsett om du nyligen flyttat hit eller har bott i Spanien länge, så kan SEB Private Banking hjälpa dig med de banktjänster du behöver.

Letar du efter drömfastigheten, eller är du intresserad av experthjälp inom investeringar anpassad till dina internationella behov?

Kontakta oss gärna, så hjälper vi dig.

Maj-Britt Möller +352 26 23 22 38
Humberto Corvera Kallas +352 26 23 28 11
contact@sebgroupl.lu
sebgroupl.lu/privatebanking

Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ), Luxembourg Branch
4, rue Peternelchen, L-2370 Howald, Luxembourg
R.C.S. Luxembourg B39819

SPANIEN OCH SVERIGE DELAR GRÖNA MÅL

Allians ser klimatutmaningen som en möjlighet för innovation.



FOTO: BUSINESS SWEDEN

SPANSKA- OCH SVENSKA INSTITUTIONER OCH FÖRETAG HAR GÅTT SAMMAN I EN ALLIANS FÖR HÅLLBAR UTVECKLING. HORISONTEN ÅR 2050, MEN DETTA ÅRTIONDE UPPGES VARA AVGÖRANDE FÖR ATT BROMSA KLIMATFÖRÄNDRINGARNA.

Miljösatsningar är inte bara nödvändiga för att undvika en klimatkatastrof, de utgör också enorma utvecklingsmöjligheter. Den övertygelsen delar Spanien och Sverige, som knutit en allians för att leda den gröna övergången i världen.

Samarbetet mellan Spanien och Sverige i miljöfrågor avtalades i samband med det spanska kungaparet Felipe och Letizias statsbesök i Stockholm, i november förra året. En omedelbar uppföljning var ett seminarium som hölls 11 februari i Sveriges ambassad i Madrid. Under rubriken "Sweden + Spain Green Alliance" deltog bland andra Sveriges handelsminister Anna Hallberg, via videokonferens.

Spanien har en utarbetad strategi med 2050 som horisont. Sverige stöder den planen och vill inte ligga efter när det gäller miljöambition. Handelsminister Anna Hallberg betonar att Sverige har ambitionen att bli det första landet inom OECD att uppnå noll avtryck vad gäller kolutsläpp. Vid seminariet 11 februari framhöll

hon att Spanien och Sverige redan går i täten när det gäller satsningar på grön utveckling och ett nära samarbete mellan de två länderna kommer att påskynda denna utveckling ytterligare. Hon nämner som konkreta samarbetspunkter teknisk know how, innovation och investeringar.

EVENEMANGET I MADRID arrangerades av Sveriges Ambassad, i samarbete med Business Sweden och Svensk-Spanska Handelskammaren i Madrid och Barcelona. Direktören för Business Sweden i Madrid Samira Grylin-Allalou

poängterade att miljöprojekt är lönsamma för företagssektorn. Hon tillade att Sverige har en lång tradition av internationella satsningar på hållbar utveckling och leder framtagandet av ny miljövänlig teknik och hållbara system.

Huvudtalare vid seminariet var direktören för föreningen Forética, Germán Granda. Han förklarade att det nuvarande årtiondet är avgörande för att lyckas bromsa klimatförändringarna. Då detta kräver konkreta aktioner lovordar Granda alliansen mellan Spanien och Sverige, som ligger i linje med dessa principer.

Alliansen omfattar inte bara ländernas institutioner, utan även ett stort antal nyckelföretag. De har undertecknat ett manifest med gemensamma mål och där det framhålls att grön utveckling, tvärtom mot att vara kostsam, är en möjlighet till utveckling och innovation. Bland de företag som ingår i alliansen finns AFRY, Alfa Laval, Azelio, Charge Amps, Eurobattery Minerals, Fagerhult, Svea Solar, Swegon och Volvo Cars.

TEXT: MATS BJÖRKMAN
www.cchs.es

IKEA-BUTIK I MARBELLA

I december invigdes IKEA:s nya butik i Marbella, som inryms i köpcentret La Cañada.

Det handlar om en mindre butik på 113 kvadratmeter där det främst erbjuds beställningar av varor och assistans för design av exempelvis kök. Vidare har IKEA i Marbella ett lager på 300 kvadratmeter där

kunder kan hämta ut leveranser av beställda varor, ibland så snabbt som på ett dygn.

Direktören för IKEA-Málaga Linus Frejd säger att butiken är ett första steg för IKEA att närma sig kunder i Marbella med omnejd. Den sysselsätter nio personer och ytterligare sex anställda arbetar vid utlämningsstationen.



KOMMUNENS HANDELSRÅD FÉLIX ROMERO TILLSAMMAN MED DIREKTÖREN FÖR IKEA MÁLAGA LINUS FREJD.

FOTO: AVTO DE MARBELLA



Hej våren!

Håll dig frisk med Sanitas

Din privata sjukförsäkring i Spanien.
Prata med oss på svenska om våra
försäkringar för hela familjen.

Tel: +34 951 31 66 10



Inger Bergman



Elsa Lindvall

Sanitas  Estepona

sanitasestepona.com

JOHANSSON **GÓMEZ** CONSULTING

Vi hjälper dig att finna vägen i den spanska byråkratin!

Vid köp och försäljning, deklarationer, testamenten, arv m.m.

VI HAR FLYTTAT! C/. Maestra Angeles Aspiazu, Edif Pauli local 1

Hörnet med Avd. Ramon y Cajal

info@consultingjg.com • www.consultingjg.com • Tel 952 58 57 81 • Fax 952 58 57 82

Skandinavisk design på solkusten

**ADD
ENTITY
INTERIÖR**

Boka en **kostnadsfri rådgivning** så berättar vi mer
om hur vi kan hjälpa dig i ditt inredningsprojekt.

Dan Önnér
dan@addentityinterior.es
+46 733 335020

Montana

Cane-line

MUUTO

Fermob

HAY

FRITZ HANSEN

CARPE DIEM BEDS
SWEDISH LUXURY

FLOS

FOGIA

Evolution

Ogberg

SITS
— comfortable life

ARTWOOD
SINCE 1949

adea

CARL HANSEN & SÖN
FABRIK & DESIGN

HILDING
ANDERS

TOLKARNA SOM LINDRAR I BABELS HUS

Marbellas offentliga sjukhus Costa del Sol har en stor andel utländska patienter. Inte alla talar spanska och personalens kunskaper i engelska kan ofta vara begränsad. Därför är tolktjänsten på sjukhuset fundamental och mot vad kanske många tror så får tolkarna inte någon lön för mödan - åtminstone inte av det slag som syns på bankkontot.

– Det finns få uppgifter som känns så tillfredsställande som att lindra besvären för personer som brottas med hälsoproblem, berättar Yolanda North, som är vice ordförande för Association Voluntary Interpreters Costa del Sol (AVICS).

Varje dag bistår AVICS mellan 30 och 50 patienter på sjukhuset Costa del Sol. Tolktjänsten fungerar hela veckan mellan klockan tio på morgonen och åtta på kvällen, uppdelat på två skift. Tolkarna bistår med översättningshjälp mellan patienter och vårdpersonal, men finns även till tjänst med praktiska råd och ofta enbart som stöd, någon som patienten kan tala med.

– Varje gång som jag kör hem efter avslutat skift känner jag en stor tillfredsställelse inombords. Detta på grund av insikten om att jag utgjort en avsevärd skillnad för patienters sjukhusupplevelse, berättar Yolanda North. Deras arbete förknippas främst med att översätta mellan vårdpersonal och patient, men mycket tid ägnas även åt att hjälpa anhöriga eller besöka patienter som är ensamma.

AVICS ÄR SÅ INTEGRERADE i sjukhuset att tolkarna kan förväxlas med sjukhuspersonal. I verkligheten är det fråga om frivilliga som avsätter ett skift på fem timmar varje vecka till att hjälpa andra.



TOLKARNA PÅ SJUKHUSET COSTA DEL SOL JOBBAR FRIVILLIGT ETT SKIFT I VECKAN, PÅ FEM TIMMAR. DERAS UPPGIFT ÄR ATT BISTÅ BÅDE PATIENTER OCH ANHÖRIGA.

Avsaknaden av lön vägs alltså upp av tillfredsställelsen att hjälpa sin nästa och det väger så tungt att några är verksamma sedan mer än 20 år.

Föreningen är registrerad och tolkarna försäkrade när de arbetar. De utgifts som förekommer måste täckas genom donationer. Förutom administrativa kostnader bistå de inbland patienter med mindre summor för att exempelvis kunna ta sig hem när de blivit utskrivna, för att de ska kunna ringa ett telefonsamtal eller få sig en kopp vamt té.

I DAGSLÄGET FÖRMEDLAS tolkning mellan spanska och engelska, tyska, franska, italienska, flamländska, arabiska, finska, danska och tyska.

– Vi har just nu två nordiska tolkar, men vi skulle helst vilja ha två-tre till, berättar Yolanda.

För att arbeta som frivillig tolk krävs att man talar flytande spanska och engelska samt ytterligare ett språk. Personerna måste vara empatiska samt naturligtvis kunna behärska svåra situationer där man kan få se blod och olika typer av skador. Dessutom måste tolken själv vara frisk och i god form, för enligt Yolanda går man som regel mer än 10.000 steg på ett skift. Dessa är antingen klockan tio till tre eller tre till åtta. Varje tolk har ett skift i veckan.

EN AV DE NORDISKA tolkarna är Maria Soneby, som har sitt skift på söndagar från tio till tre.

– Jag har arbetat som volontär på Hospital Costa del Sol sedan november 2019. Mitt arbete består av att hjälpa utlännningar som inte kan spanska att kommunicera med personalen på sjukhuset. Det är så tillfredsställande att se hur männis-

kors ansikten lyser upp när de blir tilltalade på sitt modersmål. Om jag så bara hjälper en människa per dag har jag uppfyllt mitt mål, berättar hon.

AVICS HAR EGEN DISK vid sjukhuset huvudentré som är bemannad vardagar 10-14. Som patient kan man dessutom alltid ansöka hos vårdpersonalen om att få tolkhjälp. Det går även att ta kontakt med föreningen via deras Facebooksida.

– Det är inte ovanligt att man återser samma patient, antingen för att han eller hon är inlagd en längre tid eller återkommer för kontroller. På det sättet byggs det ofta upp en vänskap mellan tolkarna och patienten, avslutar Yolanda.

TEXT: MATS BJÖRKMAN
www.avics.es





Har ni gjort ert val till EU-bodelningen?

I början på förra året trädde två nya EU-förordningar i kraft som påverkar makars och registrerade partners förmögenhetsförhållanden. Det gör att ni som gifta kan påverka vilka landslagar som ska gälla vid en eventuell bodelning utomlands.

De nya förordningarna trädde i kraft 29 januari 2019 med syfte att försöka undvika problematiken med att två länder ska fatta beslut om olika saker. Förordningarna reglerar vilket lands domstolar/myndigheter som tar beslut i frågor om bodelning i samband med skilsmässa eller dödsfall, samt vilken landslag som då ska tillämpas och hur domar erkänns och verkställs i ett annat EU-land. De nya förordningarna är ett samarbete mellan flera EU-länder, däribland Sverige och Spanien, men förordningarna är obligatoriska och gäller i alla EU-länder.

Så påverkar förordningen er

De nya EU-förordningarna ger er som ska gifta er möjlighet att skriva ett avtal där ni själva bestämmer vad som ska gälla om ni en dag väljer att skiljas. I avtalet kan ni skriva vilken landslag och domstol som ska gälla och avgöra frågor rörande era förmögenhetsförhållanden, det vill säga vem som får vad vid en eventuell bodelning.

För att lagvalet ska vara giltigt måste det upprättas ett skriftligt avtal mellan parterna som är daterat samt undertecknat av båda två. Ett lagval ska i huvudregel göras i ett äktenskapsförord. Om ni redan är gifta går det alltid att upprätta ett äktenskapsförord i efterhand.

Det finns gånger då förordningen inte gäller, exempelvis vid överlåtelse av rättighet av fast eller lös egendom. Då kan andra juridiska dokument behövas.

Om ni inte gör ett lagval

Om ni en dag skiljer er, och ni inte gjort något lagval, kommer bodelningen att tillämpas och handläggas enligt lagen som finns i det land där ni hade er första gemensamma hemvist. Om ni inte har bott i samma land efter vigseln eller partnerregistreringen, gäller landslagen i det land där ni båda har ett gemensamt medborgarskap. I de fall som det varken finns en gemensam hemvist eller ett gemensamt medborgarskap, tillämpas regeln om parternas närmaste landsanknytning när äktenskapet ingicks.

LAGVAL BODELNING - BRA ATT VETA

- Förordningen gäller för de som gift sig eller har registrerat partnerskap efter 29 januari 2019, men de som ingått äktenskap eller registrerat sig innan kan upprätta ett avtal i efterhand.
- Förordningen omfattar inte sambor.
- Ni kan göra ett lagval och välja domstol/myndighet i det land som ni är bosatta i, även om ni inte är medborgare där.
- Lagvalet kan bara göras när båda parterna är i livet.
- Förordningen tillämpas även mot de länderna som inte är inom EU (universalitetsprincipen).

Vi hjälper dig med en trygg framtid

Gör du rätt från början undviker du problem som är svåra att lösa när det oförutsedda händer. Vår utlandsenhet är specialister på familje- och privaträtt och hjälper till att förbereda dig på bästa juridiska sätt.

Kontakta oss på familjensjurist.se, 0770-771 070 eller utland@familjensjurist.se.



Vanessa Quero



Ewa-Maria van der Kwast



Per Näsman

SVENSK STORSATSNING

Den svenska ståltillverkaren H2 Green Steel har tecknat ett samarbetsavtal med det spanska energibolaget Iberdrola för att installera en grön stålanläggning någonstans på Iberiska halvön. Den exakta platsen för stålverket är ännu inte klar, men investeringen uppges ligga på 2,3 miljarder euro. Det inkluderar en anläggning av grön vätgas med en kapacitet på tusen megawatt-timmar. Själva stålverket ska ha en kapacitet att producera upp till två miljoner ton stål om året. Genom bruket av ren förnyelsebar energi uppges utsläppen av koldioxid reduceras med 95 procent, jämfört med traditionella stålverk som drivs med kol.

KRAV PÅ FYSISK KUNDTJÄNST

Bruket av automatiska röster för att bemöta kunder per telefon inskränks kraftigt i Spanien. Ministerrådet har antagit ett lagförslag som syftar till att bättre reglera hur främst större företag bemöter sina kunder. Den mest uppmärksammade punkten är att det alltid måste finnas möjlighet att bli bemött av en fysisk person på telefon och inte som ofta i nuläget enbart en automatisk röst. Kravet ska gälla företag med mer än 250 anställda och en årlig omsättning på mer än 50 miljoner euro.

FÖRLUSTER FÖR RENFE

Järnvägsbolaget Renfe registrerade förra året en förlust på mer än 350 miljoner euro, vilket var drygt dubbelt så mycket som de redan pessimistiska prognoserna inför 2021. Tågtrafiken återhämtade sig förra året, jämfört med 2020, men Renfe på nytt gick med kraftig förlust. Under 2021 hade järnvägsbolaget 323 miljoner passagerare, vilket var 21,6 procent fler än 2020. Det var dock fortfarande långt från de 510 miljoner som brukade tåget 2019.

H&M ÖKAR OMSÄTTNING

Den svenska textilkedjan H&M omsatte förra året 1,63 miljarder euro i Spanien, vilket var en ökning med sju procent, jämfört med 2020. Spanien är H&M:s nionde största marknad och hade vid årsskiftet sammanlagt 146 butiker i landet. Under 2021 stängdes nio butiker och en ny öppnades. Globalt lyckades H&M niodubbla sin vinst, jämfört med 2020. Den uppgick till drygt en miljard euro.



BUTIKSFASAD.



THOMAS LINDEEN ÄR NY DELEGAT PÅ COSTA DEL SOL FÖR SVENSK-SPANSKA HANDELSKAMMAREN. HAN HAR BOTT I SPANIEN I MER ÄN 25 ÅR, I OLIKA OMGÅNGAR. FOTO: PRIVAT

NY DELEGAT PÅ COSTA DEL SOL

Thomas Lindeen kontaktperson för Handelskammaren.

Svensk-Spanska Handelskammaren har utsett Thomas Lindeen till ny delegat på Costa del Sol. Han antar utmaningen att få igång verksamheten i provinsen på nytt, efter att pandemin gjort det svårt att kunna arrangera olika typer av sammankomster.

– Jag vill hålla någon slags regelbundenhet på evenemangen och de ska anpassas efter medlemmarnas önskemål, berättar Thomas Lindeen för Sydskusten.

Thomas Lindeen tar över posten som delegat på Costa del Sol efter Pelle Lundborg. Pelle, som driver gården Finca Solmark, utsågs till delegat strax innan pandemin bröt ut och Thomas främsta uppgift blir att väcka liv igen i delegationen.

– Som entreprenör i Madrid i många år brinner jag för företagssamhet och är gärna behjälplig som kontaktperson och för rådgivningar, säger Thomas. På hans agenda står att ta kontakt med Svensk-Spanska Handelskammarens medlemmar på kusten, för att lära känna dem och deras önskemål. Bland annat vill han starta en Whatsapp-grupp, för att främja kontakter och underlätta kallelser till sammankomster.

SJÄLV BOR THOMAS Lindeen på Costa del Sol sedan knappt två år, i området Cancelada i Estepona. Han medger som relativt nyinflyttad att han behöver bygga upp ett ordentligt kontaktnät lokalt. Som mångårig medlem i Svensk-Spanska Handelskammaren i Madrid

upplever han att den är mycket dynamisk och erbjuder möjligheten att "vara med i det offentliga livet".

Thomas Lindeen har bott i Spanien i mer än 25 år, i olika omgångar. Redan 1960 kom han till Madrid som liten och gick i sju år på Svenska skolan där, då hans pappa var chef för Atlas Copco i Spanien. Han har varit VD för dotterbolag inom Electrolux med flera tusen anställda och de senaste åren drivit företaget Alforent, i Madrid, fram tills han pensionerade sig.

– Jag älskar allt som leder till att en produkt når kunden, från marknadsföring och försäljning till distribution.

Kontakt: thomas.lindeen@cchs.es

TEXT: MATS BJÖRKMAN
www.cchs.es

Läkare och ambulans dygnet runt



Sedan
1988

- ✓ Hembesök av våra läkare när du behöver hjälp
- ✓ Tryggt, enkelt och bekvämt dygnet runt
- ✓ Snabb och effektiv hjälp vid akut och lindrig sjukdom
- ✓ Från Torremolinos till Sotogrande / Alcaidesa

Erbjudande: Är du redan medlem ger vi dig 20% rabatt på nästa medlemssavgift för varje ny medlem du ger oss.

☎ (+34) 952 81 67 67

✉ info@helicopterossanitarios.com

🌐 www.helicopterossanitarios.com

Bli medlem nu!

HELICOPTEROS
SANITARIOS.COM

Scandi Supermarket

Vi har ett utbrett sortiment av skandinaviska livsmedel som fylls på varje vecka. Stort utbud även av lokala produkter, så att du enkelt skall kunna handla det mesta hos oss.

I vår delikatessdisk hittar du läckerheter att avnjuta på plats eller ta hem. Vår avdelning med frukt och grönt fylls på tre gånger i veckan och vi har även en del ekologiska produkter. Kontinuerliga leveranser av bröd, läsk, vin och alkohol. Välkommen att botanisera i vår mysiga bodega och i vårt grönsaksland!

PÅSKYRA!

Vi har naturligtvis alla skandinaviska delikatesser till påsken. Sill, lax, Jansson, ägg i massor, påskägg och påskmust samt stort utbud av snapsar.

PÅSKÖPPET

Skärtorsdag – 09-19
Långfredag – 10-16
Påskafton – 10-16
Påskdagen – 10-16
Annandag påsk – 10-19



Catering – smart och gott!

Dessutom får du mer tid till dina gäster. Vi anordnar catering för mindre och större evenemang. Nyhet för hösten är Scandi's planka. Välj kött; grillad rostbiff, fläskfilé, kyckling, kassler, rökt eller kokt skinka

Välj mellan potatissallad eller potatisgratäng som tillbehör. Plankan ligger snyggt på engångsfat med grönsaker och exotiska frukter!

Öppettider & adress:

Måndag-fredag 10–19. Lördag & söndag 10–16
Tel: 952 81 52 98. La Campana, Nueva Andalucía.
E-post: info@scandisupermarket.com
Hemsida: www.scandisupermarket.com



Therese & Therese med personal hälsar hjärtligt välkomna!

SCANDI
supermarket



NÄRKONTAKT NÄRA

I Eco Reserva Ojén kommer du så nära vilda djur som det överhuvudt

TROTS NÄRHETEN TILL MARBELLA ÄR DET FÅ SOM ENS HAR
HÖRT TALAS OM DET UNIKA NATURRESERVATET ECO RESERVA
OJÉN, SOM FÖRST PÅ SENARE TID BÖRJAT GE SIG TILLKÄNNA.

ANDALUSIEN TILL FOTS

En av kustens bäst bevarade hemligheter kommer snart upphöra att vara det. Naturreservatet Eco Reserva Ojén har nämligen efter drygt fem år börjat marknadsföra sig på riktigt för allmänheten, inkluderat utländska besökare. Få platser erbjuder möjligheten att interagera på så nära håll med vilda djur, som man normalt är salig om man fått skymta för ett ögonblick ute i naturen.

Denna artikel kanske i sanningens namn inte kvalificerar som vandringstips, då det är fråga om ett reservat som besöks med guide. Men å andra sidan har vi ju nyligen tipsat om muralvandringar i Estepona också. Dessutom är det denna gång fråga om en naturvandring på cirka tre kilometer där närkontakten med faunan i princip är garanterad.

Detta är tidigare jaktmarker som tillhörde Refugio de Juanar, men som skars av när den nya vägen mellan Marbella och Monda byggdes. Strax ovanför byn Ojén har en frivilligorganisation skapat en tillflyktsplats för många av de vanligaste vilda djurarterna i Andalusien, såväl stora som små. Men att det är vanliga betyder på inget sätt att de ofta kan beskådas, speciellt inte så nära som här.

Detta är tidigare jaktmarker som tillhörde Refugio de Juanar, men som skars av när den nya vägen mellan Marbella och Monda byggdes. Strax ovanför byn Ojén har en frivilligorganisation skapat en tillflyktsplats för många av de vanligaste vilda djurarterna i Andalusien, såväl stora som små. Men att det är vanliga betyder på inget sätt att de ofta kan beskådas, speciellt inte så nära som här.

Forts. sid 36>>>

MARBELLA

taget är möjligt.

ECO RESERVA OJÉN ÄR ETT NATURRESERVAT
SOM LIGGER NORR OM BYN OJÉN.



HJORT ÄR HJORT, TYCKER NOG SYDKUSTENS FOTOGRAF RICHARD BJÖRKMAN.

"Det är framför allt **vildfår, vildgetter och hjortar** som nyfiket tittar fram."

>>> *Forts. Andalusien till fots*

Standardbesöket varar cirka 3,5 timme och om det låter som lång tid ska det poängteras att tiden flyger. Anledningen är att besökarna under större delen av vandringen är i sällskap och interagerar med vilda djur i frihet som vildsvin, hjortar, vildgetter och vildfår. Från entrén åker man en kort sträcka i terrängbilar till

en samlingsplats där besöket till fots tar vid. Normalt är besöket på eftermiddagen och tiden anpassas om möjligt så att skymningen kan beskådas över havet från den högsta punkten. I händelse av stor efterfrågan eller om en privat grupp önskar boka in sig kan det också organiseras besök på förmiddagen. Arrangörerna sätter ihop små grupper, vilket underlättar anpassningen efter enskilda



EN JÄTTE AV KORK VAKAR I PARKEN OCH SER ARG UT FÖR HUR ILLA MÅNGA MÄNNISKOR BEHANDLAR NATUREN.



DET ÄR SVÅRT ATT KOMMA NÄRMARE EN VILD STENGET ÄN VAD ARTIKELFÖRFATTAREN GÖR HÄR.



ANTONIO CALVO ÄR EN AV ELDSJÄLARN I DEN FRIVILLIGORGANISATION SOM UPPRÄTHÅLLER PARKEN OCH ARRANGERAR BESÖKEN. HAN BERÄTTAR OM BLAND ANNAT KORKPRODUKTION OCH INTERAGERAR MED VILDSVINEN.

önskemål och behov. Rörelsehindrade kan exempelvis erbjudas anpassade besök med hjälp av terrängbilarna, som inte kräver den ordinarie vandrigen på cirka tre kilometer, med visst upp- och nedförslut.

RESERVATET LIGGER vid en nordlig sluttning i vacker natur. Guiderna berättar om både natur och fauna samt hjälper besökarna att närma sig djuren genom att mata dem med bröd. Här i den skyddade miljön har vilddjuren

vunnit förtroende för människor och det gör att man kan omgärdas av dussintal olika arter, som man normalt har svårt att lokalisera ens på långt avstånd.

Det är framför allt vildfår, vildgetter och hjortar som nyfiken tittar fram, men även och ett annat vildsvin kan rusa fram mellan besökarna. Det finns flera hundra exemplar, men även mindre djur som kameleont, ödlor, fladdermöss och olika fågelarter.

Trots att naturreservatet funnits i mer än fem års tid är det

först nu som det som står bakom Eco Reserva Ojén känt att de är redo att ta emot besökare i större skala. Många av de som kommer är utlänningar och är man mantalsskriven på kusten har man billigare inträde. Bosatta familjer kan även skaffa årskort. Besök måste förbokas på reservatets hemsida.

TEXT: MATS BJÖRKMAN

FOTO: RICHARD BJÖRKMAN

ecoreservaojen.com

www.sydskusten.es/tv/22001



BESÖKET GÅR UPP TILL EN UTSIKTSPLATS SOM INTE ENS RESERVATETS INVÅNARE VILL GÅ MISTE OM.



I NATURPARKEN FRÄMJAS DJURLIVET, INKLUDERAT INSEKTER SOM ERBJUDS EGNA HOTELL.



NORMALT OMGÄRDAS BESÖKARNA AV DUSSINTALS VILDA DJUR, SOM HJORTAR, VILDGETTER OCH VILDFÅR, SOM VUNNIT FÖRTROENDE FÖR MÄNNISKOR.



Eco Reserva Ojén

(Guidat besök cirka tre timmar)

GPS: 36.575546, -4.851507

Längd: 3 km (cirkulär)

Höjdskillnad: 75 meter

Svårighetsgrad: Enkel

RESERVOARERNA SINAR

Vattenreservoarerna i Málagaprovinsen är nere på en tredjedel av sin kapacitet och registrerar nivåer långt under det normala. Vattenbristen blir allt allvarligare på Costa del Sol, efter en osedvanligt mild och torr vinter. Per 7 februari knappt 202 kubikhektar vatten sammanlagt i dammarna, av deras maximikapacitet på 617 kubikhektar. För exakt ett år sedan rymde de 363 kubikhektar vatten, alltså nästan dubbelt så mycket.

FRYSTA PROJEKT

Trots en avsatt budget på 13 miljoner euro har inte ett enda spadtag tagits ännu för den projekterade norra anslutningen till Málaga flygplats. Av ett interpellationssvar i riksparlamentet framgår att av de 13 miljoner euro som avsattes i budgeten för 2021 för att påbörja projektet har knappt 700.000 destinerats, men jobbet ännu inte ens påbörjats. Inga arbeten har heller startat gällande nya bussfiler i Málaga stad, renoveringen av stränderna eller förbättrade påfarter till kustvägen A7 i Marbella.

NYA MICHELINSTJÄRNOR

Marbella har fått ytterligare en Michelin-krog i matguiden för 2022 och Marbellakrögaren Dani García har åter två stjärnor genom en nyöppnad krog i Madrid. I Marbella har utbudet av Michelin-krogar växt med den nya katalogen. Detta då de hittillsvarande stjärnorna behålls, samtidigt som den japanska restaurangen Nintai också erhållit en. Därmed har Marbella nu fem Michelinstjärnor och Málaga-provinsen sammanlagt nio.

SKADESTÅND FÖR NÖJESBÅT

Benalmádena kommun har dömts att betala 300.000 euro i skadestånd för avtalsbrott till det bolag som drev nöjesbåten Willow, i fritidshamnen Puerto Marina. Skadeståndet är en bråkdel av de 13,6 miljoner som bolaget efterlyste, men kommunledningen i Benalmádena har ändå för avsikt att överklaga domen.



FARTYGET WILLOW.



FOTO: SHUTTERSTOCK

EFTERFRÅGAN PÅ LYXBOSTÄDER I MARBELLAOMRÅDET ÄR SÅ STORT ATT DET NU TILL OCH MED ÖVERTRÄFFAR UTBUDET.

LYXBOENDE EFTERTRAKTAT

Efterfrågan på dyraste husen större än utbudet.

Förra året slogs alla rekord när det gällde försäljningen av lyxbostäder i Marbella med omnejd. Mäklarsektorn uppger att efterfrågan på de dyraste objekten till och med överstiger utbudet, vilket leder till att priserna pressas uppåt kraftigt.

De ledande lyxmäklarna på västra Costa del Sol noterade rekordomsättningar under 2021. Det återger tidningen El País, som uppger att 90 procent av de dyraste bostäderna på kusten köps av utlänningar, bland annat nordbor. Förra året överträffades alla förväntningar och omsättningen nådde en nivå som ingen hade kunnat drömma om före pandemin.

Enligt mäklare som intervjuats av El País har pandemin lett till en mentalitetsförändring bland de som har gott om pengar. De skjuter inte längre upp sina beslut om

att skaffa ett semesterboende på Costa del Sol. Många söker till och med fast boende, då en hel del är entreprenörer som kan driva sina verksamheter på distans.

» **Omsättningen nådde förra året en nivå som ingen hade kunnat drömma om före pandemin.**

Ordföranden i Leading Property Agency och grundare av mäklarbyrån Panorama, Christopher Clover, bekräftar att lyxmarknaden är starkare än någonsin och menar att Marbella, liksom Mallorca, ligger i tio i topp i världen i denna kategori. Ägaren till Pure Living Properties, Javier Nieto, säger å sin sida att medan kunder tidigare hade en köpkraft på mellan en halv

och 1,5 miljoner euro så ligger snittet i dagsläget på tre miljoner euro. Detta har pressat upp priserna kraftigt på lyxbostäder och kvadratmeterpriser vid första linjen vid havet har i Marbella nått nära 25.000 euro.

Den tyska mäklarjätten Engel & Völkers redovisade förra året sin bästa omsättning någonsin, på 560 miljoner euro. Genomsnittspriset på deras sålda objekt låg på 1,8 miljoner euro och 40 procent uppges ha varit nybyggen. Det inräknar de 15 lyxvillor i projektet La Fuente, som samtliga såldes för mellan två och tre miljoner euro vardera på mindre än tolv månader.

Ett av Spaniens mest exklusiva områden, La Zagaleta i Benahavís, registrerade 2021 en försäljning för sammanlagt 256 miljoner euro. Det var tre gånger så mycket som 2019.

MAKTSKIFTE I TORREMOLINOS

PSOE:s ledamöter utslängda med hjälp av polis.

Partido Popular har återtagit makten i Torremolinos, efter att Margarita del Cid 20 december blivit vald som borgmästare genom ett misstroendevotum.

Socialisten José Ortiz har suttit vid makten i drygt sex år. Partido Popular fick visserligen flest mandat i det senaste kommunvalet, men PSOE lyckades behålla makten bland annat genom några uppmärksammade avhopp. Nu har PP samlat precis så många röster som krävdes för att få till ett maktskifte, 13 stycken, som inkluderar ledamöter från Ciudadanos, Vox och två avhoppade eller uteslutna representanter.

Misstroendeomröstningen 20 december väckte enormt intresse och höga representanter för samtliga partier närvarade för att stödja sina respektive kandidater. Nya borgmästaren Margareta del Cid sade i sitt utnämningstal att nu börjar en ny tid i Torremolinos och hon lovar ge sitt yttersta som borgmästare.

MINDRE ÄN TVÅ månader efter misstroendeomröstningen har PSOE mot sin vilja tvingats flytta ut från sitt kontor i rådhuset. Enligt nya borgmästaren Margarita del Cid (PP) har hon fått ingripa med polis efter att partiet ignorerat flera uppmaningar om att lämna

lokalen. Argumentet till flytten är att utrymmet behövs för att slå samman kommunledningens sekretariat och att PSOE erbjudits ett annat kontor.

Socialisterna kallar vräkningen för politisk utrensning och menar att det kontor de erbjudits som alternativ är mindre än toaletterna i rådhuset. Partiets talesman Maribel Tocón uppger att de erbjudits ett rum på 15 kvadratmeter för en grupp som består av åtta fullmäktigeledamöter och tre medarbetare.

Socialistpartiet har inte bara förlorat makten i Torremolinos utan den tidigare borgmästaren har dessutom blivit bortröstad som lokal ordförande för PSOE.

ILLEGALA LANTHUS

Tiotusentals lanthus i bland annat La Axarquía förblir icke legaliserade, även när den nya marklagen i Andalusien träder i kraft. Den nya lagen, kallad Lista, kommer visserligen att möjliggöra legaliseringen av många befintliga fastigheter, men inte fristående lanthus. I Axarquía bedöms det finnas omkring 20.000 lanthus som kommer att förbli i ett juridiskt vakuum. Många av dem byggdes med kommunala tillstånd, som senare visade sig bryta mot de regionala bestämmelserna.

GRATISBUSS I BENALMÁDENA

Alla mantalsskrivna i Benalmádena kan nu ansöka om kommunalt busskort, för att resa gratis. I Benalmádena finns för närvarande endast en kommunal linje, nummer 103, men den sammanbinder kommunens tre huvudorter och brukas av många resenärer. Borgmästaren i Benalmádena Víctor Navas (PSOE) annonserar sin vilja att utvidga linje 103 med fler avgångar, speciellt på helgerna och att den ska trafikera fler områden.

FÄRRE MIGRANTER

Antalet omhändertagna flyktingar vid Málaga-kusten var 2021 en fjärdedel så stort som året före. Endast 231 migranter undsattes vid Málaga-provinsen, mot 941 året före. Det är drygt 75 procent färre. Likaså var antalet lokaliserade flyktingbåtar vid kusten lägre, 27 förra året mot 49 år 2020. Den övervägande majoriteten av de omhändertagna migranterna var män, medan endast fem var kvinnor och 15 minderåriga.

BIBLIOTEK MOT HAVET

Estepona har påbörjat ett av de största infrastruktur-satsningarna på senare år, som



PROJEKTET.

består av ett öppet torg mot havet som ska inrymma både kaféer, restauranger och ett höghus med ett offentligt bibliotek. Den första stenen för projektet sattes i december och planerna är att bygget ska vara klart under första kvartalet 2023. En yta på 15.000 kvadratmeter ska höjas i nivå med strandpromenaden.

AVMATTNING AV BEFOLKNINGSTILLVÄXTEN

Marbella har det senaste året ökat sin befolkning med 325 personer, vilket är mindre än en tiondel så många som året före.

Vid årsskiftet fanns det sammanlagt 147.958 mantalsskrivna invånare i Marbella. Det motsvarar nio procent av alla boende i Málaga-provinsen och utgör den näst största befolkningssiffran, efter Málaga kommun. Marbella är fortsatt den sjunde mest befolkade kommunen i Andalusien, framför exempelvis provinshuvudstaden som Huelva.

Tillväxten under 2021 var betydligt mindre än året före, då den mantalsskrivna befolkningen

i kommunen steg med 4.247 personer. Det uppges dock ha varit en onormalt hög siffra som bland annat skyldes att många britter registrerade sig inför Brexit. Under 2019 var befolkningstillväxten exempelvis på 1.923 personer.

Enligt kommunens utlänningsråd Remedios Bocanegra är intresset från utlännningar för att bosätta sig i Marbella fortsatt stort, något som styrks av de många fastighetsaffärer som gjorts det senaste året. Att det inte återspeglas lika mycket i befolkningstillväxten skylls dels pandemin och dels det faktum att inte alla utlännningar som skaffar bostad i Marbella ser till att mantalsskriva sig.



FOTO: SHUTTERSTOCK

DEN MANTALSSKRIVNA BEFOLKNINGEN I MARBELLA UPPGICK VID ÅRSSKIFTET TILL 147.958 PERSONER.

SVENSK UTLÄMNAD FRÅN BRASILIEN

Styvsonen till Marbellas borgmästare Ángeles Muñoz, son till hennes svenske make från ett tidigare äktenskap, har slutligen överlämnats av de brasilianska myndigheterna till Spanien.

Mannen, som har initialerna J.P.B. och är svensk medborgare,

har tillbringat nio månader i ett brasilianskt fängelse och anlände slutligen ledsagad till Spanien 20 december. Det skriver La Opinión de Málaga.

J.P.B. efterlystes i mars efter ett tillslag i Marbella då bland annat hans fars, byggföretagaren Lars Brobergs, kontor genomsöktes och

greps sedermera 7 april i Brasilien. Han ska ha spårats i samarbete mellan spansk, engelsk, fransk och holländsk polis.

Utredningen mot svensken leds av federala domstolen Audiencia Nacional, i samarbete med svenska åklagarämbetet. Han är misstänkt för bland annat narkotikabrott.

STÖTANDE GATUNAMN

Socialistpartiet i Málaga rasar över att en gata i Madrid åter bär kryssaren Balears namn. Örlogsfartyget deltog i massakern 1937 av tusentals civila i Málaga när de försökte fly längs kusten mot Almería. Händelsen går under namnet "La Desbandá" (Panikflykten) och mer än 5.000 människor tros ha dödats när de bombarderades både av tre örlogsfartyg vid kusten och stridsflygplan.

RÖRLIG RADAR IGÅNG

Lokalpolisen i Fuengirola har utrustats med mobil radar, som till en början brukats för att kartlägga var det förekommer flest överträdelser. De kontroller som gjorts runt om i kommunen visar att på gator som Calle Orquídeas, i Torreblanca, överskrider mer än hälften av fordonen (55 procent) hastighetsgränsen. I februari började böter att utfärdas.

TUSENTALS DÖDA FISKAR

Miljöpolisen Seprona utreder omständigheterna bakom en massiv fiskdöd vid Fuengirolafjordens mynning. Mellan fyra och fem ton döda fiskar samlades vid årsskiftet in med nät, både från strandbrynet och med hjälp av en trampbåt. Enligt företaget FCC som ansvarar för renhållningen av området är orsaken till fiskdöden oklar. Besökare konstaterar att vattnet både har ett mörkt skum på ytan och visar olika färgnyanser, som antyder att något inte står rätt till.

TYSTA FYRVERKERIER

Kommunfullmäktige i Málaga har med åtta röster för och sju röster emot antagit en motion från Unidas Podemos om att i fortsättningen bruka tysta fyrverkerier, även under den årliga ferian i augusti. Argumentet är att firandet med bullriga raketer och smällare för många utgör ren tortyr, i första hand personer med autism, men även barn, äldre liksom husdjur. Förslaget stöddes av ledamöterna från Unidas Podemos, PSOE och Ciudadanos.



FERIAN I MÁLAGA.

"SVENSKLIGAN" INFÖR RÄTTA

Misstänkta ledarna riskerar livstids fängelse.

Åklagarämbetet yrkar på det maximala straffet, provningsbart livstids fängelse, för fyra medlemmar av den så kallade svenskligan, som tillskrivs två lönnmord i Marbella och Estepona 2018.

De som ställs inför rätta är två par bröder, tre svenska medborgare och en dansk, av vilka en befins vara ledare för ligan. Han lyckades till en början undgå polisens tillslag, men greps till slut i Dubai och utlämnades till Spanien.

Rättegången kommer enligt La Opinión de Málaga att hållas inför jury i provinsdomstolen i Málaga med start 19 september och väntas pågå drygt en månad. Ytterligare fyra personer riskerar tolv års fängelse vardera för att ha bistått vid planeringen av mordet.

ÄVEN OM UTFÖRANDET av båda mordet tillskrivs en och samme gärningsman, möjliggör den spanska brottsbalken livstids fängelse för samtliga som befins ingå i en kriminell organisation och som



DÅDET FILMADES AV EN BEVAKNINGSKAMERA, VILKET UNDERLÄTTADE FÖR POLISEN ATT GÖRA EN REKONSTRUKTION OCH SPÅRA GÄRNINGSMANNEN.

deltagit i planeringen av dåden. Det första utfördes 12 maj 2018 när en känd narkotikahandlare kallad "Maradona" mördades framför sin familj i San Pedro Alcántara. Offret hade just deltagit vid ett av sina barns konfirmation och sköts ihjäl utanför kyrkan i sin bil med fem skott. Den ensamme gärningsmannen bar svarta kläder och svart hjälm och flydde från platsen på en motorcykel.

Det andra mordet skedde natten

till 20 augusti samma år, när en man från Ceuta kallad "Zocato" sköts ihjäl i ett bostadsområde i Estepona. Denna gång avlossades nio skott och gärningsmannen flydde på en cykel. Det har senare visat sig att ligan hade sitt gömställe endast 500 meter därifrån.

Den så kallade svenskligan befins ha varit specialiserad på beställningsmord och kopplas även till två sprängattentat i Benahavís och San Pedro Alcántara.

MÁLAGA VILL HÅLLA VÄRLDSUTSTÄLLNING

Málaga stad har presenterat en formell ansökan om att få hålla en världsutställning 2027 med temat hållbara städer.

Projektets stöds av kommunledningen och regionalstyret i Andalusien, liksom ett stort antal lokala företag. Själva utställningsområdet skulle ligga vid Campanillas, intill universitetet och teknologiparken. Mottot för projektet är "Den urbana eran - mot en hållbar stad" och fokuserar på innovation och miljötänkande. I denna linje framhävs att alla installationer som skulle uppföras ska återanvändas, både som en utbyggnad av universitetet och teknologiparken och som socialbostäder. Just utnyttjandet av installationerna uppges vara en av de främsta prioriteringarna som organet för världsutställ-



RITNING AV DET PLANERADE UTSTÄLLNINGSMÅLET SÖDER OM MOTORVÄGEN MELLAN MÁLAGA OCH CAMPILLOS.

ningar BIE har när det bedömer en kandidat.

Utställningsområdet ska uppta en yta på 250.000 kvadratmeter och totalt skulle 820.000 kvadratmeter yta bebyggas. I direkt anslutning till utställningsområdet projekteras bland annat 1.400

bostäder. Budgeten för att uppföra själva utställningsområdet ligger på 700 miljoner euro och enligt en beräkning som gjorts av ett analysbolag tillhörande Unicaja skulle världsutställningen skapa omkring 31.000 jobb och omsätta närmare 2,9 miljarder euro.



Vilande bolag vid flytt till Spanien

Ett vanligt sätt att avveckla verksamheter vid pensionering är att låta bolaget vila i fem år och därefter lyfta ut kapitalet till 25 procent i skatt.

Vad gäller vid flytt till Spanien?

Kan man äga ett svenskt aktiebolag utan att bli obegränsat skattskyldig i Sverige? Skatterättsnämnden har vid ett flertal tillfällen uttalat sig om frågan och sommaren 2012 kom ett förhandsbesked som i princip kan användas som ett skolexempel. Förhandsbeskedet överklagades inte av skatteverket.

Ägande av ett svenskt aktiebolag som endast äger kapitalplaceringar, leder inte till väsentlig anknytning. Detta trots att aktieinnehavet bedöms vara kvalificerat och att det i Sverige inte går att lyfta kapitalet till 25 procents skatt.

Beskattningen blir lägre om man delar ut kapitalet efter flytten till Spanien. I den händelse att man bott kvar i Sverige och aktieinnehavet inte ansetts som kvalificerat, hade skatten blivit 25 procent. Efter flytten till Spanien kan bolaget dela ut kapitalet till ägaren med avdrag för 15 procent kupongskatt, utan krav på fem års vila. Utdelningen beskattas som inkomst av kapital i Spanien, med avräkning av svensk kupongskatt. Om ägaren avvecklar näringsverksamheten i samband med flytten till Spanien kan det finnas goda skäl att behålla sitt svenska bolag:

- Förutom lägre beskattning kan ägaren fortsätta med likartad verksamhet från ett annat bolag i Spanien, utan att påverka anknytningen.

- Det finns ingen femårskarens för att dela ut kapitalet.

- Man kan även teckna en företagsägd kapitalförsäkring, trots att bolagets ägare bor i Spanien.

Vill du veta mer?

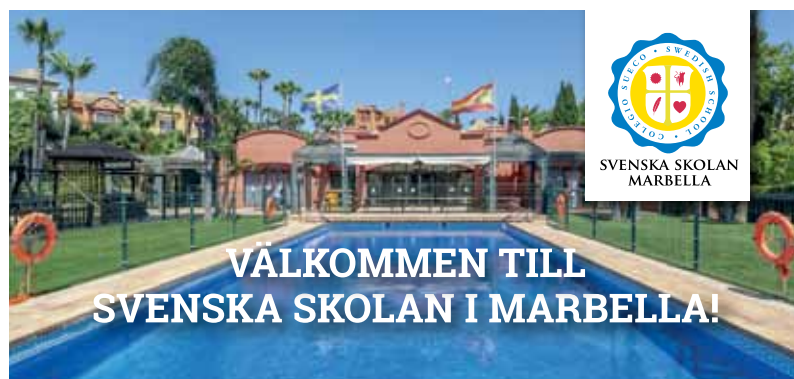
Maila: ruben@hagakapital.com



HAGA KAPITAL

Financial Services

www.hagakapital.com



VÄLKOMMEN TILL SVENSKA SKOLAN I MARBELLA!



Svenska skolan i Marbella är belägen i Urb. la Alzambra, Puerto Banús och är en av Skolverkets godkända utlandsskolor. Vi är en väl etablerad skola och bedriver sedan 18 år skolverksamhet enligt svensk läroplan.

Vi bedriver förskola från 3 år, grundskola åk 1 - 6 samt erbjuder distansundervisning med handledning för äldre elever. Hos oss får eleverna en trygg och trivsamt studiemiljö med möjlighet till utveckling och stöd efter elevens eget behov.

Svenska Skolan i Marbella har en vacker utomhusmiljö med stor pool, grönområden och fotbollsplan. Vi är i ständig utveckling och nu satsar vi på att i större mån erbjuda sportaktiviteter. I anslutning till skolan har vi vår egen padelklubb där vi erbjuder eleverna spel och lektioner samt basket, fotboll, volleyboll och pingis.



Varmt välkommen att ta kontakt med oss.

www.svenskaskolanmarbella.com Tel: +34 952 868 252 skolan@svenskaskolanmarbella.com
Urbanización La Alzambra, Centro Comercial Vasari, Local 1-D, 29600 Marbella (Málaga)

PLANETARIUM PÅBÖRJAS

Málaga stad ska få det som uppges bli det största planetariet i hela Europa, som preliminärt kommer att stå klart 2023. Det handlar om ett center som i dagarna påbörjas på en nära 9.000 kvadratmeter stor tomt intill köpcentret Plaza Mayor, mellan Málaga och Torremolinos. Med namnet Málaga Planetarium väntas centret öppna om två år och investerarna räknar med att locka omkring 250.000 besökare om året.

HYGGLIGT KRYSSNINGSÅR

Sammanlagt 114 kryssningsfartyg med nära 120.000 passagerare har lagt till i Málaga under 2021. Det rör sig om en ovanligt bra siffra, speciellt med tanke på att det på grund av pandemin endast varit trafik under andra halvan av året. Det första kryssningsfartyget att anlända med passagerare var Mein Schiff 2, som lade till 15 juni. De allra flesta kryssningar har anlänt tidigt på morgonen och givit sig av samma kväll.

LYXHOTELL BYTER ÄGARE

Hotel Los Monteros, det första femstjärniga hotellet i Marbella, har köpts av den schweiziska investeringsfonden Stoneweg Hospitality och Bain Capital Credit. Prislappen uppges ligga på 47 miljoner euro och köpet inkluderar förutom hotellanläggningen dess Beach Club La Cabane, som är den äldsta i hela Spanien. Los Monteros öppnade 1962 och inrymmer i dagsläget 178 lyxrum och tre restauranger. Samma investeringsfond köpte 2021 Hotel Andalucía Plaza, som i dagsläget håller på att byggas om till Hard Rock Hotel Marbella.

INGET PARISERHJUL

Det annonserade pariserhjulet som skulle uppföras i San Pedro Alcántara blir inte verklighet, då inget företag visat intresse av att driva det. Kommunledningen i Marbella har tvingats förkunna att perioden för anbud löpt ut utan att en enda anmälan presenterats. Pariserhjulet skulle vara 50 meter högt och bjuda på utsikt över både havet och berget La Concha. Kontraktet var tänkt att gälla för tio år och för licensen skulle kommunen inhösta 290.000 euro.



FOTO: WIKIMEDIA COMMONS

BYN JUBRIQUE (NÄRMAST I BILD) HAR FÖRLORAT HELA 37 PROCENT AV SINA INVÅNARE DE SENASTE 30 ÅREN.

BYAR FÖRLORAR STOR ANDEL AV SIN BEFOLKNING

En femtedel av kommunerna i Málagaprovinsen upplever en alarmerande minskning av sin befolkning.

Av de 101 kommuner som finns i provinsen befinner sig 21 i en extrem situation, befolkningsmässigt. Det framgår av en rapport som tagits fram av provinsstyrelsen och som anger att de flesta drabbade kommuner ligger i Rondatrakten samt La Axarquía.

Det rör sig om samhällen som förlorat mer än 20 procent av sin befolkning de senaste 20 åren. Av de 21 angivna kommunerna ligger 13 i Rondadistriktet och sju i Axarquía. Det rör sig om Alfarnatejo, Alfarnate, Canillas de Aceituno, Benarrabá, Genalguacil, Jubrique, Alcaucín, Árchez, Salares, Alpandeire, Benalauría, Faraján, Igua-

leja, Serrato, Algatocín, Benadalid, Cortes de la Frontera, Yunquera, Arenas och Jimera de Líbar.

Den sista kommunen på listan är Cañete La Real, som tillhör distriktet Antequera. Jubrique har upplevt en befolkningsminskning på drygt 37 procent på 20 år och Genalguacil på 28,7 procent. Sju av kommunerna har tappat med än 20 procent av sin befolkning bara de senaste sju åren.

» Jubrique har upplevt en befolkningsminskning på drygt 37 procent på 20 år.

Minskningen tillskrivs både utflyttning och en hög medelålder, som gör att avsevärt fler personer avlider än föds i dessa samhällen.

Bristen på tjänster, exempelvis post- och bankkontor, gör att många inte vill bo här.

Provinsstyrelsen studerar olika möjligheter att bromsa tendensen. En del projekt har redan haft viss effekt. Genalguacil har exempelvis lockat en del konstnärer och andra kommuner som Benarrabá har valt att satsa på lantturism, men även att locka företagare som arbetar på distans, genom att erbjuda goda bredbandsförbindelser.

Provinsstyrelsen i Málaga konstaterar att befolkningsminskningen på landsbygden trots allt inte är lika omfattande som i andra delar av Spanien. Det finns förhoppningar om att kunna vända situationen, även om rapporten fastställer att det kommer att ta minst 20 till 30 år innan en tydlig vändning av situationen kan styrkas.

STÅENDE SKÄMT OM KUSTSVENSKAR

Veckan efter påsk blir osedvanligt rolig på Costa del Sol. Åtminstone om man är svensk och gillar Stand-Up Comedy.

Fyra svenska ståuppkomiker uppträder 22 och 23 april i biografen Teatro Goya, i Puerto Banús (Marbella). Det handlar om Özz Nujen, Hasse Brontén, Patrik Larsson och Niklas Andersson, som annonserar en nyskriven show som fokuserar på kustsvensarna. Det utlovas skratt, galenskap och kanske lite naket...

Många artister har upptäckt att de kan kombinera framträdanden på kusten med semester. De fyra komikerna är inget undantag och två av dem har eget semesterboende i Marbella.

– Stefan och Alexander frågade om vi var sugna på att åka till Spanien för att köra stand-up och spela golf och då ställer du inga motfrågor. Enda orosmolnet är väl att Hasse Brontén ska med. Förmodligen kommer själva showiden att ha sitt ursprung i Hasses golf, eftersom den är komik i sig själv,



ÖZZ NUJEN, HASSE BRONTÉN, PATRIK LARSSON OCH NIKLAS ANDERSSON UPPTRÄDER 22 OCH 23 APRIL I PUERTO BANÚS.

berättar Niklas Andersson för Sydkusten.

Mer än sig själva uppger ståuppkomikerna att de kommer att fokusera på "vuxna människor i medelåldern på solkusten". Det blir individuella monologer på

cirka 30 minuter vardera. Showen hålls två dagar i rad och startar 20.00. Biljetterna kostar 59 euro per person.

TEXT: MATS BJÖRKMAN
www.standupsolkusten.com

NY VÅRD CENTRAL

Marbella kommun har återfått lokalerna vid huvudgatan Ricardo Soriano som tidigare inrymt byggdepartementet. Fastigheten förvandlades till en symbol för korruptionen i Marbella och fick efterskänkas av kommunen till regionalmyndigheterna, som pant. I mer än tio års tid har sedan kommunledningen förhandlat med Junta de Andalucía om att få disponera lokalerna på nytt, då de befins vara idealiska för att inrymma en ny vårdcentral.

TENNISLEGENDAR DÖD

Manolo Santana avled 11 december vid 83 års ålder. Han var Spaniens första stora tennisstjärna och förblev en profil länkad till både sporten och Marbella livet ut, där Santana drev både tennisklubben vid Puente Romano och Raquets Club. På 1960-talet tog Manolo Santana fyra Grand Slam-titlar liksom OS-guld i Mexiko 1968.



MANOLO SANTANA.



Inga dolda extra kostnader vid avhämtning!

Svensk biluthyrning med allt inkluderat i priset

www.BrunosCar.com

Xtra rabatt för medlemmar i 
(Gäller biluthyrning och flygplatsparkering.) Gå in på: www.sydkusten.es/club/brunos



Rådgivning i Spanien med svensk mentalitet



**MÁLAGA
MARBELLA
STOCKHOLM**

www.mgconsulting.es
info@mgconsulting.es
+34 952 609 009





Svensk Mäklarfirma sedan 1981

Vi erbjuder dig all den kunskap och erfarenhet som krävs för att du skall känna dig trygg vid köp eller försäljning av fastighet.

Vårt mål är att ge bästa möjliga service såväl under som efter genomförd affär.



“Låt oss vara din trygga kontakt för att köpa eller sälja fastighet i Marbella”

+34 952 811 552
www.nordicamarbella.com



SOUL NAUCLÉR TRÄNAR VARJE DAG PÅ TENNISKLUBBEN PUENTE ROMANO, UNDER LEDNING AV PEPE IMAZ, SOM OCKSÅ TRÄNAR VÄRLDSETTAN NOVAC DJOKOVIC NÄR DENNE ÄR I MARBELLA. IDROTTEN KOMBINERAS MED STUDIER PÅ DISTANS.

SOUL VILL BLI TENNISSTJÄRNA

Svensk tonåring delar tränare med världsettan.

Varje dag tränar den svenska ynglingen Soul Naucclér, som just fyllt 17 år, på tennisklubben Puente Romano. Hans mål är att bli en framstående tennisstjärna och Soul delar bland annat tränare med världsettan Novac Djokovic.

Vi träffas en solig februaridag på Hotel Puente Romano, vid Marbellas Golden Mile. Tennisklubben har svenska anor, då bland annat Björn Borg verkat som dess förste direktör. Här har även spelare som tidigare världsettan Mats Wilander deltagit i seniortävlingar.

– Jag spelar här varje vardag, två timmar tennis och fysisk träning både förmiddag och eftermiddag, berättar Soul Naucclér, som nyligen flyttat till södra Spanien från Lerum.

De är en grupp på ett dussintal elever, av vilka Soul för tillfället är

yngst. Deras tränare, Pepe Imaz, har förutom Novac Djokovic haft andra elever som varit topp tio på världsrankingen, bland dem spanjoren Fernando Verdasco. Själv har Soul inga konkreta förebilder.

– Tidigare gillade jag Dominic Thiems offensiva spel, men han jag tycker att han bytt stil på sistone.

Enligt Soul har han en naturlig vinnarinstinkt och hatar att förlora. Det gör att han aldrig ger upp, vilket för honom är en styrka. Han är ambitiös och hoppas kunna slå igenom redan inom ett par år. När vi gör intervjun förbereder han sig för en tävling i Portugal.

TROTS SINA UNGA ÅLDER

brottas Soul redan med skador i handlederna. Han försöker träna så effektivt som möjligt, utan att slita på kroppen. Dessutom studerar han fortfarande.

– Jag läser i Kalmar på distans och pluggar varje morgon tills klockan tolv. Därefter åker jag hit till klubben.

Vägen till tennisen har varit krokig. Från början spelade Soul pingis, men när han var elva år stängde hans lokala klubb i Lerum. Då gjorde han som sin pappa och plockade upp en tennisracket istället. Det ledde honom så småningom till Göteborgs tennisklubb GLTK.

– Jag drömmer om att bli proffs, betonar Soul innan han plockar upp sin sportväska för att bege sig iväg till grusbanan och ett nytt träningspass under Pepe Imaz ledning.



SOUL HAR NYSS Fyllt 17 år och hoppas på ett genombrott om ett eller två år.

TEXT: MATS BJÖRKMAN

FOTO: RICHARD BJÖRKMAN

www.sydskusten.es/tv/22004

KITCHENS BATHROOMS WARDROBES



www.harderjohansen.dk
thomas@harderjohansen.dk
Mobil : + 34 686 740 262
Tlf : + 34 952 466 600

EN HEL STAD I FUENGIROLA

160 BUTIKER · 16 RESTAURANGER
BIOGRAFER · STORMARKNAD



Vägbeskrivning?
Kustvägen A-7, avfart 208A

[f](#) [t](#) [i](#) [y](#) [g](#) [+](#) [e](#)
www.miramarcc.com

Den mest
avancerade
vården av
dina ögon

Vid det nya **Centro de Oftalmología Quirónsalud Marbella** erbjuder vi dig en särklassig vård av dina ögon. Därför finns till din disposition:

- Internationellt ansedda experter.
- Banbrytande teknologi.
- Nya och moderna lokaler.

 Intill fastigheten Hospital
Quirónsalud Marbella.



Erhåll dina resultat online och ordna dina konsultationer i sektionen **"Mi Quirónsalud"** på quironosalud.es eller genom vår **app**.

Centro de
Oftalmología **quirónsalud**
Marbella

Centro de Oftalmología Quirónsalud Marbella
Avenida Severo Ochoa, 20 - 29603 Marbella, Málaga - 952 774 200

Förbokning
901 500 501



NÄR SYDKUSTEN SKREV OM DE ÖVERGIVNA DJUREN I MIJAS BESTÄMDE SIG OLIVIA O WICKERTS DIREKT FÖR ATT ADOPTERA ÅSNAN OCH FICK STOET PÅ KÖPET.



"BIRD" OCH "CRICKET" ÄR OSKILJAKTIGA. DE HAR LYCKAN AV ATT HA FÅTT SAMMA ÄGARE, SOM DESSUTOM ORDNAT ETT DRÖMHEN ÅT DEM.

SANN FABEL MED LYCKLIGT SLUT

Åsna och sto fann lyckligt hem.

Två hästar och en åsna hittades i början av året övergivna på landet i Mijas. Tack vare en artikel på Sydkustens hemsida tog det endast några timmar innan två av dem, åsnan och stoet, fann ett drömboende och en kärleksfull ägare i kustsvenskan Olivia O Wickerts. Nu lunkar de tu som i sagan under korrekarna, mellan byarna Monda och Ojén.

Det råder ingen tvekan om att längtan efter solskenshistorier är stor, efter två år av pandemi. Detta är verkligen en sådan, som fick enorm uppmärksamhet på Sydkustens hemsida.

Bara några dagar in på det nya året hittades de tre djuren, en mörk hingst, ett vitt sto och en brun åsna irrande vid Entrerrios i Mijas kommun. Den första kustsvenskan att engagera sig i den här berättelsen var Anna Sandberg, som driver hästgården Finca La Escapada och som tog hand om alla tre tillfälligt. Hon fick idén att kontakta Sydkusten för att efterlysa personer som var villiga att adoptera hästarna och åsnan och det gav snabbare resultat än någon kunnat drömma om.

HINGSTEN FANN ETT nytt hem genom den veterinär som bistår Anna Sandberg. Samtidigt visade en av Sydkustens läsare, Olivia O Wickerts, intresse för att adoptera åsnan. Hon kontaktade Sandberg,

som berättade att åsnan var oskiljaktig från stoet.

– Jag bestämde mig direkt för att adoptera bägge två, berättar Olivia för Sydkusten.

» Cricket är ett riktigt charmtroll, lekfull och samtidigt lugn och harmonisk som om han bott här hela sitt liv.

Det vita stoet var undernärt och kraftigt medtaget, men så snart hon fick vård och anpassad föda började hon snabbt vinna många kilon. Hon beräknas vara omkring 17 år gammal och även om hon är försedd med mikrochip har det inte kunnat fastställas vem som övergivit henne. När Sydkusten kom på besök bara några veckor efter adoptionen gick hon knappt att känna igen, från de första gripande bilderna. Vid den första anblicken tyckte Olivia att stoet såg skört ut som en liten fågelunge, men med en potential att kunna blomma ut till en vacker svan om hon bara får rätt vård och skötsel. Olivia har därför döpt henne till "Bird".

– Jag har för vana att döpa mina djur efter någon annan art. Sedan tidigare har jag ett föl som jag döpt till León (lejon på spanska) och min hund heter Tiger.

Forts. sid 48 >>>

ScandClinic+

Skandinavisk läkarmottagning

Öppnar 20 september

Varmt välkommen!

Klipp ut annonsen och ta med vid ditt första besök så bjuder vi på patientavgiften!

(OBS! Gäller endast ett besök/person t o m 31/10 2021.)

ScandClinic Costa del Sol
2 Calle Rodrigo de Triana
29640 Fuengirola
info@scandclinic.com

Följ oss på Facebook:
ScandClinic Costa del Sol

www.scandclinic.com

WASA

YOUR KEY TO MARBELLA

Efter 30+ års lokal etablering och tillit finns vi kvar även efter denna svåra period, för alla och ser fram mot att hjälpa dig med din bostadsdröm i Marbella - Välkommen!

30+ års erfarenhet av den lokala bostadsmarknaden i Marbella & Nueva Andalucia.

www.wasarealestate.com
952 81 88 75

Avda. Manolete, Casaño Local B5-6, Nueva Andalucia

NÄR OCH DÄR DET PASSAR DIG!



Det har aldrig varit enklare för utlandssvenskar att prova **marknadens bästa hörapparater**, till priser som verkligen tål att jämföras.

Just nu bjuder vi på utprovningsavgift och frakt. Prova kostnadsfritt med full returrätt.

Hör av er så berättar vi mer!
Soliga hälsningar från Magnus och Ronnie



AUDIO
LOGISKA

WWW.AUDIOLOGISKA.SE
+46-(0)8-720 39 00
Mån-tors: 09-17 - Fre: 09-12

info@audiologiska.se
Arenavägen 41
121 77 Johanneshov

>>> *Forts. Fabel med lyckligt slut*

Åsnan fick inte omedelbart något namn och i samråd med Olivia uppmanade Sydkusten läsarna att komma med förslag. Mer än 300 läsare föreslog olika namn, allt från "Burrito" till "Zingo" och "Åsa-Nisse". Överväldigad av det visade intresset studerade Olivia alla förslag och bestämde sig slutligen för... Cricket!

– Det var ju det där med traditionen att döpa mina djur efter någon annan art. När åsnan kom till gården blev han så glad att han började skutta runt som en syrsa. Dessutom älskar han gräs, därav namnvalet! Jag vill gärna behålla traditionen med djurnamnen och så tycker jag att Cricket låter väldigt gulligt, berättar Olivia.

Cricket saknade mikrochip när han hittades, men enligt veterinären är han mellan fyra och fem år gammal. Till skillnad från Bird var han inte undernärdd och även om djuren hittades övergivna så förefaller det inte som att de lidit misshandel.

– De är inte ett dugg skygga, tvärtom så kommer de fram och hälsar så snart det kommer besök.

SYDKUSTEN KAN STYRKA

Olivias bedömning. Cricket är ett riktigt charmtroll, lekfull och samtidigt lugn och harmonisk som om han bott här hela sitt liv. Någon beryktad envishet kunde inte uppfattas. Även Bird är en glad själ,



OLIVIA TYCKTE ATT STOET SÅG SÅ SKÖRT UT NÄR HON FICK SE HENNE FÖRSTA GÅNGEN ATT HON GAV HENNE NAMNET "BIRD".

som inte säger nej till morötter. Hela påsen som reportageteamet hade med sig gick åt, så aptiten är det inget fel på.

Olivia O Wickerts bor i Marbella, där hon driver och är en av ägarna till Palmeras Property development samt grundare och verkstäl-

lande direktör för OMEO design. Hon har sedan tidigare fölet Léon på en stor gård mellan Monda och Coín, som drivs av en av hennes bästa väninnor Olivia Wheatcroft. Väninnan sa ja direkt till att inhysa även åsnan och stoet. På gården finns redan 14 hästar och de har allt utom utrymmesbrist. Egendomen omfattar nämligen 600 hektar.

– Det här är verkligen paradiset för dem. Vi har tagit det försiktigt till en början men så snart Bird ätit upp sig ordentligt ska hon och Cricket få springa tillsammans med de övriga hästarna, berättar deras nya ägare.

OLIVIA OCH OLIVIA ÄLSKAR

djur och brinner för deras välbefinnande. De berättar bland annat hur de avskyr det sätt på vilket åsnorna i Mijas Pueblo behandlas, när de brukas som turistattraktioner.

På gården finns flera stall och hagar, men faktum är att de flesta av hästarna får ströva fritt, bland korkekar och mandelträd. Många av de senare blommade fortfarande när Sydkusten kom på besök och det är faktiskt svårt att föreställa sig en mer idyllisk plats för Cricket och Bird. De har inte bara oändlig natur omkring sig utan gott om nya kamrater. Och fler lär det bli.

– Min väninna Olivia söker redan för fullt efter ett åsne, så Cricket har högst troligen en flickvän snart!

TEXT: MATS BJÖRKMAN

FOTO: RICHARD BJÖRKMAN

www.sydkusten.es/tv/22003



I EN GÅRD PÅ 600 HEKTAR MELLAN MONDA OCH OJÉN HAR DE TVÅ FYRFOTADE VÄNNERNA FUNNIT EN RIKTIG IDYLL.



"BIRD" VAR VÄLDIGT MAGER NÄR HON OMHÄNDERTOGS, MEN EFTER VÅRD OCH MED ANPASSAT FODER HAR HON SNABBT VUNNIT MÅNGA KILON.



VÄLKOMMEN
KOM OCH HÄLSA PÅ OSS PÅ GÅRDEN.
RING OCH BOKA TID.



fincasolmark.com
+34 637 48 18 60 elsuecoandaluz@fincasolmark.com



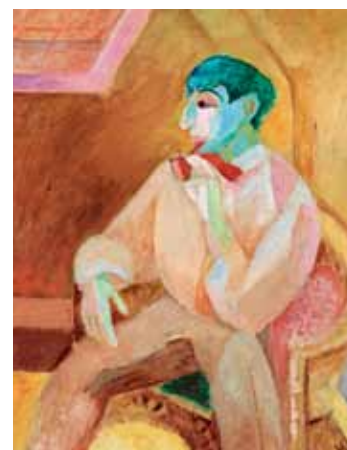
INLÄMNING PÅGÅR NU TILL HÖSTENS AUKTIONER

Vi söker svenskt och utländskt måleri, rysk konst och konsthantverk samt old masters. Möbler, bronser och porfyr av hög kvalitet. Silver, smycken, mattor och orientaliskt konsthantverk. Kostnadsfri rådgivning och inlämning.

Richard Björkman, mobil + mms 629 545 359 spanien@bukowskis.com
www.bukowskis.com

BILD: Leander Engström (detalj), såld för 2.940.000 kr. Sigrid Hjertén. (detalj), såld för 1.640.000 kr.

Bukowskis



GONVEL & KAMPH

ABOGADOS Y ASESORES TRIBUTARIOS

EN FULLSORTIMENTSBYRÅ INOM
JURIDIK, SKATTER OCH ÖVERSÄTTNING



Jessica Kamph
VD, Delägare ansvarig
skandinaviska klienter

Vi har hjälpt klienter i över
25 år.

Boka gärna tid för att se
hur vi kan hjälpa just dig.

Välkommen!

FASTIGHETS RÄTT-ARVSRÄTT-BOLAGSRÄTT-AFFÄRSJURIDIK-SKATTERÄTT- ARBETS RÄTT-
FÖRVALTNINGS RÄTT-TVISTER-ETABLERINGSFRÅGOR-BOKFÖRING-ÖVERSÄTTNING



Francisco Velasco
Spansk advokat
Delägare ansvarig
juridik



Jesús González
Delägare ansvarig
skatt och redovisning



Ana Rodriguez
Jurist



José Alcalá
Spansk advokat



Patricia Vázquez
Spansk advokat



Víctor Mateo
Spansk advokat



Elena Arévalo
Skattejurist



Victoria Rojas
Arkitekt



Pedro Martín
Redovisningskonsult



Laura Rivera
Personalkonsult



María José Molina
Administratör



Helene Honga
Administratör

För mer information besök vår hemsida www.gonvelkamph.net

Centro Comercial Plaza, oficina 1F, 29660 Nueva Andalucía, Marbella (Málaga)
Málaga | Marbella | Tel: (34) 951 518 573 info@gonvelkamph.net www.gonvelkamph.net

FÖRFATTARE MED TVÅ NAMN OCH TVÅ HEM

Arne Dahl har skaffat boende på sydkusten och vill tillbringa mer tid i Spanien.

Arne Dahl är en av Sveriges mest framgångsrika deckarförfattare. Hans böcker är riktiga bästsäljare, har överösts med priser och översatts till mer än 30 språk, däribland spanska. Just det gläder honom lite extra. Han är nämligen väldigt förtjust i Spanien och äger numera en lägenhet på sydkusten. Kanske kan det rent av bli en bok framöver som utspelar sig på dessa sydliga breddgrader.

Arne Dahl, eller Jan Arnald som är hans egentliga namn, har en diger litterär produktion bakom sig, med både diktsamlingar, litterära avhandlingar, noveller och barnböcker. Men det är framför allt för sina tre thriller serier, och kanske då främst den om den fiktiva A-gruppen, som han är känd. De populära böckerna om A-gruppen har också blivit tv-serie som visats i 40-talet länder.

Seriens skickliga poliser utgör ”rikskriminalens specialenhet för våldsbrott av internationell art” men har sin bas i Stockholm. Precis som författaren själv. De senaste åren har han dock tillbringat allt mer tid i lägenheten på spanska sydkusten, för både avkoppling och skrivande.

Hur kom det sig att det blev just Spanien?

– Jag fastnade för landet i samband med att jag deltog på en bokfestival på sydkusten för en 7-8 år sedan. Vi hyrde en bil och körde längs medelhavskusten och jag kände bara att jag vill komma tillbaka hit, jag vill vara mera här. Jag blev till exempel väldigt förtjust i Málaga, som jag tycker är en trevlig storstad. Och jag charmades av folket och av solen förstås.

Svenska deckare säljer bra i Spanien. Du själv har gott om spanska läsare och genom åren som sagt medverkat på spanska festivaler och mässor. Varför tror du att svensk deckargenre är så populär i Spanien?

– Dels tror jag att den nordiska berättarstilen attraherar. Den är inte



ARNE DAHL, ELLER JAN ARNALD SOM ÄR HANS EGENTLIGA NAMN, HAR EN DIGER LITTERÄR PRODUKTION BAKOM SIG, MED BÅDE DIKTSAMLINGAR, LITTERÄRA AVHANDLINGAR, NOVELLER OCH BARNBÖCKER.

så övertydlig som den sydeuropeiska stilen utan mer fokuserad och inriktad på spännande och avancerade historier. Den ger heller inte lika mycket utrymme åt beskrivning av till exempel långa middagar, mys och karaktärer. Dessutom tror jag att de nordiska miljöerna, mörkret och kylan upplevs som spännande och exotiska.

Du har sagt att du vill tolka tidsandan i dina böcker. Hur vill du beskriva tidsandan just nu – och skiljer den sig åt i Sverige och Spanien?

– Framför allt är vi ju präglade och begränsade av pandemin, överallt. För övrigt är samhällena i både Sverige och Spanien påverkade av gängbrottslighet. Men det tar sig lite olika uttryck. I Spanien har man gått in med lite hårdare tag och folket är mer härdad av sin historia. Minnet av diktaturen lever kvar och i viss mån också misstro till myndigheterna.

– Man räknar med att kriminalitet och korruption i viss mån är en del av ett samhälle medan man i Sverige ser det som ett stort nederlag. En annan sak som skiljer

är synen på individen. I Sverige upplever jag att individualismen är starkare. I Spanien har man till exempel varit mer benägen att göra som myndigheterna säger när det gäller pandemirestriktionerna, misstron till trots.

Du är en av Sveriges mest framgångsrika författare. Men starten var lite trög och du ägnade dig först åt en annan typ av lite tyngre litteratur. Varför bytte du spår?

Forts. sid 52 >>>

Upplev!

Natur, djur, mat, vin och äventyr - besök Bodega Cezar i Serranía de Ronda



Välkomna till vingården Bodega Cezar

Vi har öppett för besök måndag-fredag den (1 mars–30 juli & 1 sep–30 nov). Välkomna på vinprovning och lunch! Boka via info@bodegacezar.com eller på tel +34 650 240 800.

Gårdshotellet Cortijo Larios los Bandoleros

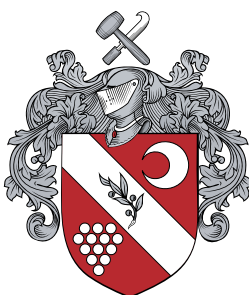
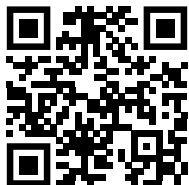
Hotellet har öppett hela året! Cortijo Larios är på bekvämt promenadavstånd från El Colmenar centrum. Lika nära är tågstationen Algeciras-Ronda och Alcornocales nationalpark. Vingården Bodega Cezar når du på ca 15 min med bil. Hotellet har fyra lägenheter, två gästhus, alla med eget kök. 25 sköna bäddar, AC, minibar, fri wifi, frukost, saltvattenspool och fri

parkering. Salonger för avkoppling. Inomhus matplats för totalt 75 gäster, på terrassen upp till 150 personer. Mat och dryck från Bodega Cezar. Mer info om vin- och matpaket finns på bodegacezar.com Boka nu! Så här ska Andalusien upplevas!

Country Club los Bandoleros

Det händer alltid någonting kul eller intressant på vingården och på Cortijo Marquise de Larios och los Bandoleros Country Club. Här är ett smakprov på aktiviteter som vi anordnar: svampsafari, blomstervandring, lär dig om kork, biodling, ridning i Alcornocales nationalpark, mountainbiking, boule, yoga och pilates och gym-och styrketräning. Välkomna!

bodegacezar.com



Besök & följ oss gärna på



Cezar Viñedos y Bodega S.L.
Finca Buenavista. Apt. 79. 29480 Gaucin. España
Tel: +34 650 240 800 / mail: info@bodegacezar.com / all info på www.bodegacezar.com

>>> *Forts. Arne Dahl*

– Dels ville jag nå fram till fler läsare, som 25-åring höll jag nämligen på med en väldigt smal genre. Dessutom upplevde jag att skrivandet gick rätt trögt. Jag ville helt enkelt att det skulle gå lättare och få känna lusten i historieberättande. Som ung läste jag mycket deckare och tänkte att den genren kanske kunde passa mig om jag skrev ur ett samhällskritiskt perspektiv.

I samband med att du ändrade litterär stil började du också skriva under pseudonym. Varför?

– För att jag var så trött på kändisfixeringen, det där att man i princip köper en Guillou istället för en särskild bok man är intresserad av. Jag var nyfiken vad som skulle hända om det inte fanns någon etablerad författare bakom titeln.

Men nu har du själv blivit kändis..?

– Ja, det är ju lite absurt, haha. Men jag fick i alla fall de läsare jag ville ha. Jag var faktiskt lite "hemlig" i början men numera försöker jag se fördelarna med sociala medier, mässor och annat - att jag verkligen kan möta mina läsare.

Är det inte lite opraktiskt med två namn? Och lever Arne och Jan separata liv – eller är de sammanflätade?

– Arne är offentlig och Jan privat, eller snarare Janne. Ibland är det skönt att var "två" och ibland komplicerat, haha. Till exempel när man får hotell- och flygbiljetter i fel namn och ska försöka förklara under stress...

Du verkar vara oerhört produktiv – har skrivit 28 böcker. Hur hinner du?

– Det gör jag väl för att skrivandet är en så stor och viktig del av mitt liv. Jag blir faktiskt lite orolig när jag inte skriver. Det är nästan lika viktigt för mig som att andas.

Känner du aldrig något motstånd till skrivandet?

– Jo, numera gör jag det ibland. Nej förresten, inte till själva skrivandet men jag kan känna motstånd inför att skapa nya historier och hitta en ny originell plott gång på gång. Det blir allt trögare med tiden.



EFTER ATT HA DELTAGIT I EN BOKFESTIVAL PÅ SYDKUSTEN FÖR 7-8 ÅR SEDAN KÄNDE ARNE DAHL ATT DET VAR EN PLATS HAN VILLE ÅTERVÄNDA TILL. NU HAR HAN KÖPT EN LÄGENHET HÄR.

På tal om det, i höstas kom den avslutande delen i serien Berger och Blom ut. Är du igång med något nytt projekt eller ligger framtiden som ett oskrivet blad?

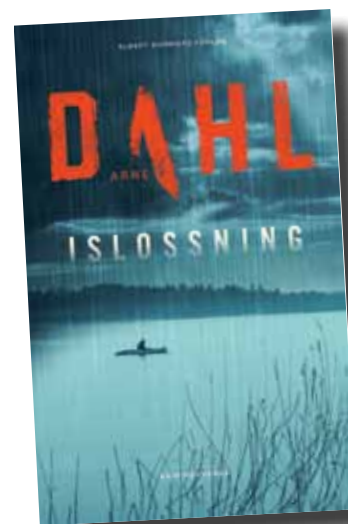
– Jag har faktiskt en ny serie på gång och är i en pågående tankeprocess. Det är alltså inte så mycket konkret skrivet än. Men jag kan väl avslöja så mycket att karaktären på polisarbetet i serien kommer att hamna ganska nära A-gruppens.

Till sist – det blir ingen deckarserie framöver som utspelar sig i Spanien?

– En jättebra fråga faktiskt, för tanken har föresvävat mig. Kanske inte en hel bokserie, men det är inte omöjligt att jag förlägger en del av en serie eller en helt fristående bok i Spanien. Inte omöjligt alls.

TEXT: HANNA SUNDBLAD

FOTO: PRIVAT



I HÖSTAS SLÄPPTES SISTA DELEN "ISLOSSNING" I THRILLERSERIEN OM UTREDARNA BERGER OCH BLOM.

Fakta:

Namn: Arne Dahl/

Jan "Janne" Arnald

Bor: Stockholm, samt periodvis i lägenhet på spanska sydkusten.

Ålder: 59 år

Familj: Två vuxna barn och en sambo.

Bakgrund: Litteraturvetare, kritiker, poet och romanförfattare under det egna namnet Jan Arnald. Började 1998 ge ut deckare under pseudonymen Arne Dahl.

Aktuell med: Släppte i höstas sista delen "Islossning" i thriller-serien om utredarna Berger och Blom.

Dold talang: "Jag är faktiskt jätligt bra på slalom."

Drömmar om: "Jag har lyckligtvis infriat många av mina drömmar, men hoppas väl på att jag ska kunna skriva vidare, länge. För mig är det nästan ett sätt att andas. Jag upplever en stor tomhet utan skrivandet. Och så drömmar jag om att vara ännu mer i Spanien, förstås."

Bästa med Spanien: Mentaliteten, godmodigheten och klimatet.

Spansk favoriträtt: En väl-lagad paella.

Spanskt smultronställe: Den medeltida bergsstaden Ronda. "Även Ernst Hemingway lär för övrigt ha älskat Ronda och hängde en hel del där under sina Spanienvistelser."



AHN Fuengirola/Mijas

Asociación Hispano-Nórdica/Spansk-Nordiska Föreningen

En ideell förening på Costa del Sol

Expedition & klubblokal har öppet tis- och fredag kl 12-15; Las Rampas, Fuengirola; 952 474 750

www.ahn-fuengirola.net; info@ahn-fuengirola.net; www.facebook.com/spansknordiska/

Välkomna till vårens föreningsverksamhet. Beställ medlemskortet, 40 €, här: www.ahn-fuengirola.net/medlem

1) Månadens restaurang: Mars-Maj

15 % på notan vid uppvisande av medlemskort.

El Patito Gastro

Steakhouse

En riktig gourmet restaurang med danska och argentinska mätterkockar. (högsta betyg av Tripadvisor).

Restaurangen bjuder på en tapastallrik vid beställning. www.facebook.com/FamilyElling/



2) Månadens restaurang: Mars-Maj

15 % på notan vid uppvisande av medlemskort.

Havne kroen i Fuengirola hamn. Utmärkt frukost- o lunchrestaurang med dagens rätt till bra pris.

www.facebook.com/pages/category/Restaurant/Havne-kroen-108762800672060/

Konstgruppen - mån kl 11

Kontakta: Ruth Södergren, +46 707 31 70 19

Vernissage - lör 5 mars kl 14-17

i AHNs klubblokal. VÄLKOMNA!



Medlemsförmåner

Rabatt avtal med företag inom:

Sjukhusvård, Vårdcentral, Provtagning, Försäkringar

Tandvård, Massage, Fysioterapi + Mäklare, Bostadsservice, Hemhjälp + Matvaruaffärer, Vinbodegor + Hemlarm + Glasögon, Inträden, Bilhyra + Hantverkare, Förrådslagring m.m.

Hälsa & Sjukvård

AHN har avtal med det toppmoderna sjukhuset **Vihtas Xanit**

International i Benalmádena plus Vihtas Sjukvårdscentral i Fuengirola.

AHN medlemmar får mellan 30 och 70 % rabatt vid vård.

Sjukhuset har en svensktalande tolk samt tidsbokning på svenska.

Vänringen - Trygghetsservice

AHN startar VÄNRINGEN som är en gratistjänst för medlemmar som är ensamboende, och som vill ha kontakt genom ett telefonsamtal eller ett meddelande.

Kontakta: Rolf rolfgronberg@hotmail.com ; 646 60 12 92

Klubbkvällar - ons kl 18 (i Las Rampas)

Se www.ahn-fuengirola.net/klubbkvallar

AHN Café - tis och fre kl 12-15

Smörgåsar, varmkorv mm, samt drycker från baren.

Spanska med fika - tis kl 11-12

Lärare: Merika från Sofia Institutet

AHN Golf

AHN Veckogolf

Måndagar på Mijas



Golfkalendern

Spelprogrammet för våren finns på hemsidan:

www.ahn-fuengirola.net/golfkalender

Vouchers

till Alhaurin och Mijas köps i AHNs Reception och även till Rioreal, men till vilken även kan bokas och betalas å nätet.

Golfhäftet Trophy i Spanien

AHN arrangerar tävlingar på

- Alhaurin: Mar 16



Välkommen till AHN - Spela med reducerad GF

Vi har avtal om mycket förmånlig greenfee (GF) med ett 20-tal av de mest populära klubbarna på Costa del Sol. Tex:

Alhaurin: GF+Buggy € 35 (jfr € 79), GF+Buggy+Middag € 45

Rio Real: GF € 69 (jfr € 111). (Boka tid och betala online)

Mijas: GF € 50 (jfr € 88).

AHN CUP

- Los Lagos: Mar 07

- Los Olivos: Mar 28



AHN

sponsras av

Homes

SEARCH FIND LOVE

Estate

Marbella

Golf kalender, banor och bokningrutiner m.m. finner du på AHNs hemsida:

www.ahn-fuengirola.net

Spanien uppges vara det land där flest människor förblivit i massgravar, endast överträffat av Kambodja. Mellan 2000 och 2019 öppnades närmare 800 gravplatser runt om i Spanien, i syfte att identifiera offren och ge dem en hedersam begravning. De innehöll nästan 10.000 kroppar. De framtagna kvarlevorna är en obarmhärtig påminnelse om den skamfyllda historia som bokstavligen legat begravd i den spanska jorden. Sydkusten har intervjuat bland annat Emilio Silva Barrera, som är barnbarn till ett av Francodiktaturens offer: "Lokaliseringen av gravarna är bara en del, vi har öppnat något mycket större än så", betonar han.

Spanska inbördeskriget skördade mer än en halv miljon dödsoffer och många förlorade livet långt från fronten. Tiotusentals spanjorer avrättades både under kriget och den efterföljande Francodiktaturen. Många slets från armarna på förkrossade anhöriga och avrättades på ensliga platser, där de också grävdes ned. Andra som hamnade i massgravar dog av svält, inlåsta i någon fängelsecell med hunger och desperation som enda sällskap.

Försvinnanden, avrättningar och fängslanden var en del av det skräckvälde som motståndare till Franco levde under. Historiker som Julián Casanova och Paul Preston brukar uppge att de sammanlagda offren under inbördeskriget och diktaturen för systematisk utrensning uppgår till drygt 150.000. Av dem ska två tredjedelar ha mördats av fascisterna och de övriga av republikanerna. Massavrättningar skedde på båda sidor i kriget, men medan offren på Francosidan fick upprättelse under diktaturen har anhöriga till de mördade på den republikanska sidan fått vänta i mer än ett halvt sekel på att få spåra sina kära.

DEN TIDIGARE Zapatero-regeringen antog 2007 den så kallade Lagen om det historiska minnet. Den antogs för att hjälpa offer för Francoregimen att få upprättelse, men många fann den vara otillräcklig. Speciellt efterlystes fler



RESTER AV SKELETT OCH SKOR AV AVRÄTTADE OCH NEDGRÄVDA I EN MASSGRAV VID KYRKOGRÄVEN SAN RAFAEL, I MÁLAGA. ENDAST KAMBODJA UPPGES HA FLER MÄNNISKOR I MASSGRAVAR ÄN SPANIEN.

DE GRÄVER I GAMLA SÅR

Anhöriga till avrättade under Francoregimen ger inte upp.

medel för att lokalisera de avrättade. En förening bestående av anhöriga till offer på den republikanska sidan presenterade en formell ansökan med namnen på 143.352 offer hos utredningsdomaren i federala domstolen Baltasar Garzón, som försökte driva frågan trots motstånd från alla håll. Både domarkollegor och åklagarämbetet stödde sig på amnestilagen från 1977 för att motarbeta Garzóns utredning och det slutade med att domaren själv åtalades för egenmäktigt förfarande.

Ett av de många namnen tillhörde Emilio Silva Faba, Emilio Silva Barreras farfar. Han föddes 1892 i Villafranca del Bierzo.

– Min farfar var en lärd man och han brann för frågan om allmän utbildning. Han sympatiserade med republikanerna och tillhörde vänstersidan, men var ingen extremist, berättar sonsonen.

Emilio den äldre stred aldrig som soldat, men stödde republikanernas sak ekonomiskt. En

dag ringde telefonen och en man som utgav sig vara republikan bad om pengar. Intet ont anande gick Emilio med på att träffa honom. Det skulle bli det sista han gjorde i livet. Tillsammans med 14 andra män fördes han iväg ut på landsbygden. En av männen lyckades fly, men de övriga 13 kom aldrig hem igen. Emilio var en av dem som avrättades ute på fältet. Han blev 44 år. Efter lämnade han sig sin fru Modesta Santín och deras sex barn, som aldrig fick återse honom.

» **Försvinnanden, avrättningar och fängslanden var en del av det skräckvälde som motståndare till Franco levde under.**

– Regimen använde diverse omskrivningar för att benämna de som försvunnit spårlöst och som hamnat i massgravar. De uppgavs ha "stupat" eller på annat sätt "av-

lidit i kriget", berättar Emilio Silva Barrera.

I och med att Emilio förlorat sin egen farfar har han haft särskilt intresse i att utreda försvinnandena. Han tog 1999 paus från sitt jobb som journalist för att skriva en bok på temat. Emilio återvände till sin farfars hemby för att intervjua människor och försöka få svar på några av alla frågor. Han kom i kontakt med en man som visste var hans farfar låg begravd och skrev en artikel om sin egen familjehistoria. Den publicerades tillsammans med hans telefonnummer och det dröjde inte länge innan en arkeolog hörde av sig och erbjöd sig att hjälpa till med utgrävningen. Det kom att bli den första i Spanien som genomfördes med adekvat, teknisk utrustning.

– Tillsammans lyckades vi identifiera min farfar. Vi begravde honom intill min farmor. Det gav en känsla av upprättelse.

Forts. sid 56 >>>

Tröttnat på bankernas utveckling
mot minskad närvaro och service?

Vi tror på tillgänglighet och personlig kapitalförvaltning!

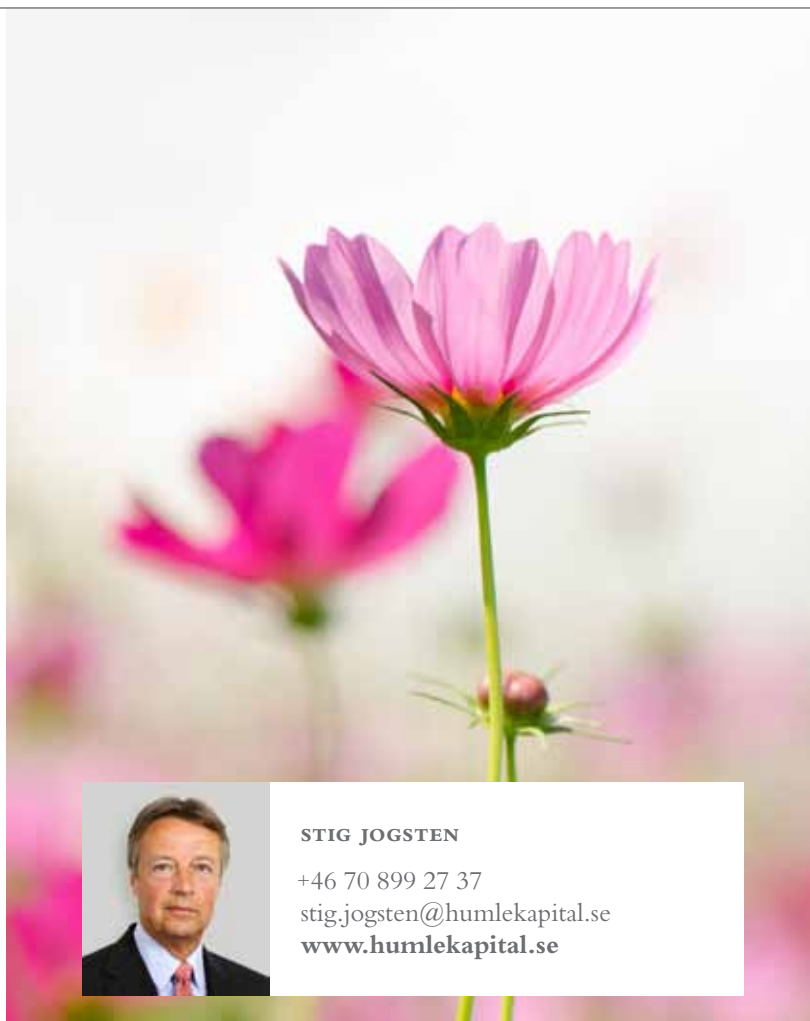
LOKAL NÄRVARO på Solkusten under många år borgar
för goda samarbeten med våra kunder och har gett oss
en stabil plattform att verka utifrån. Fundament som vår
verksamhet vilar på är:

- Personlig förvaltning
- Våra förvaltares långa erfarenhet
- Stabila och resursstarka huvudägare
- Vår tro på kvalitetsbolag

Välkommen till ett personligt möte.

Humle 

Humle Förmögenhetsförvaltning
– del av Söderberg & Partners Wealth Management AB



STIG JOGSTEN

+46 70 899 27 37
stig.jogsten@humlekapital.se
www.humlekapital.se



RESTAURANTE - PUERTO BANÚS

LOS BANDIDOS



COCINA INTERNACIONAL - INTERNATIONAL CUISINE Since 1986



*Vi firar 35 år
och är still going
strong, på samma
plats i Marbellas
kända lyxhamn.*

En svenskägd lyx-
restaurang i hjärtat
av Puerto Banús som
erbjuder en unik och
intim middagsupplevelse.

Vi erbjuder en populär
à la Carte med klassiska
rätter och hemlagade
såser som är en
ren fröjd.

Öppet för middag
från klockan 18.30.

Tel: 952 815 915

Muelle Ribera, 35
Puerto Banús • MARBELLA

Upptäckten visade sig inte utgöra en punkt, utan början på något ännu större. I samband med gravöppningen började människor höra av sig till Emilio. De hade själva anhöriga som försvunnit och bad nu honom om hjälp.

– Eftersom jag fått lite kännedom om hur processen går till så ställde jag upp. Jag hade ingen aning om vilka proportioner det skulle få.

Emilio beskriver det som att öppna en champagneflaska. De anhöriga hade helt enkelt tröttnat på att vara tysta. De grundade “Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica”, en organisation som verkar för att återupprätta minnet för diktaturens offer. Under åren har medlemmarna organiserat ett flertal gravöppningar och anhöriga har äntligen kunnat få svar på vad som hände deras familjemedlemmar.

Föreningen har bidragit till en viktig förändring i samhället. Tystnadspakten, “Pacto del Olvido”, som upprättades efter Francos död förhindrade under många år att övergreppen under inbördeskriget och diktaturen blev föremål för granskningar. Långt efter diktatorns död 1975 fanns fortfarande ett brett politiskt motstånd mot att lokalisera och öppna gravarna.

– Före år 2000 var det inget parti, varken kommunistiskt, socialistiskt, liberalt eller konservativt som tog initiativet till att klargöra vad som hänt med de som saknades. Tystnaden har varit total. De som visste saker har tystats. Än idag finns det människor som är rädda för att berätta, säger Emilio.

DEN KÄNDE kriminalteknikern Francisco Etxebarria är expertrådgivare hos Secretaría de Estado de la Memoria Democrática, det organ som ansvarar för att bevara och främja det demokratiska minnet. Han bistår vid utgrävningarna och bekräftar Emilios beskrivning.

– När vi började utforska fick vi många påhopp och blev bland annat kallade för systemmotståndare. Attackerna kom från både höger och vänster. Vi var tvungna att gå försiktigt tillväga.



EMILIO SILVA BARRERAS FARFAR EMILIO SILVA FABA AVRÄTTADES AV FASCISTERNA UNDER INBÖRDESKRIGET. HAN VAR 44 ÅR GAMMAL OCH BEGRAVDES I EN MASSGRAV.

Francisco fyller i:

– Extremhögern är fortfarande en stark kraft i Spanien. När vi startade höll de en relativt låg profil, men de senaste åren har de blivit ganska högljudda. De kallar vårt arbete för meningslöst och påstår att vi drivs av ren revanschlusta. Det handlar om människor som röstar främst på Vox, men även på Partido Popular.

Francisco Etxebarria och Emilio Silva Barrera poängterar att de gräver inte bara i jorden, utan lika mycket i Spaniens historia.

– Det som slagit mig allra mest under den här processen är insikten om att det här är min egen historia. Den är inte avlägsen varken geografiskt eller i tiden.

Än så länge har nästan 10.000 personer hittats i anonyma massgravar i Spanien. Francisco Etxebarria menar att det finns 20.000 offer till att gräva fram. Men de kan vara betydligt fler, då mörkertalet är stort. Många av dem som utförde avrättningarna har dött och få finns kvar som kan eller vågar ange gravarnas läge. En del har dess-



EN MINNESSTEN MARKERAR PLATSEN DÄR EMILIO SILVA FABA OCH YTTRELLIGARE TOLV PERSONER GRÄVDES FRAM, EN HÄNDELSE SOM LEDDE TILL GRUNDANDET AV DEN FÖRENING SOM DREV IGENOM LAGEN OM DET HISTORISKA MINNET.

utom hamnat under exempelvis vägar och byggnader, vilket gjort dem oåtkomliga.

Efter Francos död utförde en del anhöriga själva utgrävningar, men de saknade kunskaper och rätt teknisk utrustning. Idag finns detta att tillgå, men ju längre tiden går desto svårare är det att säkerställa släktskap via DNA-prov.

Både Francisco och Emilio menar att Spaniens moderna historia berör hela Europa.

– Det verkliga slutet på inbördeskriget inföll efter andra världskriget, när republikanerna insåg att Europa inte skulle ingripa mot diktaturen i Spanien, menar Francisco. Franco fick sitta kvar i nästan 40 år, med övriga länders goda minne.

I samband med att Tysklands nye förbundskansler Olaf Scholz var på besök i Spanien i slutet av januari presenterade Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica en offentlig appell. Emilio och hans organisation vill att Tyskland ska be om ursäkt för sin inblandning i det spanska inbördeskriget. De väntar fortfarande på svar.

– Tyskland skickade både soldater och vapen som bidrog till att grunda diktaturen. Spaniens tragedi finns ingraverad i Europas svarta låda.

SPANIENS UPPRÄTTELSE med det förgångna hänger dock i första hand på de egna makthavarna. Den nuvarande vänsterregeringen har presenterat ett omfattande lagförslag kallat Lagen om de demokratiska minnet. Meningen är att det ska gå ännu längre än Lagen om det historiska minnet, från 2007 och innehåller bland annat fler anslag för lokaliseringen av avrättade i massgravar. Många anhöriga till offren finner även denna nya lag vara otillräcklig, men för vissa grupper är den så pass ambitiös att de bromsat behandlingen av förslaget i parlamentet. Det är oklart när och i vilken form reformen slutligen antas.

Emilio poängterar att utgrävningarna i grunden handlar om upprättelse och respekt för både offren och deras anhöriga.

– Det var först när min farfar återfanns som min pappa kunde dö i ro.

TEXT: FELICIA SUNDBLAD



STOREY Interior Design Group är ett välrenommerat homestyling- och inredningsföretag med verksamhet i Marbella. Med vår hjälp får du ut absolut max av din bostad, oavsett om ditt mål är att njuta av den under lång tid framåt tillsammans med familj och vänner eller om du går i säljtankar. Vi hjälper dig helt enkelt att skapa det bästa av ditt hem.

STOREY
INTERIOR DESIGN GROUP
INREDNING - STYLING



Storey Interior Design



storeymarbella

T: +34 664 375 793 – E: malin@storeyinterior.se
Urb. Aloha Pueblo - local 31 - MARBELLA

www.storeyinterior.se



Spa
Från: 4.900€



Finsk kvalitetssauna
Från: 5.990€



QualityPoolSPA
Wellness from Swedish West Coast

Allt inom service och underhåll för pool- och spabad

- Spabad i lager - omgående leverans
- EP-pooler - terasspooler i mosaik
- Reparation av pool liner, mosaik, pumpar, filter, reservdelar m m
- Pooler - Pooltäckning tillbehör och service på alla Spa & Swimmingpooler

Telefon: +34 951 172 808

Email: info@qualitypoolspa.es

Adress: QualityPool & Spa Complejo Lidl, C. Beamar de Calahonda, local 5
29649 Calahonda (Mijas-Costa)

www.qualitypoolspa.es

#SK30

I år fyller Sydkusten 30 år. Vi uppmärksammar detta genom att varje dag publicera en intressant arkivbild på vår Facebooksida www.facebook.com/sydkusten och varje söndag som Dagens bild på hemsidan www.sydkusten.es



MINDRE ÄN TRE VECKOR EFTER TSUNAMIN I ASIEN ORGANISERADE SYDKUSTEN, TILLSAMMANS MED LOS NARANJOS GOLF CLUB, EN VÄLGÖRENHETSGALA SOM SAMLADE IN 75.000 EURO TILL FLODVÄGENS OFFER. PÅ BILDEN CARL GUSTAF PETERSÉN FRÅN BUKOWSKIS SOM LEDDE AUKTIONEN OCH NYLIGEN AVLIDNE TENNIS-LEGENDAREN MANOLO SANTANA, SOM SKÄNKTE EGEN TENNISRACKET. FOTO: CARIN OSVALDSSON



DAGEN FÖRE NYÅRSAFTON 2008 BRÖT TERRORISTORGANISATIONEN ETA SIN VAPENVILA MED ETT BOMBATTENTAT VID PARKERINGSHUSET I MADRIDS FLYGPLATS BARAJAS. TVÅ PERSONER DÖDADES OCH SYDKUSTENS MATS BJÖRKMAN KUNDE SJÄLV SE OCH FOTOGRAFERA FÖRÖDELSEN EN VECKA EFTER DÅDET.



DEN 27 FEBRUARI 2011 FIRADE CLUB NÓRDICO I FUENGIROLA TIO ÅR. PÅ DEN TIDEN HADE DE SIN SAMLINGSLOKAL I KÖPCENTRET LAS RAMPAS. FOTO: MATS BJÖRKMAN

Hur gör man sig av med hyresgäst?

FRÅGA: Jag har en lägenhet belägen i Las Farolas, Mijas Costa som jag hyrde och Kontraktet gick ut 17/11-21 men hyresgästen bor fortfarande kvar och flyttar inte ut. Vad kan jag göra? Jag behöver min lägenhet och ska renovera den. /Tara N

SVAR: Spanien har lagar som ger ett omfattande skydd till hyresgäster (långtidsuthyrning). Det är mycket möjligt att hyresgästen har rätt att bo kvar. Olika lagstiftning gäller beroende på när kontraktet skrevs. Kontakta en advokat som är specialiserad på dessa frågor och ta reda på vad som gäller i ditt fall. Om hyresgästen har rätt att bo kvar och du byter lås, stänger av el och vatten eller liknande kan du bli skadeståndsskyldig. Generellt sett väger ditt önskemål om att du vill renovera mycket lätt. Vill du däremot ha bostaden som din permanentbostad kan det vara till din fördel. Samtidigt har hyresgäster som befinner sig i en utsatt position ett extra starkt skydd. /RM
EXPERTSVAR: Dina möjligheter att säga upp hyresavtalet och vråka hyresgästen är beroende av avtalets innehåll och syfte, datum när avtalet ingicks etc. Hyresgästernas eventuella rätt att förlänga avtalet och bo kvar beror bland annat på om de betalar hyran och i övrigt uppfyller sina skyldigheter enligt avtalet. /Charlotte Andersson www.linguiuris.com

Behålla bankkonto i Sverige?

FRÅGA: Kan man ha kvar sina bankkonton i Sverige vid flytt till Spanien? Jag är svensk och maken spansk medborgare. Vi båda får svensk pension som sätts in på konto i Sverige. Vi har även vanligt gemensamt sparkonto. Vad händer med kontona om man blir resident i Spanien? /Pia

SVAR: Så klart kan ni ha kvar era bankkonton i Sverige. Ska ni skriva ut er från Sverige och din man endast är spansk medborgare kan det uppstå problem med han möjlighet att identifiera sig mot banken om/när han svenska ID går ut. Om han endast är spansk medborgare så begär sink-skatt, så blir han endast skattskyldig i Spanien. /kerzac

Tillstånd för handikapparkering?

FRÅGA: Jag undrar om hur och var kan jag få ett handikapparkeringsdokument? På grund av min syn är parkering ett väldigt stort problem för mig. Har försökt att fråga i "Centro de salud" och mina vänner (som bor här) vart jag kan gå att fixa handikapptillstånd för parking, men ingen vet exakt. /Anna

EXPERTSVAR: Kort för handikapparkering handläggs på provinsnivå och en ansökan kan även presenteras via de den kommunala socialtjänsten. Skälet för ansökan måste vara giltigt för erhållande av kort och det angivna handikappet måste påvisas medelst läkarintyg. I ditt konkreta fall är det tveksamt om du kan motivera att ditt synproblem är tillräckligt allvarligt för att bevilja handikappkort men ändå så pass lindrigt att du kan behålla körkortet. MB/Sydkusten

Förbjudet i Spanien att fota polis?

FRÅGA: Är det i lag förbjudet att fota eller filma polis i Spanien? (apropå nyhetsartikel). /Mats

EXPERTSVAR: Det är främst förbjudet att publicera bilder, filmer eller uppgifter som på något sätt röjer polismäns identitet eller andra personuppgifter. Även om lagen inte uttryckligen förbjuder det ogillar polismän i Spanien generellt att bli fotograferade och har för vana att tillrättavisa den som gör det. Vidare är det mycket strikt i Spanien att fotografera strategiska byggnader, som polishus, domstolar med mera. MB/Sydkusten



Sydkustens unika rådgivningsforum berör allt som har med Spanien att göra och innehåller trådar med svar på tusentals frågor. Konsultera och skicka även egna frågor på: www.sydkusten.es/faq





Snacka om att samleva med viruset

EXKLUISIVT SK PREMIUM. BLOGG MATS BJÖRKMÄN Tjugotvå månader in i pandemin fick SARS-CoV-2 fotfäste även i mitt hem, trots en mängd försiktighetsåtgärder. Först blev min yngsta dotter kraftigt förkyld och när även min kära hustru fick symptom styrkte antigen test och efterföljande PCR att de smittats. Äldre dottern i huset och jag gav först negativt resultat på antigen test men två dagar senare, efter att vi också blivit något förkylda, blev det dubbelstreck på antigen testet på bara några sekunder.

Författare: Mats Björkman

Publicerad: 2022-01-24 06:59:00

[läs mer]



Juan Sebastián Elcano

EXKLUISIVT SK PREMIUM. "Namnkunnigt" förklarar bakgrunden till många vanliga spanska gatunamn. Det är ett av många exklusiva inslag för prenumeranter på SK Premium. De får ett aktuellt nyhetsbrev varje morgon, med artiklar, reportage, vloggar och information som denna. Läs mer och boka på: <http://www.sydskusten.es/premium>

Publicerad: 2021-12-29 06:59:00

[läs mer]



Veckans vintips
från Björn Andersson

Prisvärt från XXX

EXKLUISIVT SK PREMIUM. XXX betyder ungefär "XXX" och ligger mellan XXX och XXX. Här görs många trevliga viner, ofta till bra pris. Producenten XXX har här gjort ett vin på syrah, cabernet sauvignon och merlot.

Publicerad: 2022-01-20 06:59:00

[läs mer]



Klicka nedan för att se videon.

Vlogg 331: Priser av helt olika slag

Publicerad 2022-01-21 04:00

PREMIUM De flesta har väl fått en riktig eichock när den senaste fakturan kom? Mats Björkman är inget undantag och han analyserar i veckans vlogg sin egen rekordräkning. Men jämte elkostnaderna kan han också berätta om ett betydligt trevligare pris. För prenumeranter på SK Premium blir det även en sedvanlig genomgång av Covid-läget i Spanien, analys av andra aktuella nyheter samt ett nytt användbart spanskt uttryck.



Dokusåpa med viktig sensmoral

EXKLUISIVT SK PREMIUM. BLOGG MATS BJÖRKMÄN Mitt tv-bittande är ganska enkelspråkigt och omfattar mest aktuella spanska nyhetsprogram, dokumentärer, filmer samt från och till någon Netflix-serie. Ytterst sällan ser jag på "vanlig" spansk tv, men de senaste veckorna har jag blivit nästan beroende av en dokusåpa som trots ytligheten visat sig vara mycket lärorik.

Författare: Mats Björkman

Publicerad: 2022-01-31 06:59:00

[läs mer]



När krisen kom på kort besök

EXKLUISIVT SK PREMIUM. CARIN OSVALDSSON. I höstas när det talades om riskerna för ett större elavbrott i Europa och att vi alla borde förbereda oss, tänkte jag att jag skulle bunkra upp med vatten. Men jag kan liksom inte riktigt ta de där olycksprofetierna på allvar, så jag gav det inte någon prioritet. Men tror inte på det förrän det händer. Ett 36 timmar långt vattenavbrott i vår urbanisation i veckan, gav mig dock flera tankeställare.

Författare: Carin Osvaldsson

Publicerad: 2022-01-22 06:59:00

[läs mer]



Aktiviteter som ger adrenalinkickar

EXKLUISIVT SK PREMIUM. Nytt år och nya målsättningar. Kanske blir det här året då du testat en helt ny aktivitet. Här är sex olika tips som passar den äventyrlige, baserat på de högst rankade upplevelserna förra året av användarna på hemsidan Aladinia.com.

Författare: Felicia Sundblad

Publicerad: 2022-01-04 06:59:00

[läs mer]

[läs mer]

SK Premium är den mest kompletta nyhetstjänsten för skandinaver i Spanien. För endast **10€ i månaden** eller **100€ om året** får du varje morgon, alla dagar i veckan, ett nyhetsbrev per e-post.

Det innehåller senaste nytt om Spanien, liksom exklusivt material som Mats Björkmans vlogg, Carin Osvaldssons kolumn, vintips, unika reportage m m.



www.sydskusten.es/premium



Elva spanska krogar med tre Michelinstjärnor

EXKLUISIVT SK PREMIUM. Runt om i landet går det att äta förstklassig mat förberedd av kockar som strävar efter att tänja på de kulinariska gränserna och hitta nya smakupplevelser. Några restauranger sticker ut lite extra. Här är listan på Spaniens elva trestjärniga serveringar.

Författare: Felicia Sundblad

Publicerad: 2022-01-18 06:59:00

[läs mer]



Klicka nedan för att se videon.

Vlogg 329: På fri fot (Marbella-Puerto Banús)

Publicerad 2022-01-07 04:00

PREMIUM Det var länge sedan Mats Björkman bjöd på en vandringssvlogg. Nu tar han dock vid där promenaden slutade sist och går från centrala Marbella till den kända lyxhamnen Puerto Banús. En vandring på drygt sex kilometer i strålande solskin.



Vikingarnas tre försök att inta Iberiska halvön

EXKLUISIVT SK PREMIUM. Våra skandinaviska förfäder spred under Medeltiden skräck på flera håll i det som idag kallas Spanien. För sex år sedan skrev Sydskusten om vikingarnas barbariska plundringar i Sevilla på 800-talet. Kort efter att de intagit staden besegrades de av morena i ett blodigt slag. Det är dock inte den enda platsen där de rått på nöten.

Författare: Felicia Sundblad

Publicerad: 2022-01-30 06:59:00

[läs mer]



Mycket arabiska i spanskan

EXKLUISIVT SK PREMIUM. Det är längesedan morena härskade på Iberiska halvön men deras månghundraåriga styre lämnade både språkliga och kulturella spår här. Flera tusen spanska ord härstammar från arabiskan.

Författare: Felicia Sundblad

Publicerad: 2021-12-12 06:59:00

[läs mer]



Kuppförsöket avstyrde sig självt

EXKLUISIVT SK PREMIUM. BLOGG MATS BJÖRKMÄN Den cirkus som uppstod 3 februari i samband med omröstningen i parlamentet av arbetsreformen kommer att gå till historien som en av de mest egendomliga och samtidigt löjväckande som utspelats i Congreso de los Diputados. Det är dock lätt att hilla sig för skrätt, för vad som i grunden skedde var något av ett kuppförsök.

Författare: Mats Björkman

Publicerad: 2022-02-07 06:59:00

[läs mer]

För trettio år sen ville Rickard och Ingall Enkvist göra något mer än att sola och spela golf nere på Costa del Sol och började leta efter något spännande projekt. Dom hittade då en tomt uppe på ett berg utanför Gaucín. Där har de grundat en egen vinbodega och verksamheten fortsätter att växa.

Tomten som Enkvist köpte låg inom naturparken Los Alcornocales och de fick därför endast bygga en "jordbruksfastighet" där. Rickard beslöt sig då för att på den sex hektar stora tomten odla vin och ha djurhållning. Med bakgrund som byggnadsingenjör började Rickard att bygga och även plantera tempranillodruvor, till en början bara som en hobby. Verksamheten har expanderat genom åren och omfattar nu tre hektar med plantor.

Den kalkhaltiga jorden, läget mellan floderna Río Genal och Río Guadiario, samt kalla vintrar och varma somrar har visat sig vara ett perfekt mikroklimat för att odla druvor med elegant syra och hög sockerhalt. Under januari och februari kan temperaturen sjunka till fem minusgrader och på somrarna kan det ofta bli över 40 grader. Det finns dock svårigheter med odlingen som måste överkommas. Bland annat genom en egen biodling för att öka pollineringen samt insamling av regnvatten för att klara de torra somrarna.

DEN DUKTIGA VINMAKAREN

Jose Manuel Cózar Cabañas anställdes 2003 och det är han som nu har ansvaret för vinproduktionen. Vinerna gjorda på de egna tempranillo-druvorna är tillverkade helt ekologiskt och är även certifierade för detta. Halten svavel är enbart 30 gram per liter, det vill säga långt under maximalt gränsvärde. De köper även in druvor från lokala odlare för att täcka upp produktionskapaciteten. Från Ronda inhandlas cabernet sauvignon och petit verdot. För att göra sött vin köper de från Manilva in moscatel de alexandria från hundraåriga plantor som får soltorka på marken innan macerationen.

De inköpta druvorna kommer från mindre odlare som inte har råd att certifiera sig, så dessa viner är



RICKARD ENKVIST I MITTEN, MED HUSTRUN INGALL OCH DEN ANSVARIGE FÖR PRODUKTIONEN PÅ BODEGA CEZAR, JOSE MANUEL CÓZAR CABAÑAS. I BAKGRUNDEN SYNS BYN EL COLMENAR, DÄR ENKVIST NU ÄVEN HAR ETT LANTHOTELL.

SVENSK BODEGA MED FRAMTIDSUTSIKTER

därför inte märkta som ekologiska. Via egna noggranna tester kan bodegan dock säkerställa kvaliteten och med fog benämna dessa viner som "naturviner". Hela produktionen har ett genomgående ekologiskt och miljömässigt tänk. En ny rostfri tank har köpts in där omrörningen av druvorna med skal under macerationen sker helt naturligt via ett smart utnyttjande av de gaser som bildas under jäsnigen.

Skalkontakt är ju en viktig del för att få fram både färg och aromer i vinet. Vinlagringen görs på franska ekfat från Allier. De används

tre gånger innan dom plockas isär, rengörs och används några år till. Ett nytt ekfat kostar 1.115 euro, så de är en dyrbar komponent i vinproduktionen.

PÅ BODEGA CEZAR produceras allt från vita, rosé och cava till röda och söta viner. Huvudprodukterna är de röda vinerna gjorda på de egna tempranillo-druvorna, Sueños Reserva Tempranillo och Últimos Sueños Tempranillo. Båda är ekologiskt certifierade och lagrade på fransk ek. Den första tolv månader och den sistnämnda 24 månader.

Vinmakaren Cabañas är själv mycket förtjust i druvan petit verdot och har lyckats få fram några fantastiskt spännande viner på denna druva. Han har också i begränsad upplaga tagit fram några egna viner under familjenamnet Cózar, bland annat en mycket bra Petit Verdot samt Brisado, ett orange vin gjort på druvan viognier. Orange viner skapas genom att de vita druvornas skal får vara kvar under macerationen, vilket ger både lite färg och något sträva tanniner. Det är spännande viner som börjar bli alltmer populära och



FOTO: RICHARD BJÖRKMAN

Prenumeranter på **SK Premium** får ett vintips av Björn Andersson
VARJE VECKA!



inte bestämt än hur han ska gå vidare.

På senare tid har de på Bodega Cezar också börjat tillverka öl men även honung från den egna biodlingen samt olivolja och vinäger av hög kvalitet. Som grund till vinägern används sedimenten från vinproduktionen, vilket gör den sockerfri.

RICKARD OCH INGALILL fick vidare för några år sen möjligheten att förvärva en tolv hektar stor egendom nere i det närliggande byn El Colmenar. Där inhystes tidigare bland annat en korkfabrik skapad av den berömde Marqués de Larios. Rickard har nu här byggt ett utsökt lägenhetshotell med restaurang, där de kan erbjuda gäster många trevliga aktiviteter såsom fester, hästridning och mycket mer. Här håller de för närvarande också får, hästar och höns. Anläggningen har fått det passande namnet Cortijo Larios Bandoleros.

Enkvist och Cabañas har stora planer framåt och diskuterar om de här ska plantera egen petit verdot och kanske även garnacha tintorera. Den sistnämnda går även på andra håll under namnet alicante bouschet. Båda druvorna passar bra att odla i detta speciella mikroklimat och är rustade för att även motstå framtida klimatförändringar. De allt varmare somrarna känner man nämligen redan av och druvskörden görs allt tidigare. Petit verdot, som normalt mognar sent, skördades för bara några år sedan under november månad.



Björn Andersson
Vinkännare

I år gjordes skörden redan i oktober och avslutades veckan före mitt besök.

som passar till många sorters mat.

Den nyfikne och kreativa Cabañas visade också upp ett experiment med chardonnaydruvor. Här har han tidigt tappat upp det ännu inte färdigjasta vinet på flaska. Det är samma process som görs i första steget vid produktion av cava och champagne. Tanken är att man ska kunna dricka det direkt som ett lätt mousserande vin, men här har Cabañas

Några viner från Bodega Cezar

Vinerna kan köpas antingen direkt på vingården eller beställas med leverans hem till Spanien eller Sverige. Då till lite högre pris på grund av kostnader för transport och skatter.

Eleonor Moscatel 2019

Vinet har fått namnet från paret Enkvists dotter och är gjord på druvan moscatel. Ett gyllengult vin med doft och smak av melon, honung och tropisk frukt. Fin balanserad syra och en aning sötma. Passar mycket bra som aperitif eller till skaldjur. Kostar åtta euro.



Últimos Sueños Tempranillo Ecológico 2016

Ett mycket välgjort och smakrikt tempranillovin. Lagrad 24 månader på franska ekfat, därefter tolv månader på flaska. Djupröd färg med komplex doft och smak av mogna körsbär, vanilj och lite lakrits. Lång mjuk, lite kryddig eftersmak. Passar bra till tapas och köträtter. Mycket prisvärd för 17 euro.



Sueños Reserva Petit Verdot 2015

Petit verdot används ju oftast som en liten krydda i bordeauxblandningar, men passar under ideala förhållanden även mycket bra som ett kraftfullt eget vin. Lagrad 18 månader på franska ekfat. Mycket mörk blåröd färg. En riktig smakbomb av mörka bär, choklad och kryddor. Intensiv lång pepprig eftersmak. Passar bra till chorizo och kraftigare köträtter, till exempel secreto ibérico. Kostar endast 16 euro.



Roslagens Europatransport AB

Flyttningar inom Sverige och Europa • Lagerhotell i Spanien och Sverige

Tel. Sverige 0176-159 84 • Tel. Fuengirola +34-687 801 733

Vi kan även transportera din bil mellan Spanien och Sverige.

info@retab.se - www.retab.se

Följ oss på Facebook!



NACHO MATA

Ignacio "Nacho" Mata driver sitt eget konsultföretag, M&G Consulting, i Málaga. Hans passion för sin hemstad är i nivå med kärleken för Sverige, där Nacho har många vänner och där han bott under en period, tillsammans med hustrun Esperanza och deras två barn. Många av Nachos kunder är svenskar och han får genom jobbet möjlighet att dagligen knyta närmare band mellan sina två favoritländer.



KUNNA FLYGA IGEN

Nu när restriktionerna ser ut att lättas i nästan alla länder känns det som att vi snart kan börja resa igen. Just att resa är ett av de nöjen som jag saknat mest dessa nära två år. Covid har saboterat reslusten och har komplicerat alla typer av resor, vare sig det skett i jobbet eller för många av er att ta er till er bostad i Spanien. Själv har jag påverkats i hög grad i samband med mina resor till Sverige. Jag brukade resa fyra eller fem gånger om året, men under de två år som pandemin varat har jag endast rest en gång! De senaste dagarna har jag däremot planerat två resor till Sverige i mars och ytterligare tre efter sommaren. Detta har fått mig att tänka att även om det rör sig om resor i jobbet så är det alltid trevligt att återvända till Sverige; men i ännu större utsträckning att kunna flyga igen.

Det är klart att för många är en resa i flygplan inte förknippat med nöje. Ofta är det relaterat till stress, då man måste vara på flygplatsen flera timmar före, utstå granskningen vid säkerhetskontrollen, förseningar, trånga sittplatser... Däremot innebär det för mig en frihetskänsla bara att gå in i en flygplatsterminal. Den känslan består under flygningen, då jag blickar ut genom fönstret för att följa var vi befinner oss och skåda någon bergskedja, en kustremsa eller någon stad som jag från hög höjd kan identifiera. Jag tycker även mycket om flygplatser. Det har hänt att jag bokat flygningar med mellanlandning, bara för att lära känna en ny flygplats och jag brukade lista de flygplatser som jag gillade mest. Det låter kanske tokigt, men som jag förklarar är flygande för mig förknippat med frihet.

Men det har inte alla gånger varit idylliskt på en flygplats och det finns anekdoter som jag minns i efterhand med sympati, även om de var stressande när det begav sig. Jag minns en gång, när vi bodde i Stockholm, att vid en av mina resor tillbaka från Málaga tog jag med spansk mat som vi kunde sakna ibland. Många gör säkert detsamma när de bor långt från sitt hemland en längre tid. På den resan tog jag med mig ingredienserna för en typisk spansk bondgryta, "puchero". Ni som bott länge i Spanien vet att vi spanjorer älskar långkok på kött och grönsaker på vintern. Där var jag så denna dag med min rullväska full med köttben. Ja, du läste rätt - köttben - i detta fall av gris och kyckling till buljongen. Mina barn menade att jag var galen och att jag skulle bli stoppad i säkerhetskontrollen, men icke. Jag kom igenom utan problem. Glad och lättad kunde jag inte låta

bli att utbrista "knotorna har passerat!" Ni kan föreställa er hur andra resenärer stirrade på mig.

Andra gånger som det varit jättigt är när jag flugit med Lubbe, vår hund. Ni som känner mig vet att vi har en svart labrador som följde med oss när vi bodde i Stockholm. Nu är han en lugn gamling som ska fylla 14 år, men 2012 var han ett energiknippe på 35 kilo. Vi hade ingen erfarenhet av hur det var att flyga med en hund och det gjorde att vi var ganska nervösa. Jag minns speciellt den första resan, när vi flyttade till Stockholm. Det var en mycket varm dag i slutet av augusti och där stod vi på flygplatsen med allt pick och pack och ängsliga inför vårt svenska äventyr: och dessutom en enorm låda för

hunden. Det var svårt att vinka av honom på bagagebandet med en gnagande oro för att de av misstag skulle skicka honom till en helt annan stad. Lättnaden var desto större när vi väl satt oss på våra platser i flyget och jag plötligt hörde hundskall som bekräftade att Lubbe var med ombord.

Ett annat minne från en flygresa samma år var när vi flög tillbaka från Stockholm för att fira jul i Málaga. Istället för hetta var det snöstorm. Efter att ha lämnat av Lubbe vid det särskilda bagagebandet och när vi satt och väntade på att gå ombord efterlystes plötsligt i högtalarna "Passenger Mata". Min son manade mig att skynda bort, då han anade att det handlade om Lubbe. Mycket riktigt blev jag ombedd att följa med ut på plattan, i full snöstorm, då en anställd uppgav att Lubbe agerade aggressivt och att han inte klarade att hantera honom. Jag häpnade, speciellt då mannen var nära två meter lång. Jag fann till min häpnad hundkorgen omkullvräkt och Lubbe skällandes och livrädd. Jag fick själv bära upp korgen i lastutrymmet och surra fast den, då jag anar att mannen var hundrädd. Vi kom lyckligtvis alla iväg till slut och när vi anlände fann jag till min förvåning att Lubbe dök upp på samma bagageband som det ordinarie bagaget. Sådant som sker i mitt land...

Jag vet inte om jag kommer att ha med köttben i handbagaget igen och Lubbe är så pass gammal att han troligtvis inte kommer att flyga mer, men dessa minnen har kommit tillbaka när jag tänker på att vi nu troligtvis kommer att återuppta flygandet på nytt. Jag hoppas att ni också har roliga anekdoter från era flygresor till Spanien, men framför allt att ni är lika sugna som jag på att flyga igen.

**För mig
är det en frihetskänsla
bara
att gå in i en
flygplats-
terminal.**

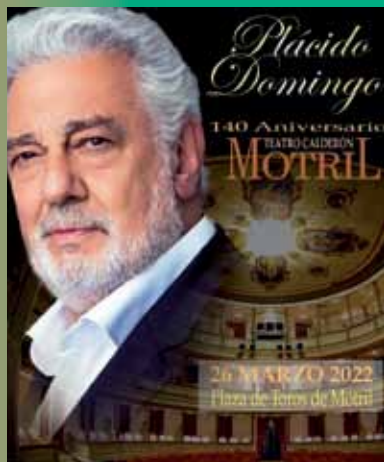


Bilbao
Museo Guggenheim

-21/8

Ferviente celebración

Temporär utställning av Jean Dubuffet.
Hemsida: www.guggenheim-bilbao.eus



Motril
Plaza de Toros

26/3

Plácido Domingo

Konsert med världstenoren Plácido Domingo, Mariola Cantarero och Málagas symfoniorkester. Tid: 22.00.
Hemsida: www.culturamotril.es



Villanueva
del Rosaio

1-3/4

Feria del Queso

Traditionell ostmarknad med många olika ostar från Andalusien. Deklarerad som av turistintresse.
Byn ligger i Grazalema (Cádiz).



Riogordo
(Málaga)

15-16/4

Passionsspel i Riogordo

Spaniens mest kända passionsspel, långfredag och påskafton.

Den mest kompletta nöjesguiden finner du här:
www.sydskusten.es/evenemang



HACIENDA
LOS NARANJOS



Öppet för frukost,
lunch och middag



HÄRLIG MAT OCH HEMTREVLIG ATMOSFÄR PÅ LOS NARANJOS GOLF CLUB

Plaza Cibeles S/N,
29660 Nueva Andalucía

Tel: +34 952 639 111

info@haciendalosnaranjos.com
www.haciendalosnaranjos.com

Köket håller öppet:

Mån-Lör: 07.30-22.00 - Sön: 07.30-20.00



Välkomna till vår B&B i
det genuina Andalusien!
Nina & Jan

www.cortijolafe.com
info@cortijolafe.com - Tel: 629 967 510

SÄLJES

Slalomskidor och paxor Fischer RC 4 Race längd 160 cm. Pjåxor Rosignol Kevlar RX. Stavar Scott Allt är i bra skick Reapris. Pris 250 euro. Tel: +46707171546 (Horst Burghardt) E-mail: h.burghardt43@gmail.com

Cykkelkärra Cyklorama Hopfällbar. Lätt att transportera. Längd: 80cm. Bredd: 56 cm. Höjd: 62 cm. Vikt: ca 12 kg. Kan öppnas både fram och bak. Mycket fräsch. Ingår Cykelfäste. Finns vid Torrox. Pris 80 euro. Tel: +46706561506 (Rikard) E-mail: 6888nilsson@telia.com

Takrücken Passar Renault Captur, eventuellt andra modeller. Monteras i bilens fästpunkter, dörr. Som nya, säljes p g a bilbyte. Finns vid Torrox. Pris 110 euro. Tel: +46706561506 (Rikard) E-mail: 6888nilsson@telia.com

Två Elcyklar BTWIN, 6 år, i bra skick, bra batteritid, (nypris 1200 euro styck) säljes endast tillsammans. Bor i Mijas (danska). Pris 500 euro. E-mail: lomies.lomies@gmail.com

Renault Megane CC cab En för sin ålder fin Renault med plåt cabriolet i bra bruksskick med några små bulor som ändå inte skämmer. Sand beige metallic. 11700 mil, besiktigad till augusti 2022. Automat, ACC, Airbag, Färd dator, Farthållare, Alufälgar, ABS bromsar, Elhissar fram o bak Pris 4100 euro. Tel: +46706328785 E-mail: Magnus.Tesoro@gmail.com

Släpvagn Variant B715C2 vit 2017. Svenska skyltar, v+s däck. Besiktigad till oktober 2023. Finns i Mijas/Fuengirola. Nypris från 5 000 euro. <https://www.lastexperten.se/sv/articles/2.357.37846/variant-b715-c2> Pris 1900 euro. Tel: 631549700 (Bengt) E-mail: bengt.johansson@me.com

Cykel Carrera 3061 road pro, Shimano Acera. Cykeln finns i Nerja. Pris 200 euro. Tel: +34650750700. E-mail: nerjabemt@gmail.com

Gungstolar 4 handgjorda centralamerikanska gungstolar i ädelträ. Ring vid intresse. Tel: 667433836

Diverse kontorsmöbler (IKEA nästan nya) 8 st vita, höj/sänkbara bord. 8 st svarta, kontorsstolar (Malmstolen med DUX dynor). 4st vita, hurtsar. 2 st förvaringsskåp. 2 st förvaringsskåp. 1st vitt mindre köksbord + 4 stolar i vitt. 16 st bordsskåmar. Köksartiklar passande för mindre kontorsverksamhet. Ring för pris euro. Tel: +46701640015 (Linda) E-mail: lg@tell.nu

Flyttkartonger Har 46 flyttkartonger till salu. Fint skick, då de endast använts en gång. Har även lite bubbelplast och packningspapper. Finns i Estepona (24 mars - 11 april). Pris 2 /st euro. Tel: +46706957275 (Anette) E-mail: anette.halling@gmail.com

Slalomskidor och pjåxor Slalomskidor Fischer RC4 längd 160cm Bindning Free 1200 mycket bra skick. Pjåxor Rossignol Kevlar RX Nypris ca 3000 euro. Pris 300 euro. Tel: +46707171546 (Horst Burghardt) E-mail: h.burghardt43@gmail.com

Mobil luftkonditionering Helt ny Datsun Apd 12x Con 2923 Frig säljes pga av felköp. Nypris 367 euro. Finns i Mijas Costa. Pris 300 euro. Tel: 647023241 E-mail: misanuncioz@yahoo.com

Sänggavel beige 160 bred 125 hög, ny sammetstyp. Pris 390 euro. Tel: +46708159321 (Anna) E-mail: anna.loohagen@gmail.com

Diverse svenska böcker Modern Spansk Grammatik. Ajunngilac - ark-tiska ögonblick. Söderhavets glömda öar. Bok från 1956 om Marquesaöarna. Den stora vegetariska kokboken. Norstedts Tysk-Svensk/Svensk-Tysk ordbok. Svenska Akademiens Ordlista. Från 1996. Jag accepterar bud om du köper alla böckerna. Pris Mellan 3 och 6 st euro. E-mail: npm.olsson@gmail.com

Renault Trafic 2006 En Trafic skåpbil, dubbla sidodörrar, kom ner med flyttlass igår. Svenskkreggad. 470000 km. Fullservad och går bra. Pris 1200 euro. Tel: +46707447653 (Olof) E-mail: olof@olof.se

Soffklädsel Ektorp Nästan obegagnad klädsel till Ektorp 3-sitsig bäddsoffa. Tyget är köpt från Bernz och är av kvaliteten Panama Cotton, färgen heter Paler Shade of Grey. Nypris 3 499 kr. Finns i Marbella. Pris 100 euro. Tel: +46733521222 E-mail: charlotta.nylin@hotmail.com

KÖPES

Skåp Önskar köpa ett som passar att ha i köket fristående på golvet. E-mail: elisahoidahl@hotmail.com

SÖKES

Dagmatte/husse Vi söker en dagmatte/husse till vår ljusbruna cockerspaniel tik på 4 mån. Hon är väldigt pussig, glad och gillar att hämta presenter till alla. Familjen fick hastigt ändrade förhållanden. Vi kommer överens om ersättning veckovis eller månadsvis. Tel: +46703091850 (Maria o Peter) E-mail: maria.ene@hotmail.se

Garageplats Önskar hyra garage i Benalmadena/Torremolinos området. Endast långtid. Tel: 619326588 (Nilsson) E-mail: John@jinilsson.com

Köra släpkärra till Sverige Söker någon som kan köra en släpkärra till Sverige. Kärran finns i Torrevieja men kan köras till önskad plats. Tel: +34744632917 (Arne) E-mail: erniespan@hotmail.com

UTHYRES

Hus i La Heredia Mitt hus i La Heredia är ledigt från och med nu. 200+m2, 3 ensuite sovrum, egen pool, magisk utsikt. Hyran + gas/vatten/el. <http://www.casasoleado.eu> Pris 1750 euro. Tel: +46708572288 (Mats Gerlam) E-mail: mats@gerlam.com

Ny Fiat 500X Aut miniSUV Senaste modellen 2020 uthyres. Automat, 150 hk, Navi, AppleCar play, premium ljudsystem, panoramaglas, hundskydd i bagage, Långhelt 199 euro, veckovis 299 euro eller månad 599 euro Deposition 500. Fullt försäkrad (i Sverige tills registreringen är flyttad). Pris 199 euro. Tel: +46761952009 (Jonas) E-mail: jonas@f4h.se

På landet med fantastisk utsikt. Lägenhet våning 3 med hiss, 3 km utanför Fuengirola och Mijas Costa i Cerros del Aguila. 75 kvm med veranda i solläge. 2 badrum, 2 sovrum med bekväma 140 breda sängar. Skandinavisk standard. Inkl garageplats. Pris Enligt överenskommelse euro. Tel: +46734308391 (Wonne Roschat) E-mail: ywon@djurdoktorn.nu

BOSTAD

Söker boende i Marbella Vi är ett par som söker boende från den 21 april mellan Marbella och Nueva Andalucía då vi fått jobb i Puerto Banús. Vi har inga större krav mer än att ett sovrum. Pris Max 800 euro. Tel: +46708787690. E-mail: beatriz.benitezbarraza@gmail.com

Önskar hyra på landet. 60+ finskt-svenskt par önskar hyra lgh/litet lanthus med el/vatten/värme. 2-3 sovrum. För 2-4 mån, period nov-feb.22-23. Hjälp med underhåll ok. Naturnära. Ej kustnära. Marbella - Velez de Malaga. Pris ca 450/m euro. E-mail: aho.heidi@yahoo.se

Söker rum eller lgh Som bas för att under 2-3 månader "känna in" var efter solkusten jag skulle vilja söka ett permanent boende. Norrlänning och pensionär. Tel: +46706651778 (Thomas) E-mail: thomas.bostedt@gmail.com

Lgh sökes i Marbella Jag vill hyra lägenhet i Marbellaområdet. Max 400 euro per månad. Tel: 633479150 (Lucia) E-mail: podero-sojehova999@gmail.com

Lägenhet sökes Vår familj jobbar och bor i Gandia just nu och vi söker lägenhet som är till uthyrning max 400 euro per månad. Tel: +34642371569. E-mail: david-holmstrom1985@gmail.com

Studio önskas hyra i Fuengirola, kort eller lång tid, pensionär. Tel: 722242024 (Mert Valk) E-mail: mertvalk@gmail.com

Administrationsarbete Biluthyrningsfirma i centrala Marbella söker spansk, engelsk och dansktalande person med B-körkort samt datorvana. Maila intresse. E-mail: aliciasac@hotmail.com

JOBB

Frivilliga nordiska tolkar behövs på sjukhuset Costa del Sol i Marbella Tjänsten utprövas av frivilligorganisationen AVICS (Association Voluntary Interpreters Costa del Sol) och du måste kunna tala flytande spanska, engelska samt något nordiskt språk. Varje tolk tjänstgör ett skift i veckan, antingen 10-15 eller 15-20. Du måste vara empatisk och kunna verka utan problem i sjukhusmiljö. Som tolk bistår du patienter i kommunikationen med vårdpersonal, men även med praktiska ärenden. E-mail: avicscontact@gmail.com

Koordinator till Bjurfors Marbella Tjänsten är på 100% och innebär många varierande arbetsuppgifter. Se hemsidan för info och ansökan. <https://karriar.bjurfors.se/jobs/1557154-koordinator-till-bjurfors-marbella> E-mail: sarolta.racz@bjurfors.se

HSE Manager Jobbar som HSE Manager i Sverige och söker HSE tjänst eller liknande i Spanien. Jag har erfarenheter inom bygg, olja, kemisk, kärnkraft industri samt oljeriggar inom HSE. För närvarande så bor jag i Sverige men har tidigare bott i Spanien i 8 år. Tel: +46728381399 (Mikael Andersson) E-mail: hms.no@hotmail.com

Butiksansvarig till Marbella Nordisk sängbutik i Nueva Andalucía. En viss nivå av spanska är nödvändigt, skandinaviskt språk en fördel och engelska ett måste. Erfarenhet av försäljning krävs och vi kommer lära dig. Datorvana. Maila oss intresse. E-mail: info@jensenstore.com

Boende och arbete som målare Utbildad målare söker jobb i värmén. Vi söker samtidigt ett boende Vi kan betala max 500 euros och lägenheten ska ha en balkong i söderläge och minst ett sovrum. E-mail: rodrigue.paulus@gmail.com

Svensk kock i Sverige Söker en självgående kökschef, kock till golfklubb i Sverige säsongen 2022. Kan jobba ensam, ekonomiskt kunnande i kök. Många timmar under 6 månader. Tel: +46722115604 (Arne Hansson) E-mail: erniespan@hotmail.com

KONTAKT

Resesällskap Jag är i Torrevieja med husbil och önskar gärna kvinnligt sällskap i lämplig ålder. För resa på solkusten samt Italien och sedan hem till Sverige i april 2022. Jag är man 63 år rökfri, frisk och glad från 08. Tel: +46732645677 (Halis Ulusoy) E-mail: sewqa08@gmail.com

Kvinnligt sällskap sökes. Du kvinna/tjej som längtar efter någon att träffa någon att umgås med här på solkusten. Här är jag, jordnära kille, 60 bast, rökfri, djurvän, gillar god mat, värme, promenader, softa, chilla mm. Skriv en rad! E-mail: horsepower.18@hotmail.com

Söker kvinna för att umgås Hyrt en lägenhet i Carboneras (Almería) och vore roligt med sällskap, 65 år fräsch. E-mail: kwsilver@outlook.com

Söker kvinnligt sällskap för sällskap på golfbanan, restaurangbesök, laga middag hemma, sola på playan etc. Svensk man 65 år. Talar flera språk, social. E-mail: hsw_53@hotmail.com

Annonsera på vår radannonsmarknad. Du får **tredubbel effekt**, då din annons publiceras i SK, på Syd kustens hemsida och i nyhetsbrevet

Club SK. En radannons på max 300 tecken kostar endast **20€ + IVA**. Den kan även gå in **gratis**. Läs mer: www.sydskusten.es/radannons

SKANDINAVISKA TURISTKYRKAN

Veckoprogram:

Söndagar: 11.00 - Gudstjänst
19.00 - Hela kyrkan sjunger

Tisdagar: 11.00 - Sång på marknadsplatsen
19.00 - Bibelstudiekväll

Onsdagar: 11.00 - Kaffe, vafflor, o sång

Torsdagar: 19.00 - Programkväll

Fredagar: 18.00 - Bönetimmen

**Paseo Marítimo 77 - Los Boliches
FUENGIROLA**
www.turistkyrkan.info

Svenska kyrkan COSTA DEL SOL

Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruiz, 4
Portal E 102, FUENGIROLA
(bakom Mercacento)
Tel: 643 384 725

Se hemsidan för fler uppgifter.

Mer information på:
www.svenskakyrkan.se/costadelsol

SPECIALISERAD PÅ FASTIGHETSÄFFÄRER OCH ARVSÄRENDEN

Hjälp och vägledning i den spanska byråkratin

DR CONSULTING
ROGNER ADVISORS 2017 - CIF: B932664241

DEKLARATIONER - TESTAMENTEN - OMREGISTRERING AV FORDON

DESSI ROGNER

Tel: 640 840 568, 072 558 7797

E-post: info@drconsulting.se - Hemsida: www.drconsulting.se



©MB	VILL MAN HÖRA VID ALTARET ANNORLUNDA		FÖDA UPP	TJATA	FINNS TILL		ASKHÄLLARE		NATUR- VETARE
		→		KOMMER MED ELFSBORG	SKYDD		HONUNGS- PRODUCENT		
		UTAN ORDNING				↓	UTMÄRKT TILLREDER ÄL		
SYDKUSTEN TROPHY									
TUR				SÄGER MAN HOS LÄKAREN HAR TRÄD	RINGÄMNE FÖRMEDLAR ENERGI		FÖRSTÄRKT VERKLIGHET KVÄVE		
SVARAR SUR SPANJOR			SVAVEL		PERIODEN			SYRE	
BOSSE			NÄRA FÖRE- STÄENDE		UTIFALL ATT			FÄRRE ÄNTVÅ	
							BUSKE		
							SKÄNK		
						↓	GNETA KORT SIFFR		
I ADRESS LAG					STOFF			KLASSISK FRUKTDRYCK	
OS-GREN					ÄR VISS OST			UTGÖR	
				FÖRTÄR				VÄDJA	
				EGENTLIGEN				FOSFOR	
SVARAR RYSK BRUD			SVÄRS		TIDIGARE MARK BRUKAR VISST BELGARE		FÖRTÖJNINGS- PLATS RENAT		
HEMSK			FINNS I ÖGAT						
	OMFATTANDE GÖR MÅNGA TILL JUL					↓	RYMDMÄTT SJÖNG OM FERNANDO		BLOD- KROPPAR
TILLSLAG	RYMMER DRUVSAFT		HOLLY- WOOD- LUCY	↓	SJÖOFFICER ONLY THE BRAVE	HÄNDER SKADOR			
→						→			
						→			
DUMHET									
HAR SITT SÄTE I NY					MOTSATS TILL LOVART NATIONALPARK	BRUKARVARA FRÄTANDE HÄRDATS		BEKYMNER BLOMSTER- HÄLLARE	
		FÄRGNYANS FOTBOLLSLAG			MEDICINMÄTT FÄSTA PÅ KROKEN	FUNDAMENTALT HELA HAVET STORMAR	PARADISTJEJ OMGÄENDE		FÖREGICK GAMMAL FORD UGANDA
I GRANADA SANTA...		STOPP POPULÄRT PÅ NÄTET		KULRAM		FÖRMODA		TILLVERKAR ROLEX EJ IGÅNG	
ONDSKEFULL				KALLAS STAD I KALIFORNEN		LITEN FORD			
					HONA ETERISK OLJA		VERSION SPANSKA AKADEMIN		
TIDNING									
I FALKÖPING				STJÄL FRÅN BUTIK I HÄRJEDELEN			FJÄRDE BOKSTAVEN I ALFABETET	SEGER TYSKLAND	HUNDRA BAKVÄNT HANDFAT
							↓		
				ÄMNAR		RYSK TV BLIR MAN AV VISSA DROGER		FRIGILIANA KOPPLINGS- PLATS	
I KYRKAN OCH HAGEN LAPPKONST		YTMÄTT LARS ÄNGLUND		COGNACSTYP GEORGIA		DEN SOM GÅR OSTADIGT MAGNESIUM	ROVFÄGEL @	EN MAN EJ VILL ÅKA PÅ HURSA?	
					TRÄFFAR GUADIANA		ERSÄTTNING ELMÄRKNING		
FÄRDEN SOM FÖRLORAR MÅL BETALA									

Vinn en **privat golflektion** på **PG Golf Academy** vid **Atalaya Golf Club** (Benahavis). Priset lottas ut bland dem som skickar in rätt svar till info@sydkusten.es **senast 20/05/2022**. Lösénordet får du fram genom att kasta om bokstäverna i de **färgade** rutorna. Vi söker något annat i bilden! **Vinnare i förra SKrysset: ANNIKA AUGUSTSSON, Calahonda**

SKRYSSET
Lösningen på tidigare SKryss finns på
www.sydkusten.es/skryss

LÄR DIG SPANSKA!
Språkskola i svensk regi.
Tel: 952 86 62 26 - Mob: 658 024 039
E-post: languagecentreas@gmail.com
The LANGUAGE CENTRE
Calle Pablo Casals, 4 - MARBELLA

Du som gillar Spanien.
Följ oss som kan landet!
www.facebook.com/sydkusten

¿DE QUÉ VAMOS?

RESUMEN EN CASTELLANO DE ESTA EDICIÓN

FÁBULA CON FINAL FELIZ

Un burro y una lieja que fueron encontrados abandonados en Mijas han sido adoptados por la sueca Olivia O Wickerts. Los inseparables amigos disfrutaban ahora de su nueva vida en un paraíso entre Monda y Ojén.

A principios de enero fueron encontrados tres equinos juntos en la zona de Entreríos. Tras divulgar la noticia en Sydkusten sólo pasaron unas horas antes de que la empresaria marbellí Olivia se decidiera adoptar tanto el burro como la lieja, que eran inseparables. Fueron llevados a una finca de 600 hectáreas donde ya tenían más de una docena de caballos, y la mayoría viven en total libertad.

Este idilio les espera también al



burro, bautizado como "Cricket" y a su amiga equina, que ha recibido el nombre de "Bird". Para Olivia es un regalo poder acoger a dos seres tan nobles e incluso planifica ya traer también una novia para Cricket.

Pág. 46-48

GRAN DEMANDA DE VIVIENDAS

El interés entre suecos por una vivienda vacacional o residencial es enorme tras la pandemia. Varios agentes inmobiliarios suecos analizan el mercado actual en la Costa del Sol.



Hacía mucho tiempo que no había tanta demanda de parte del mercado sueco. Según expertos consultados hay un boom en la actualidad, pero por ahora sin ser una burbuja. Los precios están subiendo y son

buenos tiempos para vender. Se resalta especialmente la transformación que ha vivido Málaga capital, así como la retomada popularidad de Marbella.

Pág. 10-12

INFORMACIÓN PARA ANUNCIANTES

Sydkusten Media S.A. es un medio de comunicación especializado en la información y organización de eventos de cara a la comunidad nórdica en la Costa del Sol y demás lugares de España.

Entre nuestros medios cabe resaltar la revista trimestral SK, la web www.sydkusten.es y las newsletters enviadas por correo electrónico a los socios del club de lectores Club Sydkusten. Además organizamos torneos de de golf para nórdicos en la Costa del Sol, conferencias así como eventos y viajes culturales.

Ofrecemos espacio publicitario a anunciantes, así como posibilidad de patrocinios y eventos a la medida. Más información en www.sydkusten.es, escribiendo a info@sydkusten.es o llamando al 952 863 375.

ACTUALIDAD



VOTACIÓN DE INFARTO

Un voto erróneo de un diputado del PP salva la reforma laboral del gobierno de un intento oculto de parte de la oposición de tumbarla.

Pág. 16



SOBRE EL MODELO 720

La corrección por parte del Tribunal Europeo de la obligación en España de declarar bienes en el extranjero puede resultar ser un regalo envenenado.

Pág. 24-25

EMPRESAS



UNA APP ECOLOGISTA

Dos suecos han creado en España la app Tribaldato, con la que miembros contribuyen a plantar árboles y reducir la huella de carbono en la atmósfera.

Pág. 26-27



Puentes Lingüísticos

Los intérpretes del Hospital Costa de Sol de Marbella son voluntarios y buscan más nórdicos para atender a los muchos pacientes extranjeros.

Pág. 30

REPORTAJES

CAVANDO POR LA VERDAD

La asociación por la memoria histórica impulsó un cambio legislativo pero queda mucho por hacer para soldar las heridas de la época franquista.

Pág. 54-56



ESCRITOR CON ALIAS

Arne Dahl no sólo ha sido publicado bajo dos nombres sino que cabalga entre Suecia y La Costa del Sol, dónde se ha comprado una vivienda.

Pág. 52-53



BUSCANDO EL RELEVO

Soul Naucér entrena en el Club de Tenis de Puente Romano para seguir los pasos de estrellas suecas ligadas al mismo centro, como Björn Borg.

Pág. 44



TEMÁTICOS

ECO RESERVA DE OJÉN

Esta reserva natural muy cerca de Marbella ofrece un acercamiento único a especies salvajes como ciervos, jabalíes, cabras montesas o muflones.

Pág. 52-53



EDITOR GALARDONADO

Mats Björkman de Sydkusten nombrado "Aceituna del año" por Estepona Nórdico.

Pág. 6

LEARN. LIVE. EXPLORE.

Study in English in Marbella

- Business
- Marketing
- International Relations
- Psychology
- Pre-Sessional English

Official and accredited UK, Russian and Bologna recognised bachelor and master degrees.

All programmes approved by CSN.

360° personalised student support, valuable internships and over 95 different nationalities on campus.



Rolling admission. October and February intake.
Book you visit or a call via www.miuc.org

**MARBELLA
INTERNATIONAL
UNIVERSITY
CENTRE**

Contact: info@miuc.org
+34 953 860 000 +34 636 601 640



VÅRERBJUDANDE

Musik i dina öron

Anmäl dig nu till skolåret 2022-23 och spara 25% på inskrivningsavgiften.*



Brittiskt betyg från 3 till 18 år • Gymnasie- och baccalaureate-examen
Kompletteringsbetyg • Internationella studiealternativ • Tillträde till globala universitet • Enastående idrottsanläggningar • Brett utbud av fritidsaktiviteter
... och mycket mer!

San Pedro Alcántara, Marbella | 952 799 900 | www.laudesanpedro.com



LAUDE SAN PEDRO
INTERNATIONAL
COLLEGE

PART OF  ISP SCHOOLS

*Erbjudandet gäller till 18 april 2022